



Home Appliances

# SJ-SC44CHXIE-EU

# SJ-SC44CHXWE-EU

Fridge-freezers

SL Navodila za Uporabo

BG Инструкции за Употреба

RO Manual de Utilizare

HR Upute za Uporabu

SB Uputstva za Upotrebu

GR Οδηγίες Χρήσης

**SHARP**  
Be Original.



## Hvala, ker ste izbrali ta izdelek.

Ta uporabniški priročnik vsebuje pomembne informacije o varnosti in navodila, ki vam bodo pomagala pri delovanju in vzdrževanju naprave.

Prosimo, da si pred uporabo svoje naprave preberete ta navodila za uporabo in obdržite to knjigo za nadaljnjo uporabo.

| Ikona  | Tip                                 | Pomen   |
|--|-------------------------------------|---|
|  | <b>OPOZORILO</b>                    | Resna nevarnost poškodb ali smrti                 |
|  | <b>NEVARNOST ELEKTRIČNEGA UDARA</b> | Nevarno napetostno tveganje                       |
|  | <b>POŽAR</b>                        | Opozorilo; Nevarnost požara / vnetljivi materiali |
|  | <b>POZOR</b>                        | Tveganje škode ali materialne škode               |
|  | <b>POMEMBNO</b>                     | Pravilno delovanje sistema                        |

# VSEBINA

|   |           |
|---|-----------|
| <b>1 VARNOSTNA NAVODILA .....</b>                           | <b>3</b>  |
| 1.1 Splošna varnostna opozorila .....                       | 3         |
| 1.2 Opozorila o namestitvi .....                            | 7         |
| 1.3 Med uporabo .....                                       | 7         |
| <b>2 OPIS NAPRAVE .....</b>                                 | <b>9</b>  |
| <b>3 UPORABA NAPRAVE .....</b>                              | <b>9</b>  |
| 3.1 Informacije o tehnologiji No-Frost .....                | 9         |
| 3.2 Zaslon in Nadzorna Plošča .....                         | 9         |
| 3.3 Delovanje zamrzovalnika .....                           | 10        |
| 3.3.1 Način Super Cool (ko je način aktiviran) .....        | 10        |
| 3.3.2 Način Super Freeze (ko je način vklopljen) .....      | 10        |
| 3.3.3 Način Ohranjevalnika Zaslona .....                    | 11        |
| 3.3.4 Funkcija otroške ključavnice .....                    | 11        |
| 3.3.5 Alarm odprtih vrat .....                              | 12        |
| 3.3.6 Nastavitve Temperature Hladilnika .....               | 12        |
| 3.3.7 Nastavitve temperature zamrzovalnika .....            | 12        |
| 3.4 Opozorila za nastavitve temperature .....               | 12        |
| 3.5 Dodatki .....   | 13        |
| 3.5.1 Pladenj za led ( <i>pri nekaterih modelih</i> ) ..... | <b>13</b> |
| 3.5.2 Ledomat ( <i>pri nekaterih modelih</i> ) .....        | <b>13</b> |
| <b>4 SHRANJEVANJE HRANE .....</b>                           | <b>13</b> |
| 4.1 Predel hladilnika .....                                 | 13        |
| <b>5 ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE .....</b>                      | <b>17</b> |
| 5.1 Odtaljevanje .....                                      | 17        |
| <b>6 PREVAŽANJE IN SPREMINJANJE POZICIJE .....</b>          | <b>18</b> |
| 6.1 Prevoz in spreminjanje pozicije .....                   | 18        |
| 6.2 Premestitev vrat .....                                  | 18        |
| <b>7 PREDEN POKLIČETE POPRODAJNEGA SERVISERJA .....</b>     | <b>18</b> |
| <b>8 NASVETI ZA VARČEVANJE Z ENERGIJO .....</b>             | <b>20</b> |
| <b>9 TEHNIČNI PODATKI .....</b>                             | <b>20</b> |
| <b>10 INFORMACIJE ZA PRESKUSNE INSTITUTE .....</b>          | <b>21</b> |
| <b>11 SKRB ZA STRANKE IN STORITVE .....</b>                 | <b>21</b> |

# 1 VARNOSTNA NAVODILA

## 1.1 Splošna varnostna opozorila

**Pazljivo preberite ta uporabniški priročnik.**

**⚠ OPOZORILO:** Ventilacijske odprtine v ohišju naprave ali v vgrajeni konstrukciji ne smejo biti ovirane.

**⚠ OPOZORILO:** Za pospeševanje odmrzovanja ne uporabljajte mehanskih naprav ali drugih sredstev, razen tistih, ki jih priporoča proizvajalec.

**⚠ OPOZORILO:** Ne uporabljajte električnih naprav v notranjosti delov naprave za shranjevanje živil, razen če so takšne vrste, ki jih priporoča proizvajalec.

**⚠ OPOZORILO:** Ne poškodujte hladilnega sistema.

**⚠ OPOZORILO:** Pri namestitvi naprave se prepričajte, da napajalni kabel ni zataknjen ali poškodovan.

**⚠ OPOZORILO:** Na zadnji del naprave ne nameščajte več prenosnih vtičnic ali prenosnih virov napajanja.

**⚠ OPOZORILO:** Da bi se izognili nevarnosti zaradi nestabilne naprave, jo morate namestiti v skladu z navodili.

**⚠** Če vaša naprava kot hladilno sredstvo uporablja R600a (ti podatki bodo navedeni na etiki zamrzovalnika), morate pri prevozu in namestitvi paziti, da se elementi zamrzovalnika ne poškodujejo. R600a je okolju prijazen in zemeljski plin, vendar je

eksploziven. Če pride do puščanja zaradi poškodb hladnejših elementov, hladilnik odmaknite od odprtega ognja ali toplotnih virov in nekaj minut prezračite sobo, v kateri je aparat.

- Medtem ko nosite in nameščate hladilnik, ne poškodujte kroga hladilnega plina.
- V tej napravi ne hranite eksplozivnih snovi, kot so pločevinke aerosola z vnetljivim pogonskim plinom.
- Ta aparat je namenjen za uporabo v hišah in gospodinjskih aplikacijah, kot so:
  - kuhinjska območja za osebje v trgovinah, pisarnah in drugih delovnih okoljih,
  - kmetije in stranke v hotelih in drugih podobnih stanovanjskih okoljih,
  - v hostelih in motelih;
  - gostinske storitve in podobne maloprodajne objekte.
- Če vtičnica ne ustreza vtiču hladilnika, jo mora zamenjati proizvajalec, servis ali podobno usposobljene osebe, da se izognete nevarnosti.
- Na napajalni kabel vašega hladilnika je priključen posebej ozemljen vtič. Ta vtič je treba uporabljati s posebej ozemljeno vtičnico za vsaj 16 amperov. Če v vaši hiši ni takšne vtičnice, naj vam jo namesti usposobljeni električar.
- To napravo lahko uporabljajo otroci, stari 8 let ali več in osebe, ki imajo zmanjšane telesne, čutne ali umske zmožnosti ali so brez izkušenj in znanja, če

so pod nadzorom ali so prejele navodila za varno uporabo naprave in razumejo vpletena tveganja. Otroci se ne smejo igrati z napravo. Otroci ne smejo opravljati čiščenja ali vzdrževanja naprave brez nadzora.

- Otrokom starosti od 3 do 8 let je dovoljeno napolniti in izprazniti hladilne naprave. Otroci naj ne opravljajo čiščenja ali vzdrževanja naprave, zelo majhni otroci (od 0 do 3 let) naprav naj ne uporabljajo, od majhnih otroci (od 3-8 let) ne pričakujemo, da naprave uporabljajo varno, razen če so pod stalnim nadzorom, starejši otroci (8-14 let) in ranljivi ljudi lahko naprave uporabljajo varno z ustreznim spremstvom ali po navodilih o uporabi naprave. Od bolj ranljivih oseb se ne pričakuje, da naprave uporabljajo varno, razen, če so z ustreznim spremstvom.
- Če je napajalni kabel poškodovan, ga mora zamenjati proizvajalec, serviser ali podobna usposobljena oseba, da bi se izognili tveganjem.
- Ta naprava ni namenjena za uporabo na višini, ki presega 2000 m.

## **Da se izognete kontaminaciji hrane, upoštevajte naslednja navodila:**

- Predolgo odprta vrata lahko povzročajo znatno povečanje temperature v predelih naprave.
- Redno čistite površine, ki lahko pridejo v stik z živili in dostopne drenažne sisteme
- Surovo meso in ribe shranjujte v primernih posodah v hladilniku, tako da ne pridejo v stik z drugimi živili ali ne kapljajo nanje.
- Predali z zamrznjeno hrano z dvema zvezdicama so primerni za shranjevanje zamrznjene hrane, shranjevanje ali pripravo sladoleda ter pripravo ledenih kock.
- Predali z eno, dvema in tremi zvezdicami niso primerni za zamrzovanje sveže hrane.
- Če je hladilni aparat dlje časa prazen, ga izklopite, odmrznite, očistite, posušite in pustite vrata odprta, da se v aparatu ne razvije plesen.

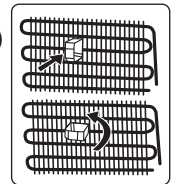


## 1.2 Opozorila o namestitvi

Pred prvo uporabo hladilnika z zamrzovalnikom bodite pozorni na naslednje točke:

- Delovna napetost hladilnika z zamrzovalnikom je 220–240 V pri 50 Hz.
- Vtič mora biti po namestitvi dostopen.
- Vaš hladilnik z zamrzovalnikom ima lahko vonj, ko ga prvič uporabljate. To je normalno in vonj bo izginil, ko se bo hladilnik z zamrzovalnikom začel hladiti.
- Preden priključite hladilnika z zamrzovalnikom, se prepričajte, da se podatki na tipski ploščici (napetost in priključena obremenitev) ujemajo z napajanjem iz električnega omrežja. Če dvomite, se posvetujte s kvalificiranim električarjem.
- Vtič vstavite v vtičnico z učinkovito ozemljitvijo. Če vtičnica nima ozemljitve ali če se vtič ne ujema, priporočamo, da se za pomoč obrnete na usposobljenega električarja.
- Naprava mora biti povezana s pravilno nameščeno varovano vtičnico. Napajanje (AC) in napetost v delovni točki se morata ujemati s podrobnostmi na tipski ploščici naprave (tipska plošča se nahaja na notranji levi strani aparata).
- Ne sprejemamo odgovornosti za škodo, ki lahko nastane zaradi uporabe brez nameščene ozemljitve.
- Hladilnika z zamrzovalnikom postavite tam, kjer ne bo izpostavljen neposredni sončni svetlobi.
- Hladilnika z zamrzovalnikom nikoli ne smete uporabljati na prostem ali izpostavljen dežju.
- Vaša naprava mora biti oddaljena najmanj 50 cm od štedilnikov, plinskih peči in grelnih jeder ter najmanj 5 cm od električnih peči.
- Če je vaš hladilnik z zamrzovalnikom v bližini zamrzovalne skrinje, morate pustiti prostor vsaj 2 cm med njima, da bi preprečili kondenzacijo na zunanjih površinah.

- Ne pokrivajte ohišje ali zgornjo stran hladilnika z zamrzovalnikom s čipko. To bo vplivalo na delovanje vašega hladilnika z zamrzovalnikom.
- Nad napravo pustite vsaj 100 mm prostora. Na vrh naprave ne polagajte ničesar.
- Na aparat ne postavljajte težkih predmetov.
- Pred uporabo temeljito očistite aparat (glejte Čiščenje in Vzdrževanje).
- Pred uporabo hladilnika z zamrzovalnikom obrišite vse dele z raztopino tople vode in žličko sode bikarbone. Nato sperite s čisto vodo in posušite. Po čiščenju vrnite vse dele v hladilniku z zamrzovalnikom.
- Ustrezno prilagodite nastavljive sprednje nogice, da zagotovite, da je vaša naprava ravna in stabilna. Noge lahko prilagodite tako, da jih obrnete v katero koli smer. To je treba storiti, preden položite hrano v hladilnik.
- Da preprečite kondenzatorju, da se dotika stene, namestite plastični(-e) distančnik(-e) na kondenzator (črni element s krilci na zadnji strani naprave), tako, da ga (jih) zavrtite za 90 ° (kot prikazuje slika).



## 1.3 Med uporabo

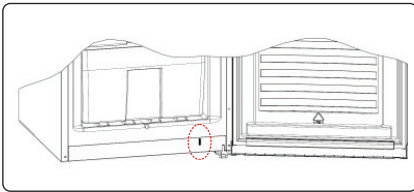
- Ne priključujte hladilnika na električno omrežje s podaljškom.
- Ne uporabljajte poškodovanih, raztrganih ali starih vtičev.
- Kabla ne vlecite, ne upognite ali poškodujte.
- Ne uporabljajte vtičnega adapterja.
- Ta aparat je zasnovan za uporabo odraslih. Ne dovolite otrokom, da se igrajo z aparatom ali visijo z vrati.
- Nikoli se ne dotikajte napajalnega kabla/vtiča z mokrimi rokami. To lahko povzroči kratek stik ali električni udar.
- V prostor za ustvarjanje ledu ne postavljajte steklenic in pločevink za

pijačo, saj lahko počijo, ko vsebina zmrzne.

- V hladilnik ne postavljajte eksplozivnih ali vnetljivih snovi. Pijače z visoko vsebnostjo alkohola postavite navpično v predel hladilnika in poskrbite, da so njihovi vrhovi tesno zaprti.
- Ko odstranite led iz oddelka za led, se ga ne dotikajte. Led lahko povzroči opekline in / ali ureznine.
- Ne dotikajte se zamrznjenih živil z mokrimi rokami. Sladoleda ali kocke ledu ne jejte takoj, ko jih odstranite iz predelka za izdelavo ledu.
- Odmrznjene hrane nikoli ne zamrzujte. To je lahko nevarno za vaše zdravje, saj lahko povzroči težave, kot je zastrupitev s hrano.

Ko so vrata zamrzovalnika zaprta, nastalo bo vakuumsko tesnilo. Počakajte 1 minuto, preden jo ponovno odprete.

Ta aplikacija ni obvezna za enostavno odpiranje vrat. S to aplikacijo lahko na tem območju nastane malo kondenzacije in jo lahko odstranite.



### Stari in nedelujoči hladilniki

- Če ima vaš stari hladilnik ali zamrzovalnik ključavnico, preden ga zavržete, zaklenite ali odstranite ključavnico, saj se lahko otroci v njej ujamejo in povzročijo nesrečo.
- Stari hladilniki in zamrzovalniki vsebujejo izolacijski material in hladilno sredstvo s CFC-jem. Zato pazite, da ne škodujete okolju, ko se vaši stari hladilniki zavržejo.

### Odstranjevanje starega aparata

Simbol na izdelku ali na embalaži označuje, da tega izdelka ne smete obravnavati kot gospodinjske odpadke. Namesto tega se izroči ustreznemu



zbirnemu mestu za recikliranje električne in elektronske opreme. S pravilnim odlaganjem tega izdelka boste preprečili morebitne negativne posledice za okolje in zdravje ljudi, ki bi sicer lahko nastale zaradi neprimerne ravnanja z odpadki s tem izdelkom. Za podrobnejše informacije o recikliranju tega izdelka se obrnite na lokalno mestno pisarno, službo za odvoz gospodinjskih odpadkov ali trgovino, kjer ste izdelek kupili.

### Embalaža in okolje

Embalažni materiali ščitijo vaš stroj pred poškodbami, ki se lahko pojavijo med prevozom. Embalažni materiali so okolju prijazni, saj jih je mogoče reciklirati. Uporaba recikliranega materiala zmanjšuje porabo surovin in s tem zmanjšuje nastajanje odpadkov.

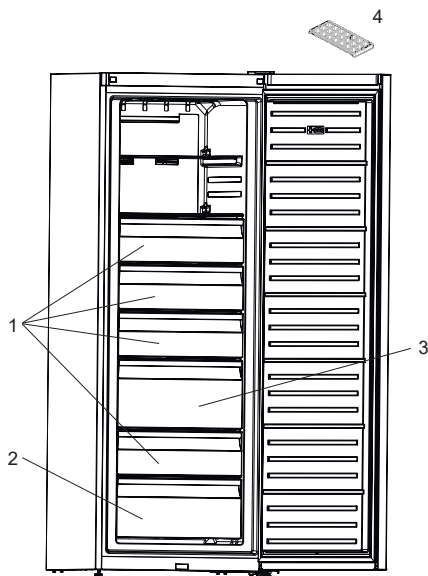



### Opombe:

- Prosimo, skrbno preberite navodila za uporabo pred namestitvijo in uporabo vaše naprave. Ne odgovarjamo za škodo, ki je nastala zaradi napačne uporabe.
- Sledite vsem navodilom na napravi in navodilom priložnika za uporabo, in ta priložnik hranite na varnem mestu, da rešite težave, ki se lahko pojavijo v prihodnosti.
- Naprava je proizvedena za uporabo v domovih in se lahko uporablja le v gospodinjskih okoljih in za določene namene. Ni primerna za poslovno ali skupno uporabo. Takšna nenamenska uporaba prekine jamstvo za napravo in naše podjetje ne odgovarja za možno škodo.
- Naprava je proizvedena za uporabo v hišah in je primerna le za hlajenje / shranjevanje hrane. Ni primerna za poslovno ali skupno uporabo in/ali za shranjevanje snovi, razen za hrano. Naše podjetje ne odgovarja za morebitne izgube, ki bi nastale zaradi neustrezne uporabe naprave.

## 2 OPIS NAPRAVE

Ta aparat ni namenjen uporabi kot vgradni aparat.



 Ta predstavitev je le za informacije o delih naprave. Deli se lahko razlikujejo glede na model vaše naprave.

1. Predali zamrzovalnika
2. Spodnji predal zamrzovalnika
3. Veliki predal zamrzovalnika
4. Pladenj za led

\* Pri nekaterih modelih

### Splošne opombe:

#### Predel za svežo hrano (hladilnik):

Najučinkovitejša poraba energije je zagotovljena v konfiguraciji s predali v spodnjem delu naprave in enakomerno razporejenimi policami, položaj košev na vratih ne vpliva na porabo energije.

#### Zamrzovalni predel (Zamrzovalnik):

Najbolj učinkovita poraba energije je zagotovljena v konfiguraciji s predali in koši v osnovnem položaju.

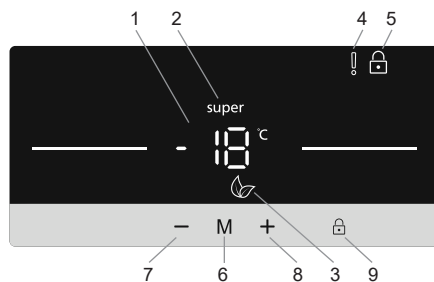
## 3 UPORABA NAPRAVE

### 3.1 Informacije o tehnologiji No-Frost

Hladilniki Frost Free imajo drugačen operacijski sistem kot statični hladilniki. V običajnih hladilnikih z zamrzovalnikom vlaga, ki vstopa v hladilnik z zamrzovalnikom zaradi odpiranja vrat, in vlaga, ki je del hrane, povzročata nabiranje ledu v zamrzovalnem predelu. Če želite odstraniti zmrzal in led iz zamrzovalnega prostora, morate hladilnik občasno izklopiti in zamrznjeno hrano odložiti v ločeno ohlajeno posodo.

Ta situacija je povsem drugačna v No-frost hladilnikih. Vgrajeni ventilator enakomerno vpihuje suh in hladen zrak skozi hladilnik in zamrzovalnik. Hladen zrak se enakomerno razprši med policami, s čimer se zagotovi, da se vsa hrana enakomerno ohladi, kar preprečuje nabiranje vlage in zmrzali. Zato vam No-frost hladilnik omogoča enostavno uporabo, poleg ogromne zmogljivosti in elegantnega videza.

### 3.2 Zaslon in Nadzorna Plošča



#### Uporaba Nadzorne Plošče

1. Nastavitev temperature zamrzovalnika ali hladilnika.
2. Indikator načina Super Freeze ali Super Cool
3. Indikator varčnega načina
4. Indikatorska lučka alarma

5. Indikator načina Otroška ključavnica
6. Izbirnik načina
7. Zmanjšaj vrednost (Zamrzovalnik lahko nastavite na -16, -17, -18, -19, -20, -21, -22, -23, -24 °C / Hladilnik lahko nastavite na 8, 7, 6, 5, 4, 3 in 2 °C.)
8. Povečaj vrednost (Zamrzovalnik lahko nastavite na -16, -17, -18, -19, -20, -21, -22, -23, -24 °C / Hladilnik lahko nastavite na 8, 7, 6, 5, 4, 3 in 2 °C.)
9. Izbirnik za varnostni zaklep

### 3.3 Delovanje zamrzovalnika

#### Osvetlitev (če je na voljo)

Pri prvem vklopu naprave se lahko notranja osvetlitev zaradi preskusov odpiranja vključi 1 minuto kasneje.

#### Kako preklopiti iz zamrzovalnika v hladilnik ali iz hladilnika v zamrzovalnik?

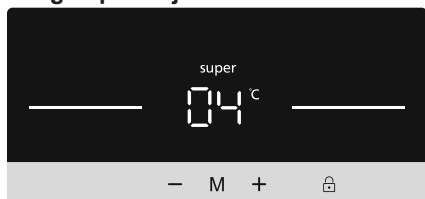
Za preklapljanje med hladilnikom in zamrzovalnikom pritisnite in držite gumb za nastavitve vrednosti (7) in gumb za nastavitve vrednosti (8) hkrati za 5 sekund.

#### 3.3.1 Način Super Cool (ko je način aktiviran)

##### Namen

- Hlajenje in shranjevanje velike količine hrane v predelu hladilnika
- Za hitro ohlajenje pijač

#### Kako ga uporabljati



- Pritiskajte gumb za zmanjševanje vrednosti (#7 na diagramu nadzorne plošče), dokler se ne prikaže logotip 'Super Cool' (#2).
- Ko nastavite način Super hlajenje, boste zaslišali pisk, ki potrjuje vklop tega načina.
- Po pisku se bo na zaslonu prikazala zadnja temperatura hladilnika.

#### Med delovanjem v tem načinu:

- Varčnega načina ni mogoče izbrati, ko je aktivno super hlajenje.
- Za deaktivacijo načina super hlajenja lahko pritisnete gumb za povečanje temperaturnih nastavitvev (#8).

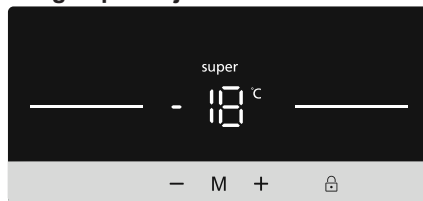
**OPOMBA:** Glede na temperaturo okolja bo način super hlajenja samodejno prekinjen v trenutku, ko bo hladilnik dosegel izbrano temperaturo.

#### 3.3.2 Način Super Freeze (ko je način vklopljen)

##### Namen

- Za zamrzovanje večje količine hrane, ki ne more stati na polici za hitro zamrzovanje.
- Zamrzovanje pripravljene hrane.
- Hitro zamrzovanje sveže hrane, da ohranite svežino.

#### Kako ga uporabljati



- Pritiskajte gumb za zmanjševanje vrednosti (#7 na diagramu nadzorne plošče), dokler se ne prikaže logotip 'Super freeze' (#2).
- Ko nastavite način Super freeze, boste zaslišali pisk, ki potrjuje vklop tega načina.
- Po pisku se bo na zaslonu prikazala prvotna temperatura zamrzovalnika.
- Način lahko prekličete, tako da sledite zgornjim navodilom od začetka.

#### Med delovanjem v tem načinu:

- Med aktivnim načinom Super Freeze ni mogoče izbrati varčnega načina.

**Opomba:** Način Super Freeze se samodejno prekine po 54 urah. **Varčni način**

##### Namen

Varčevanje z energijo. V obdobjih manj

pogoste uporabe (odpiranje vrat) ali odsotnosti, npr. počitnic, varčni način zagotavlja optimalno temperaturo in hkrati varčuje z energijo.

### Kako Uporabljati



- Pritiskajte gumb za izbor načina (M) (#6) na diagramu nadzorne plošče, dokler se ne prikaže ikona 'Eco Mode' (🌿) (#3).
- Ko nastavite »Varčni način«, boste zaslišali pisk, ki potrjuje vklop tega načina.
- Po pisku bo pri nastavitvi temperature zamrzovalnika (#1) prikazana črka E.
- Varčni način lahko prekličete s pritiskom gumba M (#6).

### Med delovanjem v tem načinu:

- Temperaturo zamrzovalnika je mogoče nastaviti, vendar nastavitve ni mogoča, dokler ne prekličete varčnega načina. Ko varčni način prekličete, se izbrane vrednosti nastavitve aktivirajo in temperatura je nastavljena.
- Izberete lahko način super zamrzovanja, vendar z izborom tega načina nemudoma prekličete varčni način.

### 3.3.3 Način Ohranjevalnika Zaslona

#### Namen

Ta način prihrani energijo, tako da izključi osvetlitev nadzorne plošče, če ni aktivna.

#### Kako Uporabljati



- Način ohranjevalnika zaslona bo samodejno aktiviran po 30 sekundah.
- Če medtem ko so luči nadzorne plošče ugasnjene, pritisnete katero koli tipko, se bodo na zaslonu ponovno prikazale trenutne nastavitve naprave in boste lahko opravili želeno spremembo.
- Če ne prekličete načina ohranjanja zaslona ali 30 sekund pritisnete katero koli tipko, nadzorna plošča ostane izključena.

#### Izklop načina ohranjevalnika zaslona,

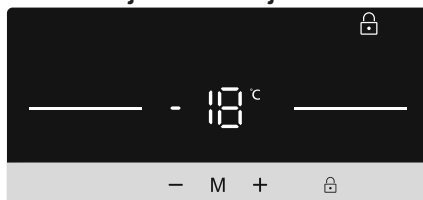
- Za preklic načina ohranjevalnika zaslona morate za aktivacijo tipk najprej pritisniti katero koli tipko, nato pa pritisnite in tri sekunde držite gumb načina »M« (št. 6).
- Za ponovni vklop načina ohranjevalnika zaslona pritisnite in tri sekunde držite gumb načina »M« (št. 6).

### 3.3.4 Funkcija otroške ključavnice

#### Namen

Otroško ključavnico je mogoče aktivirati, da preprečite naključne ali nenamerne spremembe nastavitve naprave.


#### Aktiviranje otroške ključavnice



Pritisnite in 5 sekund držite gumb za izbor varnostnega zaklepa (🔒) (#9). Ko ste izbrali način, se bo na zaslonu pojavil simbol zaklepa (🔒) (#9).

#### Preklic otroške ključavnice

Pritisnite in 5 sekund držite gumb za izbor

varnostnega zaklepa  (#9).

### 3.3.5 Alarm odprtih vrat

Če so vrata zamrzovalnika odprta več kot 2 minuti, bo naprava zapiskala.

### 3.3.6 Nastavitve Temperature Hladilnika



- Ko je izbrana nastavev temperature hladilnika, bo prikaz temperature utripal (#1).
- Uporabniki lahko z gumbom za znižanje ali zvišanje (#7 / #8) nastavijo temperaturo (8, 7, 6, 5, 4, 3, 2 °C in način Super Cool).
- Če je aktiviran način super hlajenja ali varčni način, se temperatura ne bo spremenila, dokler tega načina ne prekličete.

### Priporočene temperature za hladilnik

| Kdaj ga nastaviti                                | Notranja temperatura (°C) |
|--|---------------------------|
| Za hlajenje hladilnika pri najnižji zmogljivosti | 8                         |
| Pri običajni uporabi                             | 7, 6, 5, 4 ali 3 °C       |
| Za hlajenje hladilnika pri najvišji zmogljivosti | 2                         |

### 3.3.7 Nastavitve temperature zamrzovalnika



- Uporabniki lahko z gumbom za znižanje ali zvišanje (#7 / #8) nastavijo temperaturo (-16, -17, -18, -19, -20, -21, -22, -23, -24 °C in način super freeze "super").
- Če je aktiviran način super zamrzovanja

ali varčni način, se temperatura ne bo spremenila, dokler tega načina ne prekličete.

### Priporočene temperaturne vrednosti za zamrzovalnik

| Kdaj ga nastaviti                    | Notranja temperatura (°C) |
|--------------------------------------|---------------------------|
| Za najmanjšo zmogljivost zamrzovanja | -16, -17                  |
| Pri običajni uporabi                 | -18, -19, -20, 21         |
| Za najvišjo zmogljivost zamrzovanja  | -22, 23, -24              |

### 3.3 Opozorila za nastavitve temperature

- Hladilnik je zasnovan za delovanje v intervalih temperature okolja, ki so navedeni v standardih glede na razred podnebja, ki je naveden na etiketi s podatki. Ni priporočljivo, da hladilnik obratuje v okoljih, ki so izven navedenih temperaturnih razponov. To bo zmanjšalo učinkovitost hlajenja naprave.
- Prilagoditve temperature je treba izvesti glede na pogostost odpiranja vrat, količino hrane, ki se nahaja v napravi, in temperaturo okolice na lokaciji naprave.
- Ko je aparat prvič vklopljen, pustite, da deluje 24 ur, da doseže delovno temperaturo. V tem času ne odpirajte vrat in ne hranite velike količine hrane v notranjosti..
- Funkcija 5-minutne zakasnitve se uporablja za preprečevanje okvare kompresorja zamrzovalnika, ko ga izklopite in nato ponovno vklopite ali pa ko pride do izpada elektrike. Naprava začne normalno delovati po 5 minutah.

### Klimatski razred in pomen

**T (tropski):** Hladilni aparat je namenjen za uporabo pri zunanjih temperaturah od 16 °C do 43 °C.

**ST (subtropski):** Hladilni aparat je namenjen za uporabo pri zunanjih temperaturah od 16 °C do 38 °C.

**N (zmerno):** Hladilni aparat je namenjen za uporabo pri zunanjih temperaturah od 16 °C do 32 °C.

**SN (razširjeno zmerno):** Hladilni aparat je namenjen za uporabo pri zunanjih temperaturah od 10 ° C do 32 ° C.

### **Pomembna navodila za namestitvev**

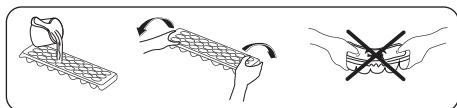
Ta naprava je zasnovana za delo v težkih podnebnih razmerah in je opremljena s tehnologijo "Freezer Shield", ki zagotavlja, da zamrznjena hrana v zamrzovalniku ne bo odtajala, tudi če temperatura okolice pade do -15 ° C. Napravo lahko torej namestite v neogrevan prostor brez skrbi, da bi se zamrznjena živila v zamrzovalniku pokvarila. Ko se temperatura okolja povrne na normalno raven, lahko napravo uporabljate kot običajno.

### **3.5 Dodatki**

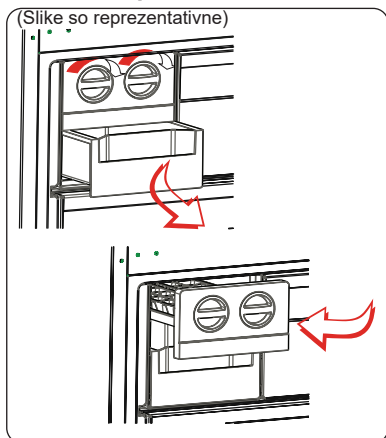
**Izgled in besedilni opisi v poglavju dodatkov se lahko razlikujejo glede na model vaše naprave.**

#### **3.5.1 Pladenj za led (pri nekaterih modelih)**


- Napolnite pladenj za led z vodo in ga položite v predel zamrzovalnika.
- Ko se voda spremeni v led, lahko zavrtite pladenj, kot je prikazano spodaj, da odstranite ledene kocke.



#### **3.5.2 Ledomat (pri nekaterih modelih)**



- Povlecite ročico proti sebi in odstranite pladenj za led
- Napolnite z vodo do označene ravni
- Primite levi konec ročice in postavite pladenj za led na posodi za led
- Ko so ledene kocke narejene, obrnite ročko, da ledene kocke padejo v posodo za led.

 **Posodo za led ne polnite z vodo, da lahko naredite led. Zlomila se bo.**

## **4 SHRANJEVANJE HRANE**

### **4.1 Predel hladilnika**

- Če želite zmanjšati vlažnost in posledično nabiranje ledu, v hladilnik nikoli ne postavljajte tekočin v nezaprtih posodah. Mraz se pogosto nabira na najhladnejših delih izparilnika in sčasoma bo vaša naprava zahtevala pogostejše odtajanje.
- Kuhane jedi morajo ostati pokrite, ko jih hranite v hladilniku. Ne postavljajte toplih živil v hladilnik. Postavite jih, ko so hladni, sicer se bo temperatura / vlažnost v hladilniku povečala in zmanjšala učinkovitost hladilnika.
- Prepričajte se, da noben predmet ni v neposrednem stiku z zadnjo steno naprave, saj se bo zmrzal v embalaža se bo zataknila. Ne odpirajte hladilnika prepogosto.
- Priporočamo, da meso in čiste ribe ohlapno zavijete in shranite na stekleno polico tik nad posodico za zelenjavo, kjer je zrak hladnejši, saj to zagotavlja najboljše pogoje za skladiščenje.
- Ohlapne predmete iz sadja in zelenjave hranite v zaprtih posodah.
- Ločeno shranjevanje sadja in zelenjave omogoča, da zelenjava, ki sprošča etilen (banane, breskve, marelice, fige itd.) ne vpliva na sadje, občutljivo na etilen (listnata zelena zelenjava, brokoli, korenček itd.).
- Mokre zelenjave ne postavljajte v hladilnik.
- Čas skladiščenja vseh živil je odvisen

od začetne kakovosti živila in neprekinjenega hladilnega cikla pred shranjevanjem v hladilniku.

- Voda, ki uhaja iz mesa, lahko onesnaži druge izdelke v hladilniku. Pakirajte mesne izdelke in očistite morebitno puščanje na policah.
- Hrane ne postavljajte pred prehodom pretoka zraka.
- Zaužijte pakirano hrano pred priporočenim datumom izteka roka uporabnosti.

Pazite, da hrana ne pride v stik s temperaturnim senzorjem, ki se nahaja v hladilnem predelu, da hladilnik ostane na optimalni temperaturi.

- V običajnih delovnih pogojih bo zadostovalo, če nastavite temperaturo vašega hladilnika na +4 °C.
- Temperatura predela hladilnika mora biti med 0 in 8 °C, sveža hrana pod 0 °C se zamrzne in zgine, nastajanje bakterij se nad 8 °C poveča in pokvari hrano.
- Vroče hrane v hladilnik ne vstavljajte takoj, ampak počakajte, da se ohladi zunaj. Vročna hrana poviša temperaturo v hladilniku in povzroči nepotrebno pokvarjeno hrano.
- Meso, ribe ipd. shranjujte v hladilnem predalu, za zelenjavo priporočamo predal za zelenjavo (če je na voljo).
- Da ne bi prišlo do navzkrižne kontaminacije, ne shranjujte mesnih izdelkov skupaj s sadjem in zelenjavo.
- Hrano v hladilnik vstavljajte v zaprtih posodah ali pokrito, da preprečite razširjanje vlage in vonjav.

Spodnja tabela je hiter vodnik, ki vam prikazuje najučinkovitejši način shranjevanja večjih skupin hrane v vašem hladilnem prostoru.

| Hrana                                    | Najdaljši čas skladiščenja                   | Kako in kje shraniti   |
|--|--|--|
| Zelenjava in sadje                       | 1 teden                                      | Košara za zelenjavo  |
| Meso in ribe                             | 2 – 3 dni                                    | Zavijte v plastično folijo, vrečke ali v posodo za meso in shranite na stekleni polici |
| Sveži sir                                | 3 – 4 dni                                    | Na določeni polici vrat  |
| Maslo in margarina                       | 1 teden                                      | Na določeni polici vrat  |
| Steklenični izdelki npr. mleko in jogurt | Do izteka roka, ki ga priporoča proizvajalec | Na določeni polici vrat  |
| Jajca                                    | 1 mesec                                      | Na določeni polici za jajca  |
| Kuhana hrana                             | 2 dneva                                      | Vse police   |

#### OPOMBA:



Krompirja, čebule in česna ne hranite v hladilniku.

Za običajne pogoje delovanja nastavite temperaturo zamrzovalnega prostora na -18 ali -20 °C.

- Zamrzovalnik se uporablja za shranjevanje zamrznjene hrane, zamrzovanje sveže hrane in izdelavo kock ledu.
- Hrano v tekoči obliki je treba zamrzniti v plastičnih skodelicah, druga živila pa v plastičnih folijah ali vrečkah. Za zamrzovanje sveže hrane; pravilno zavijte in zatesnite svežo hrano, to pomeni, da mora biti embalaža zrakotesna in ne sme puščati. Najprimernejše so posebne vrečke za zamrzovanje, aluminijasta folija, polietilenske vrečke in plastične posode.
- Ne shranjujte sveže hrane poleg zamrznjene hrane, saj lahko zamrznjeno hrano odmrzne.
- Pred zamrznitvijo sveže hrane jo razdelite na dele, ki jih lahko zaužijete v enem sedenju.
- Zaužijte odmrznjeno hrano v kratkem času po odmrzovanju



- Pri shranjevanju zamrznjene hrane vedno upoštevajte navodila proizvajalca na embalaži za živila. Če informacije niso navedene, živil ne hranite več kot 3 mesece od datuma nakupa.
- Ko kupujete zamrznjeno hrano, preverite, da je bila zamrznjena v ustreznih pogojih in da embalaža ni strgana.
- Zamrznjeno hrano je treba čim prej prevažati v ustreznih zabojnikih in dati v zamrzovalnik.
- Ne kupujte zamrznjene hrane, če embalaža kaže znake vlažnosti in nenavadno otekanje. Verjetno je bilo shranjeno pri neprimerni temperaturi in da se je vsebina poslabšala.
- Rok trajanja zamrznjenih živil je odvisen od temperature v prostoru, nastavitve termostata, pogostosti odpiranja vrat zamrzovalnika, vrste živil in časa, ki je potreben za prevoz izdelkov od trgovine do vašega doma. Vedno upoštevajte navodila, natisnjena na embalaži, in nikoli ne uporabljajte izdelka po poteku navedenega roka trajanja.
- Če je bila vrata zamrzovalnika dlje časa odprta ali ni bila pravilno zaprta, bo nastala zmrzal, ki lahko prepreči učinkovito kroženje zraka. Da bi to rešili, izključite zamrzovalnik in počakajte, da se odtali. Ko zamrzovalnik popolnoma odtali, ga očistite.
- Prostornina zamrzovalnika, navedena na etiketi, je prostornina brez košar, pokrovov itd.
- Odmrznjene hrane ne zamrzujte. To je lahko nevarno za vaše zdravje, saj lahko povzroči težave, kot je zastrupitev s hrano.

**OPOMBA:** Če poskusite odpreti vrata zamrzovalnika takoj, ko jih zaprete, boste ugotovili, da se ne bodo zlahka odprla. To je navadno. Ko je ravnotežje doseženo, se bodo vrata enostavno odprla. Če bi uporabili največjo zmogljivost zamrzovanja vašega zamrzovalnika:

- Medtem ko zamrzujete sveža živila,

največja količina svežih živil (v kg), ki se lahko zamrzne v 24 urah je navedena na etiketi naprave.

- Za optimalno delovanje naprave in njeno doseganje največje zmogljivosti zamrzovanja vklopite način Super Freeze (SF) 24 ur prej, preden postavite svežo hrano v zamrzovalnik.
- Ko v zamrzovalnik postavite svežo hrano, za zamrzovanje običajno zadošča 24 ur. Način "Super Freeze" se samodejno izklopi po 2–3 dneh, da prihrani energijo.


### **Če bi v zamrzovalniku zamrznili manjšo količino (do 3 kg):**

- Postavite hrano tako, da se ne dotika že zamrznjenih živil, in vklopite način "Fast Freezing". Hrano lahko postavite zraven drugih zamrznjenih živil, ko je popolnoma zamrznjena (po najmanj 24 urah).
- Ne zamrzujte ponovno zamrznjene hrane, ki se je že odtalila. To je lahko nevarno za vaše zdravje, saj lahko povzroči težave, kot je zastrupitev s hrano.
- Počakajte, da se vroča hrana popolnoma ohladi, preden jo postavite v zamrzovalnik.
- Pri nakupu zamrznjenih živil se prepričajte, da so bila zamrznjena pri ustreznih temperaturah in da embalaža ni poškodovana.
- Polico za hitro zamrzovanje uporabite za hitrejšo zamrzovanje domače hrane (in hrane, ki jo želite zamrzniti), saj ima večjo zamrzovalno moč. Polica za hitro zamrzovanje je spodnji predal zamrzovalnega prostora.
- Če želite izkoristiti največjo prostornino zamrzovalnega prostora, uporabite steklene police za zgornji in srednji del, spodnjo košaro pa za spodnji del.



Spodnja tabela je hiter vodič, ki vam pokaže najučinkovitejši način shranjevanja glavnih skupin živil v vašem zamrzovalnem predelu.

| Meso in ribe                                    | Priprava  | Najdaljši čas skladiščenja (meseči) |
|---|---|-------------------------------------|
| Zrezek  | Zavit v folijo  | 6 - 8                               |
| Meso jagnjetine                                 | Zavit v folijo  | 6 - 8                               |
| Telečja pečenka                                 | Zavit v folijo  | 6 - 8                               |
| Telečje kocke                                   | V majhnih kosih   | 6 - 8                               |
| Jagnječje kocke                                 | V kosih   | 4–8                                 |
| Mleto meso                                      | V embalažah brez uporabe začimb   | 1–3                                 |
| Drobovina (koščki)                              | V kosih   | 1–3                                 |
| Bolonjska klobasa / salama                      | Pakirati ga je treba tudi, če ima membrano  |                                     |
| Piščanec in puran                               | Zavit v folijo  | 4–6                                 |
| Goska in raca                                   | Zavit v folijo  | 4–6                                 |
| Jelen, zajec, divja svinja                      | V 2,5 kg porcijah ali v obliki filetov  | 6 - 8                               |
| Sladkovodne ribe (losos, krap, ščuka, som)      | Po čiščenju črevesja in lusk ribe operemo in osušimo. Po potrebi odstranite rep in glavo. | 2                                   |
| Pusta riba (morski brancin, robec, morski list) |   | 4                                   |
| Mastne ribe (Tuna, Skuša, Modra riba, sardel)   |   | 2–4                                 |
| Školjke   | Čiste in v vrečki   | 4–6                                 |
| Kaviar  | V lastni embalaži ali v aluminijasti ali plastični posodi                                 | 2 - 3                               |
| Polži   | V slani vodi ali v aluminijasti ali plastični posodi                                      | 3                                   |

 **OPOMBA:** Zamrznjeno meso je treba po odtajanju skuhati kot sveže meso. Če meso po odmrzovanju ni kuhano, ga ne smemo ponovno zamrzniti.




| Zelenjava in sadje     | Priprava   | Najdaljši čas skladiščenja (meseči) |
|------------------------|--|-------------------------------------|
| Stročji fižol in fižol | Operite, narežite na majhne koščke in zavrite v vodi   | 10–13                               |
| Fižol                  | Oluščimo in operemo ter zavremo v vodi   | 12                                  |
| Zelje                  | Operemo in zavremo v vodi  | 6 - 8                               |
| Korenček               | Očistite, narežite na rezine in zavrite v vodi   | 12                                  |
| Paprika                | Steblo narežemo na dva kosa, odstranimo sredico in zavremo v vodi  | 8–10                                |
| Špinača                | Operite in zavrete v vodi  | 6 - 9                               |
| Cvetača                | Odstranite liste, prerežite sredico na koščke in jih nekaj časa pustite v vodi, kateri ste dodali malo limoninega soka | 10–12                               |
| Jajčevец               | Narezan na 2 cm kose, potem ko smo ga sprali   | 10–12                               |
| Koruza                 | Operemo in pakiramo s stebлом ali kot sladko koruzo  | 12                                  |
| Jabolka in hruške      | Olpimo in narežemo   | 8–10                                |
| Marelice in breskve    | Razrežemo na dva dela in odstranimo sredico  | 4–6                                 |
| Jagode in robide       | Operemo in oluščimo  | 8–12                                |

| Zelenjava in sadje    | Priprava                       | Najdaljši čas skladiščenja (mesece) |
|-----------------------|--------------------------------|-------------------------------------|
| Kuhano sadje          | V posodo dodajte 10% sladkorja | 12                                  |
| Slive, češnje, višnje | Operemo in odstranimo peclje   | 8–12                                |

|                | Najdaljši čas shranjevanja (mesece) | Čas odtaljevanja pri sobni temperaturi (ure) | Čas odtaljevanja v pečici (minute) |
|----------------|-------------------------------------|--|------------------------------------|
| Kruh           | 4–6                                 | 2 - 3  | 4–5 (220–225 °C)                   |
| Keksi          | 3–6                                 | 1–1,5  | 5-8 (190-200 °C)                   |
| Fino pecivo    | 1–3                                 | 2 - 3  | 5–10 (200–225 °C)                  |
| Pita           | 1–1,5                               | 3–4  | 5-8 (190-200 °C)                   |
| Listnato testo | 2 - 3                               | 1–1,5  | 5-8 (190-200 °C)                   |
| Pica           | 2 - 3                               | 2–4  | 15-20 (200 °C)                     |

| Mlečni izdelki                  | Priprava          | Najdaljši čas shranjevanja (mesece) | Pogoji skladiščenja  |
|---------------------------------|-------------------|-------------------------------------|--|
| Pakirano (homogenizirano) mleko | V lastni embalaži | 2 - 3                               | Čisto mleko – v lastni embalaži  |
| Sir – razen belega sira         | V rezinah         | 6 - 8                               | Za kratkotrajno skladiščenje se lahko uporabi originalna embalaža. Zavijte v folijo za daljše obdobje. |
| Maslo, margarina                | V lastni embalaži | 6                                   |  |

## 5 ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE

-  Pred čiščenjem napravo izključite iz električnega omrežja.
-  Naprave ne perite tako, da nanjo nalijete vodo.
-  Za čiščenje naprave ne uporabljajte abrazivnih izdelkov, detergentov ali mil. Po čiščenju, sperite z vodo in previdno posušite. Ko končate s čiščenjem, priključite vtič v električno omrežje s suhimi rokami.

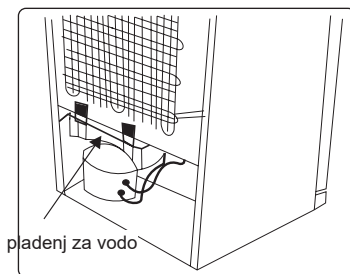
- Prepričajte se, da v ohišje svetilke in druge električne komponente ne vstopa voda.
- Napravo je treba redno čistiti z raztopino sode bikarbone in mlačne vode.
- Ročno očistite dodatno opremo z milom in vodo. Ne perite dodatkov v pomivalnem stroju.
- Kondenzator očistite s čopičem vsaj dvakrat letno. Tako boste prihranili pri stroških energije in povečali produktivnost.



**Med čiščenjem morate izključiti**

napajanje.

### 5.1 Odtaljevanje




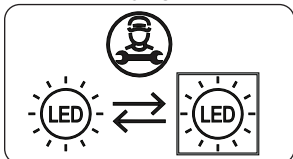
- Vaša naprava izvede samodejno odmrzovanje. Voda, ki nastane kot posledica odtajanja, gre skozi izliv za zbiranje vode, steče v pladenj za vodo za vašo napravo in tam izhlapi.
- Pred čiščenjem pladnja za vodo preverite, ali ste odklopili vtič naprave.
- Odstranite pladenj za vodo s položaja tako, da odstranite vijake (če ima vijake). Očistite jo z milnico ob določenih časovnih intervalih. To bo preprečilo

nastanek vonjav.

### Zamenjava LED osvetlitve

če želite zamenjati katero koli LED, se obrnite na najbližji pooblaščen servisni center.

 **Opomba:** Število in mesto LED-trakov se lahko razlikuje glede na model.



### Če je izdelek opremljen z LED svetilko

Ta izdelek vsebuje vir svetlobe razreda energijske učinkovitosti <E>.


### Če je izdelek opremljen z LED trakovi ali LED karticami

Ta izdelek vsebuje vir svetlobe razreda energijske učinkovitosti <F>.

## 6 PREVAŽANJE IN SPREMINJANJE POZICIJE

### 6.1 Prevoz in spreminjanje pozicije

- Originalno embalažo in peno lahko hranite za ponovni prevoz (neobvezno).
- Napravo pritrdite z debelo embalažo, trakovi ali močnimi vrvicami in sledite navodilom za transport na embalaži.
- Odstranite vse premične dele ali jih pritrdite na aparat pred udarci z uporabo trakov pri premeščanju ali transportu.

 Napravo vedno nosite v pokončnem položaju.

### 6.2 Premestitev vrat

- Smeri odpiranja vrat vaše naprave ni mogoče spremeniti, če so ročaji vrat nameščeni na sprednji površini vrat naprave.
- Smer odpiranja vrat je mogoče spremeniti pri modelih brez ročajev.
- Če lahko smer odpiranja vrat naprave spremenite, se obrnite na najbližji pooblaščen servisni center, da spremenite smer odpiranja.

## 7 PREDEN POKLIČETE POPRODAJNEGA SERVISERJA

### Napake

Zamrzovalnik vas bo opozoril, če je temperatura zamrzovalnika na neprimerni ravni ali če pride do težave z aparatom. Na indikatorjih zamrzovalnika se prikažejo opozorilne kode.

| VRSTA NAPAKE | POMEN              | ZAKAJ | KAJ STORITI   |
|--------------|--------------------|-------|---|
| E01          | Opozorilo senzorja |       | V najkrajšem možnem času za pomoč pokličite serviserja. |
| E02          | Opozorilo senzorja |       | V najkrajšem možnem času za pomoč pokličite serviserja. |
| E03          | Opozorilo senzorja |       | V najkrajšem možnem času za pomoč pokličite serviserja. |
| E06          | Opozorilo senzorja |       | V najkrajšem možnem času za pomoč pokličite serviserja. |
| E07          | Opozorilo senzorja |       | V najkrajšem možnem času za pomoč pokličite serviserja. |

| VRSTA NAPAKE | POMEN                                  | ZAKAJ  | KAJ STORITI  |
|--------------|--|--|--|
| E08          | Opozorilo glede nizke napetosti        | Napajanje naprave je padlo pod 170 W.                              | <p>- To ni napaka naprave, ta napaka pomaga preprečiti poškodbe kompresorja.</p> <p>- Napetost je treba dvigniti nazaj na zahtevane ravni.</p> <p>Če opozorilo ne izgine, se obrnite na pooblaščenega serviserja.</p>  |
| E09          | Predel zamrzovalnika ni dovolj hladen. | Verjetno se bo zgodilo po dolgotrajnem izpadu električne energije. | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Nastavite temperaturo zamrzovalnika na hladnejšo vrednost ali nastavite Super Freeze. Ko je dosežena zahtevana temperatura, bi morala koda napake izginiti. Vrata naj bodo zaprta, da se čas, ki je potreben za doseg ustreznih temperatur, skrajša.</li> <li>2. Odstranite vse izdelke, ki so se med to napako odtalili. Uporabite jih lahko v kratkem času.</li> <li>3. Dokler ni dosežena ustrežna temperatura in napaka ni odpravljena, v zamrzovalnik ne dajajte svežih izdelkov.</li> </ol> <p>Če opozorilo ne izgine, se obrnite na pooblaščenega serviserja.</p> |

Če imate težave z **aparatom**, preverite naslednje, preden se obrnete na servisno službo.

### **Vaša naprava ne deluje**

#### **Preverite, ali:**

- Obstaja električno napajanje
- Ste vtič pravilno vključili v vtičnico
- Pregorela je vtična ali omrežna varovalka
- Vtičnica je pokvarjena. Če želite to preveriti, v isto vtičnico priključite drug delujoč aparat.

### **Naprava slabo deluje**

#### **Preverite, ali:**

- je naprava preobremenjena
- Vrata naprave so pravilno zaprta
- Na kondenzatorju je prah
- Je prostora dovolj blizu zadnje in stranske stene.

### **Vaša naprava deluje hrupno**

#### **Običajni zvoki**

#### **Pojavi se razpokan zvok:**

- Med samodejnim odtaljevanjem
- Ko se naprava ohladi ali segreje (zaradi širitve materiala naprave).

**Kratek hrup pokanja se pojavi:** Ko termostat vklopi/izklopi kompresor.

**Hrup motorja:** Ta hrup pomeni, da kompresor navadno deluje. Ko se kompresor prvič zažene, lahko kratek čas deluje glasneje.

**Zvok žuborenja in brbotanja:** Ko hladilna tekočina teče skozi cevi sistema.

**Pojavi se hrup vode, ki teče:** Zaradi vode, ki teče v posodo za izhlapevanje. Med odtaljevanjem je ta hrup običajen.

**Pojavi se hrup pihanja zraka:** Pri nekaterih modelih med normalnim delovanjem sistema zaradi kroženja zraka.

### **Robovi aparatav stiku z vratnim spojem so topli**

Zlasti poleti (tople letne čase) se lahko med delovanjem kompresorja površine, ki so v stiku z vratnim sklepom, segrejejo, to je normalno.

### **V napravi se kopiči vlaga**

#### **Preverite, ali:**

- Vsa hrana je pakirana pravilno. Posode

morajo biti suhe, preden jih postavite v **hladilnik**.

- Vrata **hladilnika** se pogosto odpirajo. Vlaga prostora vstopi v **hladilnik**, ko se vrata odprejo. Vlaga se hitreje poveča, če se vrata pogosteje odpirajo, še posebej, če je vlaga v prostoru velika.

**Vrata se ne odpirajo ali zapirajo pravilno**  
**Preverite, ali:**

- Obstaja hrana ali embalaža, ki preprečujeta, da bi se vrata zaprla
- Zglobi vrat so zlomljeni ali raztrgani
- Vaša **naprava** je na ravni površini.

**Priporočila**

- Če je aparat izklopljen ali izključen iz električnega omrežja, počakajte vsaj 5 minut, preden vključite aparat ali ga znova zaženite, da preprečite poškodbe kompresorja.
- Če dlje časa ne boste uporabljali vašega hladilnika (npr. poletne počitnice), ga izklopite iz napajanja. Očistite hladilnik v skladu s poglavjem čiščenja in pustite vrata odprta, da preprečite vlago in vonj.
- Če ste upoštevali vsa zgornja navodila in težava ni odpravljena, se obrnite na najbližji pooblaščen servis.
- Nakupljeni aparat je zasnovan samo za domačo uporabo. Ni primerna za poslovno ali skupno uporabo. Če potrošnik uporablja aparat na način, ki temu ni v skladu, poudarjamo, da proizvajalec in prodajalec v garancijskem roku ne bosta odgovorna za morebitna popravila in okvare.

## 8 NASVETI ZA VARČEVANJE Z ENERGIJO

1. Napravo namestite v hladnem, dobro prezračenem prostoru, vendar ne na neposredni sončni svetlobi in ne v bližini vira toplote (na primer radiatorja ali pečice), sicer je treba uporabiti izolacijsko ploščo.
2. Pustite, da se topla hrana in pijače ohladijo, preden jih postavite v aparat.
3. Če je na voljo, hrano za odmrzovanje

postavite v predel hladilnika. Nizka temperatura zamrznjene hrane bo pomagala ohladiti predel hladilnika, medtem ko se hrana odtaja. Tako boste prihranili energijo. Zamrznjena hrana, ki jo pustite odtajati zunaj naprave, bo povzročila izgubo energije.

4. Pijače ali druge tekočine naj bodo pokrite v napravi. Če pustimo nepokrito, se bo vlažnost v napravi povečala, zato naprava porabi več energije. Pokrite pijače in druge tekočine ohranijo svoj vonj in okus dlje.
5. Izogibajte se daljšemu ali prepogostemu odpiranju vrat, saj lahko topel zrak vstopi v notranjost in povzroči nepotrebno pogosto vklopjanje kompresorja.
6. Vse pokrove za različne temperaturne predele imejte zaprte (predal svežega sadja in zelenjave, hladilni predel itd.).
7. Tesnilo na vratih mora biti čisto in prožno. V primeru obrabe zamenjajte tesnilo.

## 9 TEHNIČNI PODATKI

Tehnični podatki se nahajajo na tipski ploščici na notranji strani naprave in na energijski nalepki.

QR koda na energijski nalepki, ki je priložena napravi, vsebuje spletno povezavo do informacij, povezanih z delovanjem naprave v podatkovni bazi EU EPREL.

Hranite energijsko nalepko za referenco skupaj z uporabniškim priročnikom in vsemi drugimi dokumenti, ki so priloženi tej napravi.

Enake podatke je mogoče najti tudi v EPREL s povezavo na spletno stran <https://eprel.ec.europa.eu> ter ime modela in številko izdelka, ki ga najdete na tipski ploščici naprave.

Za podrobne informacije o energijski nalepki glejte povezavo [www.theenergylabel.eu](http://www.theenergylabel.eu).

## **10 INFORMACIJE ZA PRESKUSNE INSTITUTE**

Namestitev in priprava naprave za vsako EcoDesign preverjanje mora biti v skladu z EN 62552. Zahteve za prezračevanje, mere vdolbine in najmanjši odmiki zadaj morajo biti, kot so navedene v tem Uporabniškem priročniku v NODAĻA 2. Za vse dodatne informacije, vključno z načrti za nakladanje, se obrnite na proizvajalca.

## **11 SKRB ZA STRANKE IN STORITVE**

Uporabljajte samo originalne nadomestne dele.

Ko se obrnete na naš pooblaščen servisni center, preverite, ali imate na voljo naslednje podatke: Model, PNC, Serijsko Številko.

Oznako z oceno najdete v območju hladilnika na levi spodnji strani..






Izvirni nadomestni deli za nekatere posebne sestavne dele so na voljo najmanj 7 ali 10 let, odvisno od vrste sestavnega dela, od dajanja zadnje enote modela na trg.

Obiščite našo spletno stran, če:  
[www.sharphome.eu](http://www.sharphome.eu)

## Благодарим Ви, че избрахте този продукт.

Това ръководство за потребителя съдържа важна информация за безопасността и инструкции, предназначени да ви помогнат при експлоатацията и поддръжката на вашия уред.

Моля, отделете време, за да прочетете това ръководство за потребителя, преди да използвате уреда си и запазете тази книжка за бъдещи справки.

| Икона  | Тип                       | Значение   |
|--|---------------------------|--|
|  | <b>ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ</b>     | Сериозно нараняване или риск от смърт            |
|  | <b>РИСК ОТ ТОКОВ УДАР</b> | Риск от опасно напрежение                        |
|  | <b>ПОЖАР</b>              | Предупреждение; Риск от пожар/запалими материали |
|  | <b>ВНИМАНИЕ</b>           | Риск от нараняване или имуществени щети          |
|  | <b>ВАЖНО</b>              | Правилна работа със системата                    |



# СЪДЪРЖАНИЕ

|  |           |
|--|-----------|
| <b>1 ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ .....</b>                         | <b>24</b> |
| 1.1 Общи предупреждения за безопасност .....                     | 24        |
| 1.2 Предупреждения относно монтажа .....                         | 29        |
| 1.3 При употреба .....   | 30        |
| <b>2 ОПИСАНИЕ НА УСТРОЙСТВОТО .....</b>                          | <b>31</b> |
| <b>3 ИЗПОЛЗВАНЕ НА УРЕДА .....</b>                               | <b>32</b> |
| 3.1 Информация за технологията на саморазмразяване .....         | 32        |
| 3.2 Дисплей и контролен панел .....                              | 32        |
| 3.3 Работа с фризера .....                                       | 32        |
| 3.3.1 Режим Супер Охлаждане (когато режимът е активиран) .....   | 32        |
| 3.3.2 Режим Супер Замразяване (когато режимът е активиран) ..... | 33        |
| 3.3.3 Режим на скрийнсейвър .....                                | 34        |
| 3.3.4 Функция „Блокировката против достъп на деца“ .....         | 34        |
| 3.3.5 Функция за алармиране при отворена врата .....             | 35        |
| 3.3.6 Настройки за температурата на хладилника .....             | 35        |
| 3.3.7 Настройки за температура на фризера .....                  | 35        |
| 3.4 Предупреждения на температурните настройки .....             | 35        |
| 3.5 Аксесоари .....  | 36        |
| 3.5.1 Тава за лед ( <i>при някои модели</i> ) .....              | <b>36</b> |
| 3.5.2 Icematic ( <i>при някои модели</i> ) .....                 | <b>36</b> |
| <b>4 СЪХРАНЕНИЕ НА ХРАНА .....</b>                               | <b>37</b> |
| 4.1 Хладилно отделение .....                                     | 37        |
| <b>5 ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА .....</b>                            | <b>41</b> |
| 5.1 Размразяване .....   | 42        |
| <b>6 ТРАНСПОРТ И ПРЕМЕСТВАНЕ .....</b>                           | <b>42</b> |
| 6.1 Транспорт и промяна на позицията .....                       | 42        |
| 6.2 Смяна на посоката на отваряне на вратата .....               | 42        |
| <b>7 ПРЕДИ ДА СЕ ОБАДИТЕ НА СЛЕД ПРОДАЖБЕН СЕРВИЗ .....</b>      | <b>43</b> |
| <b>8 СЪВЕТИ ЗА СПЕСТЯВАНЕ НА ЕНЕРГИЯ .....</b>                   | <b>45</b> |
| <b>9 ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ .....</b>                                  | <b>45</b> |
| <b>10 ИНФОРМАЦИЯ ЗА ИЗПИТВАТЕЛНИ ИНСТИТУТИ .....</b>             | <b>45</b> |
| <b>11 ГРИЖА ЗА КЛИЕНТИТЕ И СЕРВИЗНО ОБСЛУЖВАНЕ .....</b>         | <b>45</b> |

# 1 ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

## 1.1 Общи предупреждения за безопасност

Прочетете внимателно това ръководство за потребителя.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Погрижете се вентилационните отвори около уреда или във вградената структура да не са преградени.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не използвайте механични устройства или други средства за ускоряване процеса на размразяване, различни от тези, препоръчани от производителя.


**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не използвайте електрически уреди в отделенията за съхранение на храна, освен ако не са от препоръчван от производителя тип.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не повреждайте охладителната верига.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Когато поставяте уреда, се уверете се, че захранващият кабел не е притиснат или повреден.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не поставяйте много портативни гнезда или портативни захранващи устройства в задната част на уреда.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** За да избегнете опасности в резултат на нестабилност на уреда, той трябва да бъде фиксиран в съответствие с инструкциите.

 Ако Вашият уред използва R600a като хладилен агент (тази информация ще бъде предоставена на етикета на охладителя), трябва да се погрижите по време на транспортирането и монтажа да предотвратите повреждането на елементите на охладителя. Освен това R600a е безопасен за околната среда неутрален газ, но притежава експлозивни свойства. В случай на течове поради повреда на елементите на охладителя, преместете Вашия хладилник далеч от открит пламък или източници на нагриване и проветрете стаята, където се намира уредът за няколко минути.

- При пренасяне и позициониране на хладилника пазете от повреда веригата на газовия охладител.
- Не съхранявайте взривоопасни вещества като аерозоли и запалими вещества в уреда.
- Продуктът е предназначен само за кухненска и домашна употреба, в зони като:
  - кухненски участъци в магазини, офиси и други работни среди.
  - ферми и други от клиенти в хотели, мотели и други среди от жилищен тип.
  - места, предлагащи легло и закуска;
  - кетъринг и подобни приложения, без отдаване под наем.
- Ако контактът не съответства на щепсела на хладилника, трябва да бъде сменен от

производителя, негови представители по поддръжката или лица с подобен опит и квалификация, за да се избегнат рисковете.

- Специално заземен проводник е свързан към захранващия кабел на хладилника. **Този щепсел трябва да се използва със специално заземен контакт от поне 16 ампера.** Ако във Вашата къща няма такъв контакт, моля, нека упълномощен електротехник монтира такъв.
- Този уред може да се използва от деца на 8 години и по-големи, включително лица с ограничена физически, двигателни или умствени възможности, или без опит и познания в безопасното използване на уреда, или без познания за рисковете. Децата не трябва да си играят с уреда. Почистването и поддръжката на уреда не бива да се извършва от деца без надзора на възрастен.
- Хладилните уреди могат да се зареждат и разтоварват от деца на възраст от 3 до 8 години. Уредите не може да се почистват или поддържат от деца, уредите не може да се използват от много малки деца (възраст 0-3 години), малките деца (възраст 3-8 години) не може да използват безопасно уредите, освен ако не го правят под наблюдението на възрастен, по-големи деца (възраст 8-14 години) и лица с увреждания могат да използват уредите безопасно, след като са получили подходящото наблюдение или

указания относно употребата на дадения уред. Лица със сериозни увреждания не могат да използват уредите безопасно, освен ако не им бъде осигурено продължително наблюдение.

- Ако хранващият кабел е повреден, той трябва да бъде сменен от производителя, неговоторизиран представител по поддръжката, или лица с подобен опит и квалификация, за избягване на рискове.
- Този уред не е предназначен за използване на височини над 2000 m.

**С оглед избягване на замърсяването на храната, моля, спазвайте следните указания:**

- Отварянето на вратата за продължителни периоди от време може да доведе до значително увеличаване на температурата в отделенията на уреда.
- Почиствайте редовно повърхностите, които влизат в контакт с храна и достъпни дренажни системи
- Съхранявайте суровите месо и риба в подходящи контейнери в хладилника, за да не бъдат в контакт със или да капят върху други храни.
- Отделенията за замразяване с две звезди са подходящи за съхранение на предварително замразени храни, сладолед и за правене на лед.
- Отделенията с една, две и три звезди не са подходящи за замразяване на пресни храни.

- Ако хладилният уред ще бъде оставен празен за дълго, трябва да го изключите, размразите, почистите, подсушите и да оставите вратата отворена, за да предотвратите образуване на плесен в уреда.

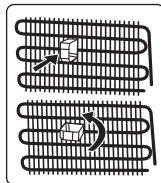
## 1.2 Предупреждения относено монтажа

Преди да използвате Вашия фризер-хладилник за първи път, моля, обърнете внимание на следните точки:

- Работното напрежение на Вашия фризер-хладилник е 220-240 V при 50Hz.
- Щепселът трябва да бъде достъпен след монтаж.
- Вашият фризер-хладилник може да има мирис, когато работи за първи път. Това е нормално и миризмата ще отшуми, когато фризер-хладилникът започне да се охлажда.
- Преди да свържете Вашия фризер-хладилник, уверете се, че информацията на табелката с данни (напрежение и свързан товар) съответства на информацията за електрическото захранване. Ако се съмнявате, консултирайте се с квалифициран електротехник.
- Вкарайте щепсела в контакт с ефективно заземяване. Ако контактът няма заземяване или щепселът не съвпада, препоръчваме Ви да се консултирате с квалифициран електротехник за помощ.
- Уредът трябва да бъде свързан към контакт във верига с правилно монтиран предпазител (бушон). Електрозахранването (АС) и напрежението на точката на отваряне трябва да съвпада с допуските, посочени във фабричната табела на уреда (фабричната табела се намира от вътрешната страна на уреда).
- Ние не носим отговорност за никакви щети, причинени от употреба без заземяване.
- Поставете Вашия фризер-хладилник там, където няма да бъде изложен на пряка слънчева светлина.
- Вашият фризер-хладилник никога не трябва да се използва на открито или изложен на дъжд.
- Уредът трябва да бъде поне на 50 cm от готварски печки, газови фурни и

нагревателни уреди и трябва да бъде поне на 5 cm от електрически фурни.

- Когато Вашият фризер-хладилник бъде поставен до фризер за дълбоко замразяване, между тях трябва да има поне 2 cm, за да се предотврати натрупването на влага по повърхностите им.
- Не покривайте корпуса или горната страна на фризер-хладилника с покривка. Това ще повлияе на работата на Вашия фризер-хладилник.
- В горната част на Вашия уред се изисква отстояние най-малко 100 mm. Не поставяйте нищо върху Вашия уред.
- Не поставяйте тежки предмети върху уреда.
- Почистете изцяло уреда, преди да го използвате (вижте Почистване и поддръжка).
- Преди да използвате Вашия фризер-хладилник, избършете всички части с разтвор от топла вода и чаена лъжичка натриев бикарбонат. След това изплакнете с чиста вода и подсушете. Върнете всички части във фризер-хладилника след почистване.
- Използвайте регулируемите предни крачета, за да сте сигурни, че Вашият уред е равен и стабилен. Можете да регулирате крачетата, като ги завъртите в двете посоки. Това трябва да бъде направено преди поставянето на храна в уреда.
- Монтирайте пластмасовия дистанционен водач(и) върху кондензатора (черните пластини отзад на устройството), като го/я завъртите на 90° (както е показано на фигурата), за да не позволите на кондензатора да докосне стената.

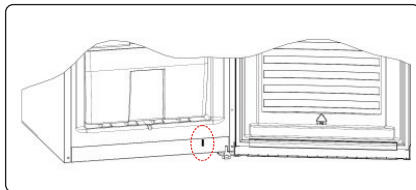


### 1.3 При употреба

- Не свързвайте Вашия хладилник-фризер към електрическата мрежа чрез удължител.
- Не използвайте повредени, износени или стари щепсели.
- Не дърпайте, огъвайте или повреждайте кабела.
- Не трябва да използвате адаптер.
- Този уред е предназначен за употреба от възрастни. Не позволявайте на децата да играят с уреда или да висят от вратата.
- Никога не докосвайте хранящия кабел/щепсела с мокри ръце. Това може да причини късо съединение или токов удар.
- Не поставяйте стъклени бутилки или кутии в отделението за приготвяне на лед, тъй като те могат да се спукат, когато съдържанието замръзне
- Не поставяйте експлозивни или възпламеними материали във вашия хладилник. Поставете напитките с високо съдържание на алкохол вертикално в отделението на хладилника и се уверете, че капачките им са плътно затворени.
- Когато изваждате лед от отделението за правене на лед, не го докосвайте. Ледът може да причини изгаряния а т замръзване и/или порязвания.
- Не пипайте замразени продукти с мокри ръце. Не яжте сладолед или кубчета лед веднага след изваждането им от отделението за приготвяне на лед.
- Не замразявайте отново размразените храни. Това може да причини здравни проблеми като хранително отравяне.

Когато вратата на фризера е затворена, ще се образува вакуумно уплътнение. Изчакайте 1 минута, преди да го отворите отново.

Това приложение не е задължително за лесно отваряне на вратата. По този начин може да се получи малко конденз около тази област и можете да го премахнете.

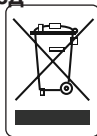


#### Стари и повредени хладилници

- Ако Вашият стар хладилник или фризер има блокировка, счупете или отстранете блокировката, преди да го изхвърлите, защото децата може да влязат в него и да бъдат заключени, което да причини инцидент.
- Старите хладилници и фризери съдържат изолационен материал и охлаждащ агент с CFC. Затова трябва да се внимава да не се замърсява околната среда чрез депозиране на старите хладилници.

#### Изхвърляне на Вашия стар уред

Символът върху продукта или върху опаковката му показва, че този продукт не може да се третира като битов отпадък. Вместо това той се предава на приложимия пункт за събиране за рециклиране на електрическо и електронно оборудване. Гарантирайки, че този продукт се изхвърля правилно, ще помогнете за предотвратяване на потенциални негативни последици за околната среда и човешкото здраве, които иначе биха могли да бъдат причинени от неподходящо боравене с този продукт. За по-подробна информация относно рециклирането на този продукт, моля, свържете се с местния градски офис, службата за битови отпадъци или магазина, от който сте закупили продукта.



#### Опаковка и околна среда

Опаковъчните материали предпазват Вашия уред от





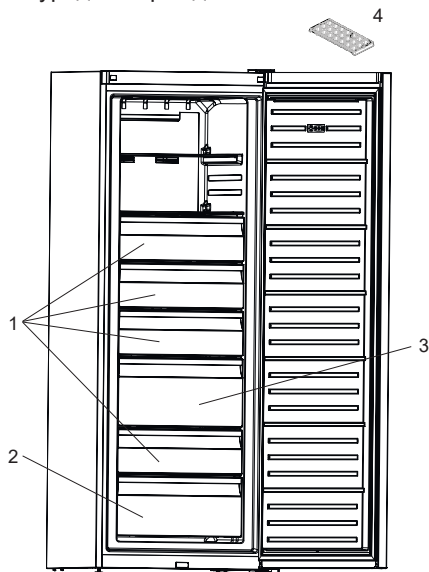
повреди, които могат да възникнат по време на транспортиране. Опаковъчните материали са екологични, тъй като могат да се рециклират. Използването на рециклиран материал намалява потреблението на суровини и следователно намалява производството на отпадъци.


### **Забележки:**

- Моля, прочетете внимателно инструкциите, преди да монтирате или използвате уреда. Ние не носим отговорност за щети, причинени от неправилна употреба.
- Следвайте всички инструкции на върху уреда и наръчника с инструкции, и съхранявайте този наръчник на сигурно място, за да отстраните проблеми, които може да възникнат в бъдеще.
- Този уред е произведен за домашна употреба и може да бъде използван само на закрито и за специфични цели. Той не е подходящ за търговска или обща употреба. Такава употреба ще доведе до отмяна на гаранцията на уреда, а нашата компания няма да бъде отговорна за настъпили загуби.
- Този уред е произведен за ползване в домакинства и е подходящ само за охлаждане / съхраняване на храни. Той не е подходящ за търговска или обща употреба и/или за съхраняване на субстанции, различни от храна. Нашата компания не носи отговорност за загуби, причинени от неподходяща употреба на уреда.

## **2 ОПИСАНИЕ НА УСТРОЙСТВОТО**

Този уред не е предназначен за употреба като уред за вграждане.



 Това представяне на частите на уреда е само за информация.

Частите може да се различават в зависимост от модела.

1. Чекмеджета на фризерното отделение
2. Долно чекмедже на фризерното отделение
3. Голямо чекмедже на фризерното отделение
- 4 Тава за лед

*\*При някои модели*

### **Общи бележки:**

#### **Отделение за прясна храна**

**(хладилник):** Гарантира се най-ефективно използване на енергия в конфигурацията с чекмеджета в долната част на уреда и равномерно разпределени рафтове, позицията на кутиите на вратата не влияе на потреблението на енергия.

#### **Фризерно отделение (фризер):**

Осигурен е най-ефикасен разход на електроенергия в конфигурацията,

когато всички чекмеджета и кошчета са налични на местата си.

## 3 ИЗПОЛЗВАНЕ НА УРЕДА

### 3.1 Информация за технологията на саморазмразяване

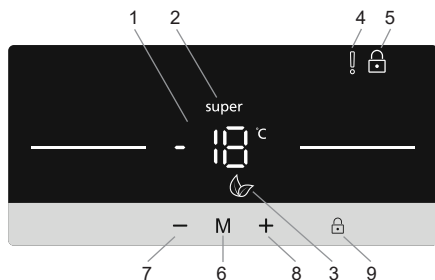
Хладилниците със саморазмразяване имат различна операционна система от статичните хладилници.

При обикновените (статични) хладилници, влагата, която се образува при отварянето им и тази, съдържащата се в храните, е причина за обледяване във фризерното отделение. За да премахнете замръзването и леда от фризерното отделение, е необходимо периодично да изключвате хладилника и да поставяте замразените храни в отделен охладен съд.

Ситуацията е напълно различна при технологията на саморазмразяване. Вграденият вентилатор издухва равномерно сухия и студен въздух в хладилното и фризерното отделение. Студеният въздух се разпределя равномерно между рафтовете, като гарантира, че цялата ви храна се охлажда равномерно, като по този начин предотвратява появата на влага и обледяване.

Затова саморазмразяващите се хладилници са лесни за употреба в допълнение към големия им капацитет и стилизиран вид.

### 3.2 Дисплей и контролен панел



### Употреба на контролния панел

1. Настройки за температура на фризера или охладителя.
2. Индикатор за режим на супер замразяване или супер охлаждане
3. Индикатор за режим „Еко“
4. Индикатор за аларма
5. Индикатор на блокировка против достъп на деца
6. Селектор за режим
7. Намаляване на стойност (Следните температури могат да се зададат за фризера: -16, -17, -18, -19, -20, -21, -22, -23, -24 °C / Следните температури могат да се зададат за охладителя: 8, 7, 6, 5, 4, 3 и 2 °C. )
8. Увеличаване на стойност (Следните температури могат да се зададат за фризера: -16, -17,-18,-19, -20,-21, -22,-23, -24 °C / Следните температури могат да се зададат за охладителя: 8, 7, 6, 5, 4, 3 и 2 °C.)
9. Селектор за блокировка против достъп на деца

### 3.3 Работа с фризера

#### Осветление (ако е налично)

Когато включите продукта за първи път, вътрешното осветление може да се включи с 1 минута закъснение поради тестове за отваряне.

#### Как да преминете от фризер към охладител или от охладител към фризер?

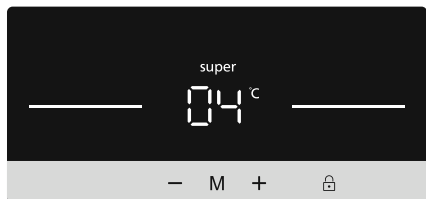
За да превключите между охладител и фризер, натиснете и задръжте едновременно бутона за намаляване на стойността (7) и бутона за увеличаване на стойността (8) за 5 секунди.

#### 3.3.1 Режим Супер Охлаждане (когато режимът е активиран)

##### Предназначение

- За съхраняване на големи количества храна в отделението на охладителя.
- За бързо охлаждане на напитки.

##### Как да го използваме



- Натиснете бутона за намаляване (#7 на схемата на контролния панел) неколкократно, докато „Логото на супер охлаждане се покаже“ (#2)
- След като бъде настроен режимът за супер охлаждане, машината ще издаде звук „бийп“, за да потвърди, че режимът е бил превключен.
- След издаването на звука „бийп“, последно настроената температура на хладилника ще се покаже на екрана.

#### При този режим:

- Докато режимът за супер охлаждане е активен, режимът „Икономичен“ не може да се използва.
- Можете да натиснете бутона за увеличаване на температурата (#8), за да деактивирате режима за супер охлаждане.

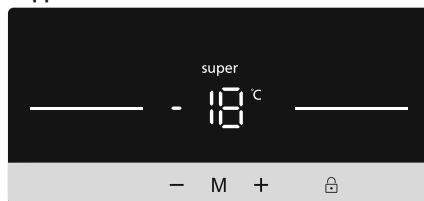
**ЗАБЕЛЕЖКА:** В зависимост от температурата на околната среда, режимът за супер охлаждане автоматично ще бъде отказан, когато хладилникът е достигнал зададената температура.

### 3.3.2 Режим Супер Замразяване (когато режимът е активиран)

#### Предназначение

- За замразяване на големи количества храна, които не могат да се поберат на рафта за бързо замразяване.
- За замразяване на готова храна.
- За бързо замразяване на прясна храна и за поддържане на свежестта на храната.

#### Как да го използваме



- Натиснете бутона за намаляване (#7 на схемата на контролния панел) неколкократно, докато „Логото на супер замразяване се покаже“ (#2)
- След като бъде настроен режимът за супер замразяване, машината ще издаде звук „бийп“, за да потвърди, че режимът е бил превключен.
- След издаването на звука „бийп“, първоначалната температура на фризера ще се покаже на екрана.
- Режимът може да бъде прекъснат чрез повтаряне на инструкциите от начало, по-горе.

#### При този режим:

- Докато режимът за супер замразяване е активен, режимът „Икономичен“ не може да се използва.


**Забележка:** Режимът на супер замразяване се прекратява автоматично след 54 часа. **Икономичен режим**

#### Предназначение

Спестяване на енергия. По време на периоди на по-рядка употреба (отваряне на вратата) или отсъствие от дома, като почивка, програмата „Есо“ може да осигури оптимална температура, докато спестява енергия.

#### Как да го използваме



- Натиснете селектора за режим **M** (#6 на схемата на контролния панел), докато се покаже иконата на режима „Еко“  (#3).
- След като бъде настроен режимът „Еко“, машината ще издаде звук „бийп“, за да потвърди, че режимът е бил превключен.
- След издаването на звука „бийп“, на настройките на фризера (#1) ще се покаже „Е“.
- Режимът „Еко“ може да бъде прекъснат чрез натискане на бутона **M** (#6).

#### При този режим:

- Температурата на фризера може да се регулира, но настройката няма да бъде направена, докато режимът „Еко“ не бъде прекъснат. Когато режимът „Икономичен“ бъде отменен, ще остане активирана избраната стойност на настройката и ще бъде настроена температурата.
- Може да се избере режим „Супер замразяване“, като това ще доведе до незабавно прекъсване на режима „Еко“.

### 3.3.3 Режим на скрийнсейвър

#### Предназначение

Този режим спестява енергия, като изключва осветлението на контролния панел, когато панелът остане неактивен.

#### Как да го използваме



- Режимът за скрийнсейвър ще се активира автоматично след 30 секунди.
- Ако натиснете бутон при загасени светлини на контролния панел, текущите настройки се показват на дисплея, за да можете да направите желаните промени.

- Ако не откажете режима за скрийнсейвър или не натиснете бутон в продължение на 30 секунди, светлините на контролния панел ще изгаснат отново.

#### За деактивиране на режима за скрийнсейвър,

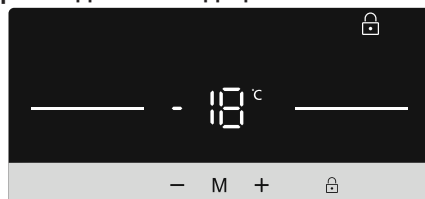
- За да изключите режима за скрийнсейвър, първо трябва да натиснете бутон, за да активирате бутоните, и след това да натиснете и задръжте бутона за режим „**M**“ (#6) за 3 секунди.
- За да изключите режима за скрийнсейвър, отново натиснете и задръжте бутон за режим „**M**“ (#6) за 3 секунди.



### 3.3.4 Функция „Блокировката против достъп на деца“

#### Предназначение


Бутонът против достъп на деца може да бъде активиран, за да се предотвратят случайните или непреднамерените промени в настройките на уреда.

#### Активиране на блокировката против достъп на деца



Натиснете и задръжте бутона против достъп на деца  (#9) за 5 секунди. След като режимът бъде избран, символът за блокировка против достъп на деца  (#9) ще се покаже на дисплея.

## Деактивиране на блокировката против достъп на деца

Натиснете и задръжте бутона против достъп на деца  (#9) за 5 секунди.

### 3.3.5 Функция за алармиране при отворена врата

Ако вратата на фризера остане отворена за повече от 2 минути, уредът ще издаде звуков сигнал.

### 3.3.6 Настройки за температурата на хладилника



- След като сте избрали „Настройки за температура на хладилника“, температурата ще започне да примигва (#1).
- Потребителите тогава могат да използват бутоните за намаляване и увеличаване (#7 / #8) за задаване на температурата (8, 7, 6, 5, 4, 3, 2 °C и режим за супер охлаждане).
- Ако е активиран режим „Супер охлаждане“ или режим „Еко“, температурата няма да се промени, докато не се откаже режима.

### Препоръчителни стойности за температурата в охладителя

| Кога да го използваме                             | Вътрешна температура (°C) |
|---|---------------------------|
| За охлаждане на хладилника с минимален капацитет  | 8                         |
| При нормална употреба                             | 7,6, 5,4 или 3 °C         |
| За охлаждане на хладилника с максимален капацитет | 2                         |

### 3.3.7 Настройки за температура на фризера



- Потребителите могат да използват бутоните (#7 / #8) за задаване на температурата (-16, -17, -18, -19, -20, -21, -22, -23, -24°C и режим за супер замразяване).
- Ако е активиран режим „Супер замразяване“ или режим „Еко“, температурата няма да се промени, докато не се откаже режима.

### Препоръчителни стойности за температурата във фризера

| Кога да го използваме                   | Вътрешна температура (°C) |
|---|---------------------------|
| За минимален капацитет на замразяване   | -16, -17                  |
| При нормална употреба                   | -18, -19, -20, -21        |
| За максимален капацитет за замразяване. | -22, -23, -24             |

### 3.4 Предупреждения на температурните настройки

- Вашият уред е произведен да работи в интервалите за околна температура, посочени в стандартите, съобразно климатичния клас, посочен в информационния етикет. Не се препоръчва експлоатацията на хладилника в среда извън указаните температурни интервали. Това ще намали ефективността на охлаждане на уреда.
- Температурните настройки трябва да се задават според честотата на отваряне на уреда, количеството на съхраняваните в уреда хранителни продукти и околната температура на мястото, където се намира вашия уред.
- Когато уредът е включен за първи път,

оставете го да работи 24 часа, за да достигне работна температура. През това време не отваряйте вратата и не дръжте вътре голямо количество храна.

- Функция за забавяне от 5 минути се прилага, за да се предотврати повреда на компресора на вашия уред при свързване или изключване към електрическата мрежа или при прекъсване на електроенергията. Вашият уред ще започне нормална работа след 5 минути.

#### Климатичен клас и значение:

**T (тропичен):** Хладилният уред е предназначен за употреба при околна температура в диапазона от 16 °C до 43 °C.

**ST (субтропичен):** Хладилният уред е предназначен за употреба при околна температура в диапазона от 16 °C до 38 °C.

**N (умерен):** Хладилният уред е предназначен за употреба при околна температура в диапазона от 16 °C до 32 °C.

**SN (разширен температурен диапазон)** Хладилният уред е предназначен за употреба при околна температура в диапазона от 10 °C до 32 °C.

#### Важни инструкции за инсталиране

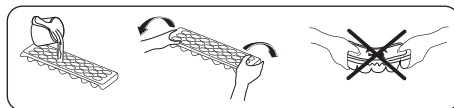
Този уред е създаден да работи при тежки климатични условия и се охранва с технология 'Freezer Shield', която гарантира, че замразената храна във фризера няма да се размрази дори ако температурата на околната среда спадне до -15 °C. По този начин можете да инсталирате уреда си в неотоплено помещение без да се притеснявате, че замразената храна във фризера ще се развали. Когато температурата на околната среда се нормализира, можете да продължите да използвате уреда както обикновено.

### 3.5 Аксесоари

**Визуалните и текстовите описания в раздела за аксесоари могат да се различават в зависимост от модела на вашия уред.**

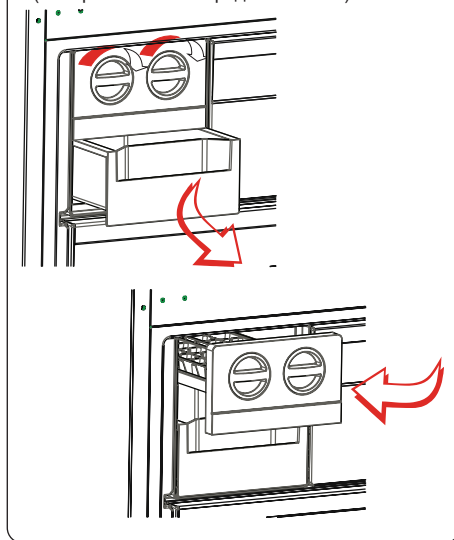
#### 3.5.1 Тава за лед (при някои модели)

- Налейте вода в тавата за лед и я поставете във фризерното отделение.
- След като водата замръзне напълно, можете да завъртите тавичката, както е показано по-долу, за да извадите ледените кубчета.



#### 3.5.2 Icematic (при някои модели)

(Изображенията са представителни)



- Издърпайте лоста към себе си и извадете тавата на ледогенератора
- Напълнете с вода до маркираното ниво
- Задръжте левия край на лоста и поставете тавата за лед върху кутията за лед
- Когато се образуват кубчета лед, завъртете лоста, за да пуснете кубчетата лед в кутията за лед.



**Не пълнете кутията за лед с вода,**

за да направите лед. Тя ще се счупи.

## 4 СЪХРАНЕНИЕ НА ХРАНА

### 4.1 Хладилно отделение

- За да намалите влажността и да избегнете последващо натрупване на замръзване, винаги съхранявайте течностите в затворени съдове в хладилника. Скрежът преобладава в най-студените части на изпарителя и с времето вашият уред ще изисква често размразяване.
- Готвените ястия трябва да останат покрити, когато се държат в хладилника. Не поставяйте топли храни в хладилника. Поставете ги, когато са охладени, в противен случай температурата/влажността вътре в хладилника ще се повиши, намалявайки ефективността му.
- Уверете се, че никакви предмети не са в пряк контакт със задната стена на уреда, тъй като скрежът ще се развие и опаковката ще се залепи по него. Не отваряйте често вратата на хладилника.
- Препоръчваме месото и чистата риба да се увиват свободно и да се съхраняват на стъкления рафт точно над коша за зеленчуци, където въздухът е по-хладен, тъй като това осигурява най-добрите условия за съхранение.
- Съхранявайте насипни плодове и зеленчуци в отделението за плодове и зеленчуци.
- Разделното съхранение на плодове и зеленчуци предотвратява развалянето на зеленчуците, чувствителни на етилен (зеленолистни, броколи, моркови и др.), предизвикано от плодовете, освобождаващи етилен (банан, праскова, кайсия, смокиня и др.).
- Не поставяйте мокри зеленчуци в хладилника.
- Времето за съхранение на всички

хранителни продукти зависи от първоначалното качество на храната и непрекъснатия цикъл на охлаждане преди съхранението в хладилника.


- Изтичането на вода от месото може да замърси другите продукти в хладилника. Трябва да опаковате месните продукти и да почистите всички течове по рафтовете.
  - Не поставяйте храна пред канала на въздушния поток.
  - Консумирайте пакетирани храни преди препоръчания срок на годност.
- Не позволявайте на храната да влиза в контакт с температурния сензор, който се намира в хладилното отделение, за да поддържа оптимална температура на хладилното отделение.
- При нормални работни условия, ще бъде достатъчно да регулирате температурните настройки на Вашия хладилник до +4 °C
  - Температурата на хладилното отделение трябва да е в диапазона 0-8 °C, пресните храни под 0 °C замръзват и гният, бактериалното натоварване се увеличава над 8 °C и разваля храната.
  - Не поставяйте веднага гореща храна в хладилника, изчакайте отвън температурата да спадне. Горещите храни повишават градусите на Вашия хладилник и причиняват отравяне на храна и ненужно разваляне на храната.
  - Месото, рибата и т.н. трябва да се съхраняват в по-хладното отделение за храни, а отделението за зеленчуци е предпочитано за зеленчуци. (ако е налично)
  - За да предотвратите кръстосано заразяване, месните продукти и плодовете и зеленчуците не трябва да се съхраняват заедно.
  - Храните трябва да се поставят в хладилника в затворени контейнери, за да се предотврати натрупване на влага и миризми.

Таблицата по-долу е кратко ръководство с цел да ви покаже най-ефективния

начин за съхранение на основните групи храни във вашето хладилно отделение.

| Храна   | Максимално време за съхранение                   | Как и къде да съхранявате   |
|---|--|---|
| Плодове и зеленчуци                                 | 1 седмица  | Кош за зеленчуци  |
| Месо и риба   | 2 - 3 дни  | Увийте в пластмасово фолио, торбички или в контейнер за месо и съхранявайте на стъкления рафт |
| Свежо сирене  | 3 - 4 дни  | На определения рафт на вратата  |
| Масло и маргарин                                    | 1 седмица  | На определения рафт на вратата  |
| Бутилирани продукти, например прясно и кисело мляко | До датата на трайност, посочена от производителя | На определения рафт на вратата  |
| Яйца  | 1 месец  | На определения рафт за яйца на вратата  |
| Готвени ястия                                       | 2 дни  | Всички полици   |

#### ЗАБЕЛЕЖКА:

 Картофи, лук и чесън НЕ трябва да се съхраняват в хладилника.

За нормални работни условия задайте температурата на фризерното отделение на -18 или -20 °C.

- Фризерът се използва за съхранение на замразени храни, замразяване на пресни храни и приготвяне на кубчета лед.
- Храната в течна форма трябва да се замразява в пластмасови чаши, а другата храна да се замразява в пластмасово фолио или торби. За замразяване на пресни храни; увийте и запечатаяте прясната храна правилно, т.е. опаковката трябва да е херметична и да не изтича. Специални фризерни торбички, алуминиево фолио, полиетиленови торби и пластмасови контейнери са идеални за целта.
- Не съхранявайте пресни храни,

прилепени до замразени храни, тъй като те могат да размразят замразената храна.

- Преди да замразите прясна храна, разделете я на порции, които могат да се консумират наведнъж.
- Консумирайте размразената замразена храна за кратък период от време след размразяване
- Винаги следвайте инструкциите на производителя върху опаковките на храните, когато съхранявате замразени храни. Ако не е предоставена информация, храната не трябва да бъде съхранявана повече от 3 месеца от датата на закупуване.
- Когато купувате замразена храна, уверете се, че тя е съхранявана при подходящи условия и, че опаковката не е повредена.
- Замразените храни трябва да се транспортират в подходящи контейнери и да се поставят във фризера възможно най-скоро.
- Не купувайте замразена храна, ако по опаковката има следи от влага и необичайно подуване. Вероятно е да се съхранява при неподходяща температура и съдържанието да се е развалило.
- Срокът за съхранение на замразените храни зависи от стайната температура, настройката на термостата, колко често се отваря вратата, типът на храната и продължителността на периода за транспортиране на продукта от магазина до дома ви. Винаги следвайте инструкциите, отпечатани върху опаковката и никога не превишавайте отбелязания максимален срок за съхранение.
- Ако вратата на фризера е оставена отворена за дълго време или не е затворена правилно, ще се образува скреж и това може да попречи на ефективната циркулация на въздуха. За да оправите този проблем, изключете фризера от контакта и изчакайте да се размрази. Почистете



фризера, след като се размрази напълно.

- Обемът на фризера, посочен на етикета, е обемът без кошници, капаци и т.н.
- Не замразявайте повторно размразената храна. Това може да представлява опасност за здравето ви, тъй като е възможно да причини хранително отравяне.


**ЗАБЕЛЕЖКА:** Ако се опитате да отворите вратата на фризера веднага след като я затворите, ще откриете, че тя няма да се отвори лесно. Това е нормално. След като се възстанови равновесието, вратата ще се отвори лесно.

#### **Ако използвате максималния капацитет на замразяване във вашия фризер:**

- Когато замразявате пресни храни максималното количество прясна храна (в кг.), която може да бъде замразена за 24 часа, е показана на етикета върху уреда.
- За оптимално действие на уреда и за достигане на максималния капацитет на замразяване, 24 часа преди да поставите храната във фризера, активирайте режима „Супер замразяване“ (Super Freeze - SF).
- След поставянето на свежата храна във фризера, 24 часа обикновено са достатъчни за замразяване. Режимът „Супер замразяване“ ще бъде автоматично деактивиран в рамките на 2-3 дни, за да се спести енергия.


#### **Ако замразите малко количество**

#### **храна (до 3 кг) във фризера си:**

- Поставете храната си, така че да не се допира до вече замразените храни и активирайте режима „Бързо замразяване“. Можете да поставите храната си до друга замразена храна, след като е напълно замразена (след минимум 24 часа).
  - Не замразявайте повторно замразени продукти, след като сте ги размразили. Това може да причини здравни проблеми като хранително отравяне.
  - Оставете горещата храна да се охлади напълно, преди да я поставите във фризера.
  - Когато купувате замразена храна, се уверете, че е била замразена при подходящи температури и че пакетът е цял.
  - Използвайте рафта за бързо замразяване, за да замразите домашно приготвените храни (и всякакви други храни, които искате да замразите бързо) по-бързо, защото той има по-голяма мощност на замразяване. Рафтът за бързо замразяване е **най-долното** чекмедже на отделението на фризера.
  - За да използвате максималния капацитет на фризерното отделение, използвайте стъклени рафтове за горната и средната част и използвайте долната кошница за долната част.
-  Таблицата по-долу е кратко ръководство с цел да ви покаже най-ефективния начин за съхранение на основните групи храни във вашето фризерно отделение.

| Месо и риба    | Подготовка                | Максимално време за съхранение (месеци) |
|----------------|---------------------------|---|
| Пържоли        | Опаковайте във фолио      | 6 - 8                                   |
| Агнешко месо   | Опаковайте във фолио      | 6 - 8                                   |
| Телешко печено | Опаковайте във фолио      | 6 - 8                                   |
| Телешки късове | На малки парчета          | 6 - 8                                   |
| Агнешки късове | На парчета                | 4 - 8                                   |
| Кайма          | Пакетирана, без подправки | 1 - 3                                   |

| Месо и риба                                 | Подготовка   | Максимално време за съхранение (месеци) |
|---|--|---|
| Субпродукти (парчета)                       | На парчета   | 1 - 3                                   |
| Болонска наденица/ салам                    | Трябва да се съхранява опакована, дори и наденицата да е в черво   |   |
| Пилешко и пуешко                            | Опаковайте във фолио   | 4 - 6                                   |
| Гъше и патешко                              | Опаковайте във фолио   | 4 - 6                                   |
| Еленско, заешко, диво прасе                 | На порции от по 2.5 кг или филета  | 6 - 8                                   |
| Сладководни риби (съомга, шаран, кран, сом) |  | 2                                       |
| Бяла риба (костур, калкан, камбала)         | Измийте и подсушете след почистване на вътрешностите и люспите. Ако е необходимо, отстранете опашката и главата. | 4                                       |
| Тлъсти риби (тон, скумрия, аншоа, лефер)    |  | 2 - 4                                   |
| Ракообразни                                 | Почистете и поставете в торбичка   | 4 - 6                                   |
| Хайвер                                      | В неговата опаковка или в алуминиев или пластмасов контейнер   | 2 - 3                                   |
| Охлюви                                      | В солена вода или в алуминиев или пластмасов контейнер   | 3                                       |

 **ЗАБЕЛЕЖКА:** Размразеното замразено месо трябва да се готви като прясно месо. Ако месото не се готви след размразяване, то не трябва да се замрази повторно.

| Плодове и зеленчуци  | Подготовка   | Максимално време за съхранение (месеци) |
|----------------------|--|---|
| Зелен боб и зрял боб | Измийте, нарежете на ситно и сварете във вода  | 10 - 13                                 |
| Зрял боб             | Махнете дръжките, измийте и сварете във вода   | 12                                      |
| Зеле                 | Измийте и сварете във вода   | 6 - 8                                   |
| Морков               | Почистете, нарежете на филийки и сварете във вода  | 12                                      |
| Пипер                | Отрежете дръжките, разполовете, отстранете вътрешността и сварете във вода                     | 8 - 10                                  |
| Спанак               | Измийте и сварете във вода   | 6 - 9                                   |
| Карфиол              | Отстранете листата, нарежете сърцевината на парчета и ги оставете във вода с малко лимонов сок | 10 - 12                                 |

| Плодове и зеленчуци | Подготовка   | Максимално време за съхранение (месеци) |
|---------------------|--|---|
| Патладжан           | Нарежете на кубчета от по 2 см след като сте го измили | 10 - 12                                 |
| Царевица            | Почистете и опаковайте заедно с кочана, или на зърна   | 12                                      |
| Ябълки и круши      | Обелете и нарежете на филийки                          | 8 - 10                                  |

| Плодове и зеленчуци  | Подготовка                                  | Максимално време за съхранение (месеци) |
|----------------------|---|---|
| Кайсии и праскови    | Нарежете на парчета и отстранете костилките | 4 - 6                                   |
| Ягоди и боровинки    | Измийте и махнете дръжките                  | 8 - 12                                  |
| Готвени плодове      | Добавете 10% захар в контейнера             | 12                                      |
| Сливи, череши, вишни | Измийте и махнете дръжките                  | 8 - 12                                  |

|                 | Максимално време за съхранение (месеци) | Време за размразяване на стайна температура (часове) | Време за размразяване във фурна (минути) |
|-----------------|---|--|--|
| Хляб            | 4 - 6                                   | 2 - 3  | 4-5 (220-225 °C)                         |
| Бисквити        | 3 - 6                                   | 1 - 1,5  | 5-8 (190-200 °C)                         |
| Тестени изделия | 1 - 3                                   | 2 - 3  | 5-10 (200-225 °C)                        |
| Пай             | 1 - 1,5                                 | 3 - 4  | 5-8 (190-200 °C)                         |
| Тесто           | 2 - 3                                   | 1 - 1,5  | 5-8 (190-200 °C)                         |
| Пица            | 2 - 3                                   | 2 - 4  | 15-20 (200 °C)                           |

| Млечни продукти               | Подготовка                | Максимално време за съхранение (месеци) | Условия за съхранение   |
|-------------------------------|---------------------------|---|---|
| Пакети (хомогенизирано) мляко | В собствената си опаковка | 2 - 3                                   | Чисто мляко – в собствената си опаковка   |
| Сирена - без бяло саламурено  | На филийки                | 6 - 8                                   | Оригиналната опаковка може да се използва за краткосрочно съхранение. Съхранявайте увити във фолио за по-дълги периоди. |
| Масло и маргарин              | В собствената си опаковка | 6                                       |   |

## 5 ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА



Преди почистване, разкачете уреда от захранването.



Не мийте вашия уред, като изливате вода върху него.



Не използвайте абразивни продукти, разтворители или сапуни, за да почистите уреда. След измиване, изплакнете с чиста вода и изсушете внимателно. Когато приключите с почистването, свържете отново щепсела към електрическата мрежа със сухи ръце.

- Уверете се, че в корпуса на лампата и в другите електрически компоненти не влиза вода.

- Уредът трябва да бъде почистван периодично с помощта на разтвор от сода бикарбонат и хладка вода.
- Почиствайте аксесоарите отделно на ръка със сапун и вода. Не мийте аксесоарите в миялна машина.
- Почиствайте кондензатора с четка поне два пъти годишно. Това ще ви помогне да спестите от енергийни разходи и да увеличите производителността.



**По време на почистването захранването трябва да бъде изключено.**


## 5.1 Размразяване

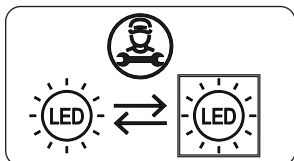


- Вашият уред извършва автоматично размразяване. Водата, образувана в резултат на размразяването, преминава през водоколекторен кръг, влива се в тавичката за вода в задната част на вашия уред и там се изпарява.
- Уверете се, че сте изключили щепсела от контакта, преди да започнете почистване на тавичката за вода.
- Извадете тавичката за вода от нейното място, като премахнете винтовете (ако има винтове). Почиствайте я със сапунена вода на определени интервали от време. Това ще предотврати образуването на миризми.

### Подмяна на LED осветление

За да подмените някой от LED светодиодите, моля, свържете се с най-близкия оторизиран сервизен център.

 **Забележка:** В зависимост от модела, броят и местоположението LED светодиодните ленти могат да бъдат различни.



### Ако продуктът е оборудван с LED лампа

Този продукт съдържа източник на светлина с клас на енергийна ефективност <E>.

### Ако продуктът е оборудван с LED лента (и) или LED карта (и)


Този продукт съдържа източник

на светлина с клас на енергийна ефективност <F>.

## 6 ТРАНСПОРТ И ПРЕМЕСТВАНЕ

### 6.1 Транспорт и промяна на позицията

- Можете да запазите оригиналната опаковка и пенопласта за случаи на повторно транспортиране на уреда (по желание).
- Опаковайте уреда си с дебела опаковка, ленти или здрави въжета и следвайте инструкциите за транспортиране върху опаковката.
- Отстранете всички подвижни части или ги фиксирайте в уреда срещу удари с помощта на ленти при повторно позициониране или транспортиране.

 Винаги премествайте вашия уред в изправено положение.

### 6.2 Смяна на посоката на отваряне на вратата

- Възможно е да промените посоката на отваряне на вратата на уреда, ако дръжката му е монтирана върху предната повърхност на вратата.
- Смяна на посоката на отваряне на вратата е възможна само при модели без външни дръжки.
- Ако посоката на отваряне на вратата на вашия уред може да бъде променена, свържете се с най-близкия оторизиран сервизен център, за да промените посоката на отваряне.

## 7 ПРЕДИ ДА СЕ ОБАДИТЕ НА СЛЕД ПРОДАЖБЕН СЕРВИЗ

### Грешки

Вашият фризер ще ви предупреди, ако температурата на фризера е неправилна или ако възникне проблем с уреда. Предупредителни кодове се извеждат на индикаторите на фризера .

| ТИП ГРЕШКА | ЗНАЧЕНИЕ                                      | ПРИЧИНА  | ДЕЙСТВИЕ   |
|------------|---|--|--|
| E01        | Предупреждение на датчика                     |  | Обадете се незабавно на сервис за съдействие.  |
| E02        | Предупреждение на датчика                     |  | Обадете се незабавно на сервис за съдействие.  |
| E03        | Предупреждение на датчика                     |  | Обадете се незабавно на сервис за съдействие.  |
| E06        | Предупреждение на датчика                     |  | Обадете се незабавно на сервис за съдействие.  |
| E07        | Предупреждение на датчика                     |  | Обадете се незабавно на сервис за съдействие.  |
| E08        | Предупреждение за ниско напрежение            | Напрежението за захранване на устройството е спаднало до 170 V.            | <p>- Това не е повреда в устройството, тази грешка помага за предотвратяване на повреди по компресора.</p> <p>- Напрежението на захранването трябва да се възстанови до изискваните нива.</p> <p>Ако този проблем продължи, трябва да се свържете с упълномощен техник.</p>  |
| E09        | Фризерното отделение не се охлажда достатъчно | Вероятно се е получило след дългосрочно прекъсване на електрозахранването. | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Задайте по-ниска температура на фризера или режим за супер замразяване. Това действие може да премахне грешката веднага след като се достигне необходимата температура. За да намалите времето за достигане на желаната температура, дръжте вратите затворени.</li> <li>2. Отстранете всички продукти, които са се размекнали/ размразили по време на тази грешка. Те могат да се използват в кратък диапазон от време.</li> <li>3. Не поставяйте във фризерното отделение никакви пресни продукти, докато не бъде достигната точната температура и грешката не се изчисти от екрана.</li> </ol> <p>Ако този проблем продължи, трябва да се свържете с упълномощен техник.</p> |

Ако имате проблем с **уред**а си, моля, проверете следното, преди да се свържете със

следпродажбената служба.

### **Вашият уред не работи**

#### **Проверете дали:**

- Има захранване
- Щепселът е поставен правилно в контакта
- Предпазителят на щепсела или мрежовият предпазител е изгорял
- Контактът е дефектирал. За да проверите това, включете друг работещ уред в същото гнездо.

### **Уредът работи лошо**

#### **Проверете дали:**

- Уредът е претоварен
- Вратата на уреда не е затворена добре
- В кондензатора има прах
- Има достатъчно място до задната и страничните стени.

### **Вашият уред работи шумно**

#### **Нормални шумове**

#### **Появява се пукащ шум:**

- По време на автоматично размразяване
- Когато уредът се охлажда или затопля (поради разширяване на материала му).

#### **Появява се кратък пукащ шум:**

Когато термостатът включва или изключва компресора.

**Шумове на мотора:** Показва, че компресорът работи нормално. Компресорът може да шуми за кратко време при първото си активиране.

**Появява се шум от бълбукане и разпръскване:** Поради потока на хладилния агент в тръбите на системата.

#### **Появява се шум от течаша вода:**

Поради течаша вода към контейнера за изпаряване. Този шум е нормален по време на размразяване.

**Появява се шум на издухване:** В някои модели по време на нормална работа на системата поради циркулацията на въздуха.

### **Ръбовете на уреда в контакт с шарнира на вратата са топли**

Особено през лятото (топлите сезони), повърхностите в контакт с шарнира на вратата могат да се затоплят по време на работа на компресора, това е нормално.

### **В уреда има натрупване на влага**

#### **Проверете дали:**

- Всичката храна е добре опакована. Контейнерите трябва да са сухи, преди да бъдат поставени в **уред**.
- Вратата на **уред** се отваря често. Влажността от помещението влиза в **уред**, когато вратите се отворят. Влажността се увеличава по-бързо, когато вратите се отворят по-често, особено ако влажността в помещението е висока.

### **Вратата не се отваря или затваря правилно**

#### **Проверете дали:**

- Има храна или опаковка, която предотвратява затварянето на вратата
- Шарнирите на вратата не са счупени или скъсани.
- Вашият **уред** е на равна повърхност.

### **Препоръки**

- Ако уредът е изключен или не е включен в контакта, изчакайте поне 5 минути, преди да включите уреда или да го рестартирате, за да предотвратите повреда на компресора.
- Ако няма да използвате своя уред дълго време (като при лятна ваканция), моля изключете го. Почистете своя уред съгласно раздела за почистване и оставете вратата отворена, за да предотвратите овлажняването и образуването на миризми.
- Ако проблемът не бъде отстранен, след като сте спазили горните инструкции, моля посъветвайте се с най-близкия оторизиран сервизен център.
- Уредът, който сте закупили, е предназначен само за домашна употреба. Той не е подходящ за търговска или обща употреба. Ако потребителят използва уреда по

начин, който не съответства на това, то производителят и търговският представител няма да носят отговорност за ремонти и повреди, а гаранцията става невалидна.

## 8 СЪВЕТИ ЗА СПЕСТЯВАНЕ НА ЕНЕРГИЯ

1. Монтирайте уреда в хладно, добре проветриво помещение, но не на пряка слънчева светлина и в близост до източник на топлина (като радиатор или фурна), в противен случай трябва да се използва изолация.
2. Оставете топлата храна и напитки да се охладят, преди да ги поставите вътре в уреда.
3. Поставете размразяващите се храни в хладилното отделение, ако има такива. Ниската температура на храната във фризера ще запази хладно хладилното отделение докато трае размразяването на храната. Това ще спести енергия. Замразените храни, оставени да се разтопят извън уреда, ще доведат до загуба на енергия.
4. Напитките или другите течности трябва да бъдат покрити, когато са вътре в уреда. Ако останат непокрити, влажността вътре в уреда ще се увеличи, следователно уредът използва повече енергия. Затварянето на напитките и другите течности запазва ароматите и вкуса им.
5. Избягвайте да държите вратите на хладилника отворени за дълго време или не ги отваряйте твърде често, защото в уреда ще влезе горещ въздух и това ще доведе до по-често включване на компресора.
6. Дръжте капачиците на различните температурни отделения (като отделение за плодове и зеленчуци и охладител, ако има такива) затворени.
7. Уплътнението на вратата трябва да бъде чисто и гъвкаво. В случай на износване, сменете уплътнението.

## 9 ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

Техническата информация е отбелязана на фирмената табелка от вътрешната страна на уреда, както и на енергийния етикет.

QR кодът на енергийния етикет, предоставен с уреда, предоставя уеб връзка до информацията, свързана с ефективността на уреда, в базата данни на EU EPREL.

Запазете енергийния етикет за справка заедно с ръководството за потребителя и всички други документи, предоставени с този уред.

Можете да намерите същата информация в EPREL чрез връзката <https://eprel.ec.europa.eu> и името на модела и номера на продукта, отбелязани на фирмената табелка на уреда.

Посетете връзката [www.theenergylabel.eu](http://www.theenergylabel.eu) за подробна информация относно енергийния етикет.

## 10 ИНФОРМАЦИЯ ЗА ИЗПИТВАТЕЛНИ ИНСТИТУТИ

Монтажът и подготовката на уреда за всяка верификация EcoDesign трябва да съответства на EN 62552. Изискванията за вентилация, размерите на процепите и минималното пространство зад уреда трябва да са като посочените в РАЗДЕЛ 1 на настоящото ръководство за потребителя. Моля, свържете се с производителя за всякаква друга информация, включително планове за зареждане.

## 11 ГРИЖА ЗА КЛИЕНТИТЕ И СЕРВИЗНО ОБСЛУЖВАНЕ

Винаги използвайте оригинални резервни части.

Когато се свързвате с нашия упълномощен сервизен център, ви молим да предоставите следните данни: модел, сериен номер.

Тази информация е налична на фирмената табелка.

Фирменият етикет можете да намерите на лявата долна страна вътре в зоната на хладилника.

Оригиналните резервни части на някои специфични компоненти са налични за минимум 7 или 10 години от пускането на пазара на последната бройка от съответния модел, в зависимост от типа компонент.






Посетете нашия уебсайт за:  
[www.sharphome.eu](http://www.sharphome.eu)



## Mulțumim că ați ales acest produs.

Acest manual de utilizare conține informații importante legate de siguranță și instrucțiuni menite să vă ajute cu funcționarea și întreținerea aparatului dvs.

Vă rugăm să citiți cu atenție acest manual de utilizare înainte de a folosi dispozitivul și păstrați-l pentru a-l consulta mai târziu.

| Pictogramă  | Tip                          | Semnificație  |
|---|------------------------------|---|
|  | <b>AVERTISMENT</b>           | Risc de vătămare gravă sau de deces                   |
|  | <b>RISC DE ELECTROCUTARE</b> | Risc de tensiune periculoasă                          |
|  | <b>FOC</b>                   | Avertisment; Risc de incendiu / materiale inflamabile |
|  | <b>ATENȚIE</b>               | Risc de vătămare corporală sau de daune materiale     |
|  | <b>IMPORTANT</b>             | Operarea corectă a sistemului                         |

# CUPRINS

|   |           |
|---|-----------|
| <b>1 INSTRUCȚIUNI PRIVIND SIGURANȚA</b> .....               | <b>49</b> |
| 1.1 Avertismente generale privind siguranța .....           | 49        |
| 1.2 Avertizări la instalare .....                           | 53        |
| 1.3 În timpul utilizării .....                              | 53        |
| <b>2 DESCRIEREA APARATULUI</b> .....                        | <b>55</b> |
| <b>3 UTILIZAREA APARATULUI</b> .....                        | <b>55</b> |
| 3.1 Informații despre tehnologia No-Frost .....             | 55        |
| 3.2 Afișaj și panou de comandă.....                         | 56        |
| 3.3 Utilizarea congelatorului .....                         | 56        |
| 3.3.1 Modul super răcire (când modul este activat).....     | 56        |
| 3.3.2 Modul Super congelare (când modul este activat) ..... | 56        |
| 3.3.3 Modul economizor ecran .....                          | 57        |
| 3.3.4 Funcția Blocare pentru copii .....                    | 58        |
| 3.3.5 Funcția alarmă ușă deschisă.....                      | 58        |
| 3.3.6 Setări de temperatură pentru frigider.....            | 58        |
| 3.3.7 Setările de temperatură pentru congelator .....       | 58        |
| 3.4 Avertizări Setări de temperatură .....                  | 58        |
| 3.5 Accesorii .....   | 59        |
| 3.5.1 Tava pentru gheață ( <i>La unele modele</i> ) .....   | <b>59</b> |
| 3.5.2 Icematic ( <i>La unele modele</i> ).....              | <b>59</b> |
| <b>4 DEPOZITAREA ALIMENTELOR</b> .....                      | <b>60</b> |
| 4.1 Compartimentul frigider .....                           | 60        |
| <b>5 CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE</b> .....                      | <b>64</b> |
| 5.1 Dezghețarea .....                                       | 64        |
| <b>6 TRANSPORTUL ȘI REPOZIȚIONAREA</b> .....                | <b>65</b> |
| 6.1 Transportul și schimbarea poziționării .....            | 65        |
| 6.2 Repoziționarea ușii .....                               | 65        |
| <b>7 ÎNAINTE DE APELAREA SERVICIILOR POST-VÂNZARE</b> ..... | <b>65</b> |
| <b>8 SFATURI PENTRU ECONOMISIREA ENERGIEI</b> .....         | <b>67</b> |
| <b>9 DATE TEHNICE</b> .....                                 | <b>68</b> |
| <b>10 INFORMAȚII PENTRU INSTITUTELE DE TESTARE</b> .....    | <b>68</b> |
| <b>11 RELAȚII ȘI SERVICII PENTRU CLIEȚI</b> .....           | <b>68</b> |

# 1 INSTRUCȚIUNI PRIVIND SIGURANȚA

## 1.1 Avertismente generale privind siguranța

**Citiți cu atenție acest Manual de utilizare.**

**⚠️ Avertisment!** Păstrați fantele de ventilație, din carcasa aparatului sau din structura încorporabilă, libere de orice blocaje.

**⚠️ AVERTISMENT:** Nu utilizați dispozitive mecanice sau alte mijloace pentru a accelera procesul de dezghețare, cu excepția celor recomandate de către producător.

**⚠️ AVERTISMENT:** Nu utilizați aparate electrice în interiorul compartimentelor de depozitare a alimentelor, exceptând cazul în care acestea sunt de tipul celor recomandate de către producător.

**⚠️ AVERTISMENT:** Nu avariați circuitul agentului frigorific.

**⚠️ AVERTISMENT:** Când poziționați aparatul, verificați cablul de alimentare să nu fie comprimat sau deteriorat.

**⚠️ AVERTISMENT:** Nu plasați prize portabile multiple sau surse de alimentare portabile la partea din spate a aparatului.

**⚠️ AVERTISMENT:** Pentru a evita riscurile ce survin în urma instabilității aparatului, acesta trebuie fixat conform instrucțiunilor.

**⚠️** Dacă aparatul dumneavoastră utilizează agentul frigorific R600a (această informație se află pe eticheta

frigiderului) trebuie să aveți grijă în timpul transportului și al instalării pentru a împiedica deteriorarea elementelor de răcire ai aparatului. R600a este un gaz natural, care nu afectează mediul înconjurător, dar care este exploziv. În cazul unei scurgeri provocate de deteriorarea elementelor de răcire, mutați frigiderul la distanță de flăcări deschise sau de surse de căldură și aerisiți câteva minute încăperea în care se află aparatul.

- Nu deteriorați circuitul gazului de răcire în timpul transportului și poziționării frigiderului.
- Nu depozitați în aparat substanțe explozive precum doze de aerosoli cu gaz propulsor inflamabil.
- Acest aparat este destinat a fi utilizat în gospodărie și în aplicații similare, precum:
  - bucătării ale personalului din magazine, birouri sau alte medii de lucru.
  - ferme, precum și de către clienții hotelurilor, motelurilor și ai altor medii de tip rezidențial.
  - medii de tip pensiune cu mic dejun inclus;
  - catering și aplicații non-retail similare.
- Dacă ștecherul frigiderului nu se potrivește cu priza, el trebuie înlocuit de către producător, de agentul său de service sau de persoane cu o calificare similară, pentru a evita pericolele.
- Cablul de alimentare al frigiderului este echipat cu un ștecher special cu împământare. **Acest ștecher trebuie utilizat cu o priză special împământată de**

**cel puțin 16 amperi.** Dacă nu aveți o astfel de priză în locuința dumneavoastră, apălați la un electrician autorizat pentru a o instala.

- Acest produs poate fi utilizat de către copii cu vârsta minimă de 8 ani și de persoanele cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau lipsă de experiență și cunoștințe, dacă aceștia au fost supravegheați sau instruiți cu privire la utilizarea produsului într-un mod sigur și că înțeleg pericolele implicate. Copiii nu trebuie să se joace cu produsul. Operațiunile de curățare și întreținere nu trebuie să fie efectuate de către copii fără supraveghere.
- Copiii cu vârste între 3 și 8 ani au voie să încarce și să descarce aparatele de refrigerare. Copiii nu trebuie să efectueze curățarea sau întreținerea aparatului; copiii foarte mici (între 0-3 ani) nu trebuie să utilizeze aparatul; copiii mici (între 3-8 ani) trebuie să utilizeze aparatul în condiții de siguranță doar dacă sunt supravegheați permanent; copiii mai mari (între 8-14 ani) și persoanele vulnerabile pot utiliza aparatul în condiții de siguranță după ce au fost supravegheați sau instruiți în mod corespunzător privind utilizarea aparatului. Persoanele foarte vulnerabile trebuie să utilizeze aparatul în condiții de siguranță doar dacă sunt supravegheate permanent.
- În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de către producător, agentul

său de service sau persoane cu o calificare similară, pentru a evita pericolele.

- Acest produs nu este destinat a fi utilizat la altitudini de peste 2000 de metri.

### **Pentru a evita contaminarea alimentelor, respectați următoarele instrucțiuni:**

- Deschiderea ușii pentru intervale lungi poate provoca o creștere considerabilă a temperaturii din compartimentele aparatului.
- Curățați cu regularitate suprafețele care vin în contact cu alimentele și cu sistemele de scurgere accesibile
- Depozitați carnea și peștele crude în recipiente adecvate în frigider, astfel încât să nu vină în contact cu alte alimente sau să nu picure pe acestea.
- Compartimentele cu două stele pentru alimente congelate sunt adecvate pentru depozitarea alimentelor pre-congelate, pentru depozitarea sau prepararea înghețatei și pentru prepararea cuburilor de gheață.
- Compartimentele cu una, două sau trei stele nu sunt adecvate pentru congelarea alimentelor proaspete.
- Dacă frigiderul este lăsat gol pentru perioade mai lungi, deconectați-l, dezghețați-l, curățați-l, uscați-l și lăsați ușa deschisă pentru a preveni formarea mușgaiului în interiorul aparatului.

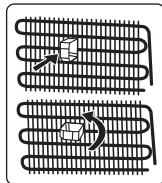
## 1.2 Avertizări la instalare

Înainte de a utiliza frigiderul cu congelator pentru prima oară, acordați atenție următoarelor puncte:

- Tensiunea de funcționare a frigiderului cu congelator este de 220-240 V la 50 Hz.
- Ștecherul trebuie să fie accesibil după instalare.
- Atunci când este pus în funcțiune pentru prima dată, frigiderul cu congelator poate prezenta un miros. Acest lucru este normal, iar mirosul se va atenua odată cu răcirea frigiderului cu congelator.
- Înainte de a conecta frigiderul cu congelator, asigurați-vă că informațiile de pe plăcuța cu date tehnice (tensiunea sau sarcina la conectare) se potrivesc cu acelea ale rețelei de alimentare cu energie. Dacă aveți îndoieli, consultați un electrician calificat.
- Introduceți ștecherul într-o priză care dispune de o împământare eficientă. Dacă priza nu are împământare sau ștecherul nu se potrivește cu priza, vă recomandăm să cereți sprijinul unui electrician autorizat.
- Aparatul trebuie conectat la o priză corect instalată, cu protecție fuzibilă. Alimentarea electrică (CA) și tensiunea la punctul de funcționare trebuie să coincidă cu detaliile de pe plăcuța de identificare a aparatului (plăcuța de identificare se află în interiorul aparatului, în partea stângă).
- Nu ne asumăm răspunderea pentru daunele survenite din cauza utilizării fără împământare.
- Așezați frigiderul cu congelator într-un loc ferit de lumina directă a soarelui.
- Frigiderul dumneavoastră cu congelator nu trebuie utilizat niciodată în aer liber sau lăsat în ploaie.
- Aparatul dumneavoastră ar trebui să se afle la cel puțin 50 cm distanță de plite, cuptoare cu gaz și de radiatoare și ar trebui să se afle la cel puțin 5 cm distanță față de cuptoarele electrice.
- Când frigiderul dumneavoastră cu congelator este așezat lângă un

congelator, ar trebui să existe o distanță de cel puțin 2 cm între acestea, pentru a preveni umezirea suprafeței exterioare.

- Nu acoperiți corpul sau partea superioară a frigiderului cu congelator cu dantelă. Acestea afectează performanța frigiderului dumneavoastră.
- Este necesar un spațiu liber de minimum 100 mm deasupra aparatului. Nu așezați nimic pe aparat.
- Nu așezați obiecte grele pe aparat.
- Curățați foarte bine aparatul, în special la interior, înainte de a-l utiliza (vezi Curățarea și Întreținerea).
- Înainte de a utiliza frigiderul cu congelator, ștergeți toate componentele cu apă caldă, în care ați dizolvat o linguriță de bicarbonat de sodiu. Apoi, clătiți cu apă curată și lăsați să se usuce. După curățare, montați toate componentele în frigiderul cu congelator.
- Picioarele frontale ajustabile ar trebui ajustate în așa fel încât să vă asigurați că aparatul dumneavoastră este stabil și la nivel. Dumneavoastră puteți regla picioarele rotindu-le în orice direcție. Lucrul acesta ar trebui făcut înainte de a așeza alimentele în frigider.
- Instalați distanțierul (ii) din plastic pe condensator (paletele negre din partea din spate a aparatului) rotindu-l (e) la 90° (după cum este ilustrat în figură) astfel încât condensatorul să nu atingă peretele.



## 1.3 În timpul utilizării

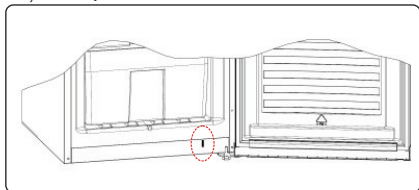
- Nu conectați congelatorul frigiderului la rețeaua de electricitate cu ajutorul unui prelungitor.
- Nu conectați la prize defecte, fisurate sau vechi.
- Nu trageți, nu îndoiți și nu deteriorați cablul.
- Nu utilizați adaptoare de priză
- Acest aparat este conceput pentru a fi utilizat de adulți. Nu lăsați copiii să se

joace cu aparatul sau să se agațe de ușă.

- Nu atingeți niciodată cablul de alimentare/fișă cu mâinile ude. Aceasta poate cauza un scurtcircuit sau electrocutarea.
- Nu introduceți recipiente din sticlă sau doze în compartimentul de producere a gheții, deoarece ar putea exploda în urma congelării conținutului.
- Nu amplasați materiale explozive sau inflamabile în frigider. Amplasați băuturile cu conținut ridicat de alcool în poziție verticală și asigurați-vă că recipientele sunt închise etanș.
- Atunci când scoateți gheața din compartimentul de producere a gheții, nu o atingeți. Gheața poate provoca degerături și/sau poate tăia.
- Nu atingeți produsele congelate cu mâinile ude! Nu mâncați înghețata sau cuburile de gheață imediat după ce au fost scoase din compartimentul de produs gheață.
- Nu recongelați alimente care au fost congelate și s-au dezghețat. Acest lucru ar putea cauza probleme de sănătate cum ar fi toxinfecțiile alimentare.

Atunci când ușa congelatorului este închisă, se va forma un vid care o va sigila. Așteptați 1 minut înainte de a o redeschide.

Această aplicație este opțională pentru deschiderea ușoară a ușii. Cu această aplicație, poate să se producă puțin condens în jurul acestei zone, pe care îl puteți îndepărta.



### Frigidere vechi și defecte

- Dacă vechiul dumneavoastră congelator este prevăzut cu un sistem de blocare, stricați-l sau demontați-l înainte de a-l arunca, deoarece copiii s-ar putea bloca în interiorul acestuia, ceea ce ar putea

cauza un accident.

- Frigiderele și congelatoarele vechi conțin material de izolare și agent frigorific cu CFC. Așadar, depozitați congelatorul vechi la punctele de colectare pentru a proteja mediul înconjurător.

### Eliminarea aparatului vechi

Simbolul de pe produs sau de pe ambalajul acestuia indică faptul că este posibil ca acest produs să nu poată fi tratat ca deșeu menajer. În schimb, va fi înmănat la punctul de colectare adecvat pentru reciclarea echipamentelor electrice și electronice. Asigurându-vă că acest produs este eliminat corect, veți ajuta la prevenirea potențialelor consecințe negative pentru mediul înconjurător și sănătatea umană, care ar putea fi cauzate, altfel, de manipularea necorespunzătoare a deșeurilor provenite de la acest produs. Pentru informații mai detaliate despre reciclarea acestui produs, contactați biroul local, serviciul pentru eliminarea deșeurilor menajere sau magazinul de la care ați achiziționat acest produs.



### Ambalajul și Mediul înconjurător

Materialele de ambalare protejează mașina dvs. de daune care pot să se producă în timpul transportului. Materialele de ambalare sunt ecologice, întrucât sunt reciclabile. Utilizarea de materiale reciclate reduce consumul de materii prime și, prin urmare, scade producția de deșeuri.



### Note:

- Citiți cu atenție manualul de instrucțiuni înainte de a instala și utiliza aparatul dumneavoastră. Nu suntem responsabili pentru deteriorarea cauzată de utilizarea necorespunzătoare.
- Urmați toate instrucțiunile de pe aparatul dumneavoastră și din manualul de instrucțiuni și păstrați acest manual la loc sigur, pentru a rezolva problemele care ar putea interveni în viitor.
- Acest aparat este destinat uzului casnic și trebuie utilizat numai în scopurile specificate. Nu este destinat pentru uz

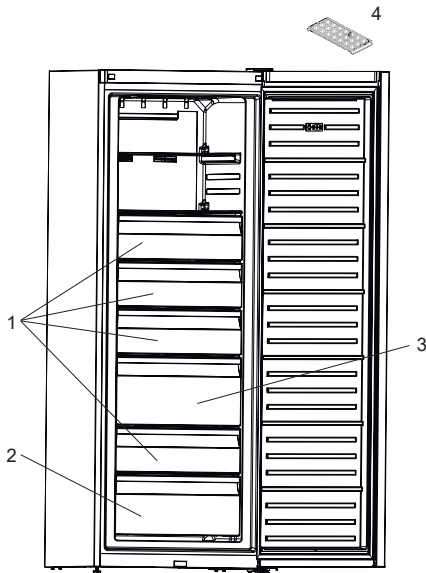



comercial sau uz comun. O astfel de utilizare va duce la anularea garanției aparatului, iar compania noastră nu va fi responsabilă pentru pierderile care vor apărea.

- Acest aparat este produs pentru utilizarea casnică și este potrivit numai pentru răcirea/depozitarea alimentelor. Nu este potrivit utilizării comerciale sau în comun și/sau pentru depozitarea substanțelor nealimentare. Compania noastră nu este răspunzătoare de pierderile create în urma utilizării necorespunzătoare a aparatului.

## 2 DESCRIEREA APARATULUI

Acest aparat nu este destinat utilizării ca aparat încorporat.



 Această prezentare are doar scopul de a vă informa despre componentele aparatului. Componentele pot varia, în funcție de modelul aparatului.

1. Sertare congelator
2. Sertar inferior congelator
3. Sertar mare congelator
4. Tavă pentru gheață

\* La anumite modele

### Observații generale:

#### Compartimentul pentru alimente

**proaspete (frigider):** Cea mai eficientă utilizare a energiei se obține în configurația cu sertarele la partea inferioară a aparatului și cu rafturile egal distribuite; poziția casetelor de pe uși nu afectează consumul de energie.

#### Compartimentul pentru alimente

**congelate (congelator):** Cea mai eficientă utilizare a energiei se obține cu sertarele și casetele în pozițiile din fabrică.

## 3 UTILIZAREA APARATULUI

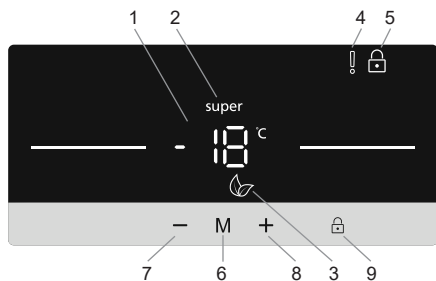
### 3.1 Informații despre tehnologia No-Frost

Frigiderile no-frost au un sistem de operare diferit de cele statice.

La frigiderile normale (statice), umiditatea care pătrunde în frigider la deschiderea ușii și cea inerentă din alimente duc la formarea gheții în compartimentul congelatorului. Pentru a îndepărta gheața din compartimentul congelatorului, este necesar să opriți periodic frigiderul și să puneți alimentele congelate într-un recipient răcit separat.

Situația este complet diferită în cazul frigiderelor no-frost. Un ventilator încorporat suflă în mod uniform aer uscat și rece în compartimentele răcitorului și congelatorului. Aerul rece se dispersează uniform între rafturi, garantând că toate alimentele sunt răcite uniform, prevenind astfel apariția umidității și a înghețării. Prin urmare, frigiderul no-frost este mai simplu de folosit, având în plus o capacitate foarte mare și un aspect elegant.

### 3.2 Afișaj și panou de comandă



#### Utilizarea panoului de comandă

1. Setarea temperaturii congelatorului sau a răcitorului.
2. Indicator de modul Super Congelare sau Super Răcire
3. Indicator modul Eco
4. Indicator alarmă
5. Indicator modul Blocare pentru copii
6. Buton selectare mod
7. Scădere valoare (Congelatorul poate fi reglat la -16, -17, -18, -19, -20, -21, -22, -23, -24 °C / Frigiderul poate fi reglat la 8, 7, 6, 5, 4, 3 și 2 °C.)
8. Creștere valoare (Congelatorul poate fi reglat la -16, -17, -18, -19, -20, -21, -22, -23, -24 °C / Frigiderul poate fi reglat la 8, 7, 6, 5, 4, 3 și 2 °C.)
9. Buton selectare Blocare pentru copii

### 3.3 Utilizarea congelatorului

#### Iluminare (dacă este disponibilă)

Când produsul este alimentat pentru prima dată, luminile din interior se pot aprinde 1 minut mai târziu, datorită testelor de deschidere.

#### Cum să treceți de la congelator la frigider sau de la frigider la congelator?

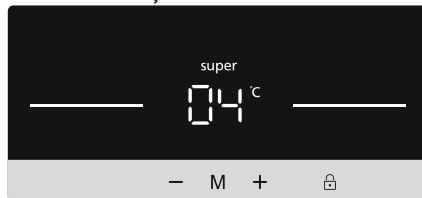
Pentru a comuta între răcitor și congelator, apăsați și mențineți apăsat butonul de reducere a valorii (7) și butonul de creștere a valorii (8) simultan timp de 5 secunde.

### 3.3.1 Modul super răcire (când modul este activat)

#### Întrebuințare

- Răcirea și depozitarea unor cantități mari de alimente în compartimentul frigider.
- Răcirea rapidă a băuturilor.

#### Cum se folosește



- Apăsați butonul de micșorare (# 7 pe diagrama panoului de comandă), în mod repetat, până când apare simbolul „Super Răcire” (# 2)
- Odată setat modul Super Răcire, aparatul va emite un bip pentru a confirma activarea modului.
- După acest bip, ultima temperatură a frigiderului va apărea pe ecran.

#### În acest mod:

- Modul economic nu poate fi selectat cât timp modul Super Răcire este activ.
- Puteți apăsa butonul de creștere a temperaturii (# 8) pentru a dezactiva modul super răcire.

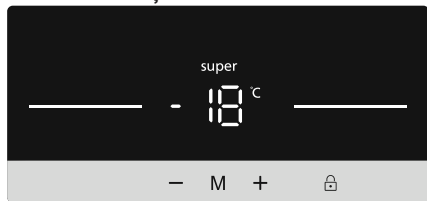
**NOTĂ:** În funcție de temperatura ambiantă, modul de răcire rapidă va fi anulat automat când frigiderul a ajuns la temperatura necesară.

### 3.3.2 Modul Super congelare (când modul este activat)

#### Întrebuințare

- Congelarea unei cantități mari de alimente care nu încap pe raftul de congelare rapidă.
- Pentru congelarea alimentelor preparate.
- Congelarea rapidă a alimentelor proaspete pentru a le păstra proșpețimea.

## Cum se folosește



- Apăsați butonul de micșorare (# 7 pe diagrama panoului de comandă), în mod repetat, până când apare simbolul „Super Răcire” (# 2)
- Odată setat modul Super Congelare, aparatul va emite un bip pentru a confirma activarea modului.
- După acest bip, temperatura inițială a congelatorului va apărea pe ecran.
- Acest mod poate fi anulat dacă repetați instrucțiunile de mai sus de la început.

### În acest mod:

- Modul Economic nu poate fi selectat cât timp modul Super Congelare este activ.


**Notă:** Modul Super Congelare se încheie automat după 54 de ore. **Modul Economic**

### Întrebuițare

Economisirea energiei. În perioadele cu utilizare mai puțin frecventă (deschiderea ușilor) sau când sunteți plecat de acasă, de exemplu în vacanță, programul Eco vă poate asigura temperatura optimă, economisind în același timp energie.

## Cum se folosește



- Apăsați butonul de selectare a modului (M) (# 6 din diagrama panoului de comandă) până când apare pictograma  „Eco Mode” (# 3).
- Odată ce modul Eco a fost setat, aparatul va emite un semnal sonor bip pentru a confirma activarea modului.

- După bip, setarea temperaturii frigiderului (#1) va afișa un „E”.
- Modul Eco poate fi anulat apăsând butonul M (#6).

### În acest mod:

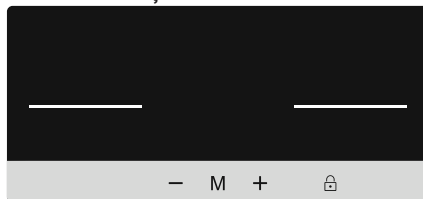
- Temperatura frigiderului poate fi ajustată, însă nu înainte de a anula Modul Eco. La anularea modului economic vor fi activate valorile selectate, iar temperatura se va ajusta.
- Modul Răcire Rapidă poate fi selectat, însă prin selectarea acestuia, Modul Eco va fi anulat imediat.

### 3.3.3 Modul economizor ecran

#### Întrebuițare

Acest mod economisește energie prin oprirea iluminării ecranului atunci când acesta este inactiv.

#### Cum se folosește



- Modul Economizor ecran va fi activat automat după 30 de secunde.
- Dacă apăsați orice tastă în timp ce luminile panoului de comandă sunt stinse, setările curente ale aparatului vor reapărea pe afișaj pentru a vă permite să faceți modificările pe care le doriți.
- Dacă nu anulați modul economizor ecran sau nu apăsați nici o tastă timp de 30 de secunde, panoul de comandă va rămâne stins.

#### Pentru a dezactiva modul economizor ecran

- Pentru a anula modul economizor ecran, mai întâi trebuie să apăsați orice tastă pentru a activa tastele și apoi apăsați și mențineți apăsat butonul Mod „M” (nr. 6) din nou timp de 3 secunde.

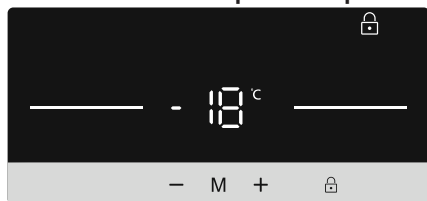
- Apăsați și mențineți apăsat butonul mod „M” (nr. 6) timp de 3 secunde pentru a reactiva modul economizor ecran.


### 3.3.4 Funcția Blocare pentru copii


#### Întrebuițare

Blocarea pentru copii poate fi activată pentru a preveni modificările accidentale sau neintenționate făcute la setările aparatului.


#### Activarea Blocării pentru copii



Apăsați și mențineți apăsat butonul blocare pentru copii  (#9) timp de 5 secunde.

După ce modul a fost selectat, pe afișaj va apărea simbolul de blocare  (#9).

#### Anularea blocării accesului pentru copii

Apăsați și butonul blocare pentru copii  (#9) timp de 5 secunde.

### 3.3.5 Funcția alarmă ușă deschisă

Dacă ușa frigiderului rămâne deschisă mai mult de 2 minute, aparatul va emite un semnal sonor bip.

### 3.3.6 Setări de temperatură pentru frigider

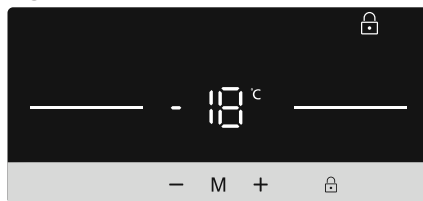


- Odată ce temperatura frigiderului a fost selectată, temperatura se va afișa intermitent (#1).
- Utilizatorii pot folosi butonul sus sau jos (#7 / #8) pentru a seta temperatura (8, 7, 6, 5, 4, 3, 2°C și Modul Super Răcire).
- Dacă este activat modul Super Răcire sau modul Eco, temperatura nu se va modifica până ce modul nu este anulat.

#### Valori de temperatură recomandate pentru frigider

| Când se reglează                                 | Temperatura internă (°C) |
|--|--------------------------|
| Pentru răcirea frigiderului la capacitate minimă | 8                        |
| În condiții de utilizare normală                 | 7, 6, 5, 4 sau 3°C       |
| Pentru răcirea frigiderului la capacitate maximă | 2                        |

### 3.3.7 Setările de temperatură pentru congelator



- Utilizatorii pot folosi butonul sus sau jos (#7 / #8) pentru a seta temperatura (-16, -17, -18, -19, -20, -21, -22, -23, -24°C și Modul Răcire Rapidă „super”).
- Dacă este activat modul Super Congelare sau Eco, temperatura nu se va modifica până ce modul este anulat.

#### Valori de temperatură recomandate pentru Congelator

| Când se reglează                       | Temperatura internă (°C) |
|--|--------------------------|
| Pentru capacitate de răcire minimă     | -16, -17                 |
| În condiții de utilizare normală       | -18, -19, -20, 21        |
| Pentru capacitate maximă de congelare. | -22, 23, -24             |

### 3.4 Avertizări Setări de temperatură

- Aparatul dumneavoastră este proiectat

pentru a funcționa în intervalele de temperatură ambientală menționate în standarde, potrivit clasei de climă menționate pe eticheta cu informații. În ceea ce privește eficiența de răcire a frigiderului, nu este recomandată utilizarea acestuia în medii care depășesc intervalele prezentate de temperatură. Aceasta va reduce eficiența aparatului în procesul de răcire.

- Temperatura trebuie reglată în funcție de frecvența de deschidere a ușii, de cantitatea de alimente din aparat și de temperatura ambientală din locul în care se află aparatul.
- Atunci când aparatul este pornit pentru prima oară, lăsați-l să funcționeze 24 de ore, pentru a atinge temperatura de funcționare. În acest timp, nu deschideți ușa prea des și nici nu așezați o cantitate mare de alimente în interiorul aparatului.
- Pentru a preveni deteriorarea compresorului aparatului dvs. la conectarea acestuia la rețea sau la deconectarea de la aceasta sau în cazul unei pene de curent, aparatul este prevăzut cu o funcție de decalare de 5 minute. Aparatul va începe să funcționeze normal după 5 minute.

#### **Clasa de climă și semnificația acesteia:**

**T (tropicală):** Acest aparat de refrigerare este destinat utilizării la temperaturi ambiante între 16 °C și 43 °C.

**ST (subtropicală):** Acest aparat de refrigerare este destinat utilizării la temperaturi ambiante între 16 °C și 38 °C.

**N (temperată):** Acest aparat de refrigerare este destinat utilizării la temperaturi ambiante între 16 °C și 32 °C.

**SN (temperată extinsă):** Acest aparat de refrigerare este destinat utilizării la temperaturi ambiante între 10 °C și 32 °C.

#### **Instrucțiuni importante de instalare**

Acest aparat este creat pentru a funcționa în condiții climatice dificile și este alimentat cu tehnologia „Freezer Shield”, care asigură că alimentele înghețate în congelator nu se vor dezgheța, chiar

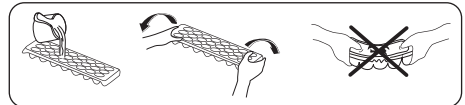
dacă temperatura ambientală scade la -15 °C. Vă puteți instala aparatul într-o cameră neîncălzită, fără să vă faceți griji că alimentele înghețate în congelator se vor strica. Când temperatura ambientală revine la normal, puteți folosi în continuare aparatul ca de obicei.

### **3.5 Accesorii**

**Aspectul și descrierile din secțiunea accesoriilor pot varia în funcție de modelul aparatului.**

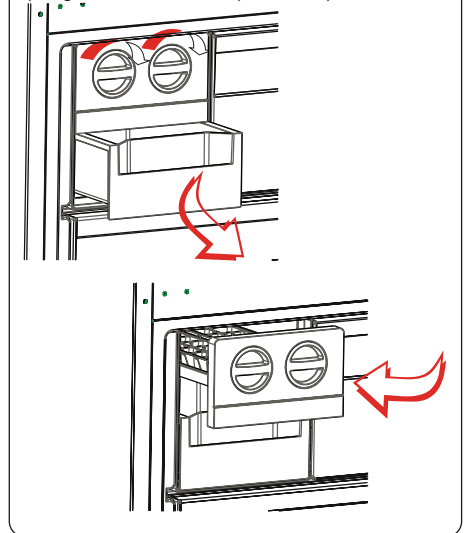
#### **3.5.1 Tava pentru gheață (La unele modele)**

- Umpleți tava cu apă și așezați-o în compartimentul de congelare.
- După ce apa s-a transformat în întregime în gheață, puteți răsuca tava, așa cum se arată mai jos, pentru a scoate cuburile de gheață.



#### **3.5.2 Icematic (La unele modele)**

(Imaginile sunt cu titlu de prezentare)



- Trageți maneta spre dvs. și scoateți tava pentru gheață.
- Umpleți cu apă până la nivelul liniei.

- Țineți capătul stâng al manetei și așezați tava pentru gheață pe cutia pentru gheață.
- După ce s-au format cuburile de gheață, răsuciți maneta pentru a lăsa cuburile de gheață în cutia pentru gheață.



**Nu umpleți cutia pentru gheață cu apă pentru a face gheață. Se va sparge.**

## 4 DEPOZITAREA ALIMENTELOR

### 4.1 Compartimentul frigider

- Pentru a reduce umiditatea și a evita formarea gheții, nu trebuie să așezați niciodată în frigider lichide în recipiente neînchise etanș. Înghețul are tendința de a se concentra în cele mai reci părți ale lichidului evaporat și, cu timpul, va necesita o decongelare mai frecventă.
- Alimentele gătite trebuie să rămână acoperite când sunt păstrate în frigider. Nu puneți alimente calde în frigider. Puneți-le atunci când sunt reci, în caz contrar temperatura/umiditatea din interiorul frigiderului vor crește, reducând eficiența frigiderului.
- Asigurați-vă că niciun element nu vine în contact cu peretele anterior al aparatului, întrucât se va forma gheață iar ambalajul se va lipi de aceasta. Nu deschideți ușa frigiderului prea frecvent.
- Vă recomandăm să împachetați mai lejer carnea și peștele și să le depozitați pe raftul din sticlă, chiar deasupra cutiei pentru legume, unde aerul este mai rece, întrucât aceasta oferă cele mai bune condiții de depozitare.
- Depozitați fructele și legumele în mod liber, în compartimentele din cutia ce le este destinată.
- Păstrarea separată a fructelor și legumelor protejează legumele sensibile la etilen (verdețuri, broccoli, morcovi etc.) de fructele care emit etilen (banane, persici, caise, smochine etc.).
- Nu amplasați legume ude în frigider.


- Durata de depozitare a tuturor alimentelor depinde de calitatea inițială a acestora și de refrigerarea neîntreruptă înainte de depozitarea în frigider.
- Scurgerea apei din carne poate contamina alte produse din frigider. Ambalați produsele din carne și curățați scurgerile de pe rafturi.
- Nu amplasați alimente în dreptul jetului de aer.
- Consumați alimentele ambalate înainte de data de expirare recomandată.

Nu lăsați alimentele să vină în contact cu senzorul de temperatură, care se află în compartimentul frigider, pentru a păstra temperatura optimă în compartimentul frigider.

- Pentru condiții normale de funcționare este suficient să reglați temperatura frigiderului la +4 °C.
  - Temperatura compartimentului frigider trebuie să fie în intervalul 0-8 °C; alimentele proaspete sub 0 °C îngheață și se alterează, iar peste 8 °C contaminarea bacteriană crește și alimentele se alterează.
  - Nu introduceți alimente fierbinți în frigider, așteptați să se răcească la temperatura ambiantă. Alimentele fierbinți măresc temperatura în frigider și cauzează toxinfecții alimentare și alterarea inutilă a alimentelor.
  - Carnea, peștele, etc. trebuie depozitate în compartimentul răcitor pentru alimente, iar compartimentul de legume este de preferat pentru legume (dacă este disponibil).
  - Pentru a preveni contaminarea încrucișată, produsele din carne nu trebuie depozitate împreună cu fructele și legumele.
  - Alimentele trebuie introduse în frigider în recipiente închise sau acoperite pentru a preveni umezeala și mirosurile.
- Tabelul de mai jos este un ghid rapid care vă indică cel mai eficient mod de depozitare a grupelor majore de alimente în compartimentul frigiderului dvs.

| Aliment                                    | Durată de depozitare maximă                        | Cum și unde se depozitează   |
|--|--|--|
| Legume și fructe                           | 1 săptămână  | Cutia pentru legume  |
| Carne și pește                             | 2 - 3 zile   | Împachetați în folie, pungi din plastic sau într-un recipient pentru carne și depozitați pe raftul din sticlă. |
| Brânză proaspătă                           | 3 - 4 zile   | Pe raftul alocat de pe ușa   |
| Unt și margarină                           | 1 săptămână  | Pe raftul alocat de pe ușa   |
| Produse îmbuteliate, de ex. lapte și iaurt | Până la data de expirare specificată de producător | Pe raftul alocat de pe ușa   |
| Ouă  | 1 lună   | Pe raftul special pentru ouă   |
| Alimente gătite                            | 2 zile   | Pe orice raft  |

#### NOTĂ:

 Cartofii, ceapa și usturoiul nu se depozitează în frigider.

Pentru condiții normale de funcționare, reglați temperatura din compartimentul congelator la -18 / -20 °C.

- Congelatorul este folosit pentru depozitarea alimentelor congelate, congelarea alimentelor proaspete și producerea cuburilor de gheață.
- Alimentele sub formă lichidă trebuie congelate în vase de plastic, celelalte alimente trebuie congelate în folii sau pungi de plastic. Pentru a congela alimente proaspete împachetați și sigilați corect alimentele proaspete, astfel încât ambalajul să fie etanș și să nu existe scurgeri. Ideal este să utilizați pungile speciale pentru congelator, folia de aluminiu, pungi din polietilenă și recipiente din plastic.
- Nu depozitați alimente proaspete împreună cu alimente congelate deoarece acestea pot decongela alimentele congelate.
- Înainte de a congela alimente proaspete, împărțiți-le în porții care pot fi consumate

la o singură masă.

- Consumați alimentele dezghețate după ce au fost congelate într-un interval scurt de timp după decongelare.
- Respectați întotdeauna instrucțiunile producătorului de pe ambalajul alimentelor atunci când depozitați alimente congelate. Dacă nu se oferă informații alimentele nu trebuie depozitate pe o perioadă mai lungă de 3 luni de la data achiziționării.
- Când cumpărați alimente congelate, asigurați-vă că au fost depozitate în condiții adecvate și că ambalajul nu este deteriorat.
- Alimentele congelate trebuie transportate în recipiente adecvate și amplasate în congelator cât mai curând posibil.
- Nu cumpărați alimente congelate dacă ambalajul arată semne de umiditate și umflare anormală. Este probabil să fi fost depozitate la o temperatură inadecvată iar conținutul să se fi deteriorat.
- Perioada de depozitare a alimentelor congelate depinde de temperatura camerei, setarea termostatului, frecvența de deschidere a ușii, tipul de alimente și perioada de timp necesară pentru transportul produsului de la magazin la locuința dumneavoastră. Respectați întotdeauna instrucțiunile de pe pachet și nu depășiți niciodată durata maximă de depozitare specificată.
- Dacă ușa congelatorului a fost lăsată deschisă pentru mult timp sau nu a fost închisă corect, se va forma gheață și aceasta poate împiedica circulația eficientă a aerului. Pentru a rezolva, scoateți congelatorul din priză și așteptați să se dezghețe. Curățați congelatorul după ce s-a dezghețat complet.
- Volumul specificat pe etichetă al congelatorului este volumul fără coșuri, capace și așa mai departe.
- Nu recongelați alimentele dezghețate. Acest lucru poate fi periculos pentru sănătate, cu riscul de toxinfecție alimentară.

**NOTĂ:** Dacă încercați să deschideți ușa congelatorului imediat după ce ați închis-o, veți constata că nu se va deschide ușor. Acest lucru este normal. Odată restabilit echilibrul, ușa se va deschide ușor

### **Dacă folosiți capacitatea maximă de congelare a congelatorului dvs.:**

- În timpul congelării alimentelor proaspete, cantitatea maximă de alimente proaspete (în kg) care poate fi congelată în 24 de ore este indicată pe eticheta aparatului.
- Pentru performanța optimă a aparatului de a ajunge la capacitatea maximă de congelare, activați modul Super congelare (SC) cu 24 de ore înainte de a depozita alimentele proaspete în congelator.
- După depozitarea alimentelor proaspete în congelator, 24 de ore sunt de obicei suficiente pentru congelare. Modul „Super congelare” se va dezactiva automat în 2-3 zile pentru a economisi energie.

### **Dacă congelați o cantitate mică (până la 3 kg) în congelatorul dvs.:**

- Depozitați-vă alimentele fără să le atingeți pe cele deja congelate și activați modul „Congelare rapidă”. Vă puteți pune alimentele alături de alte alimente congelate după ce s-au congelat complet (după minim 24 ore).


- Nu recongelați alimentele după ce acestea s-au decongelat. Acest lucru ar putea cauza probleme de sănătate, cum ar fi toxiinfecțiile alimentare.
- Lăsați alimentele fierbinți să se răcească complet înainte de a le depozita în congelator.
- Când cumpărați alimente congelate asigurați-vă că acestea au fost congelate la temperaturi potrivite, iar ambalajul este intact.
- Utilizați raftul de congelare rapidă pentru a congela rapid alimentele preparate în casă (sau alte alimente care trebuie congelate rapid) datorită puterii de congelare mai mari a acestuia. Raftul de congelare rapidă este sertarul **de jos** al compartimentului congelator.
- Pentru a utiliza capacitatea maximă a compartimentului congelator, folosiți rafturile de sticlă pentru secțiunile superioară și centrală și coșul din partea de jos în secțiunea inferioară.



Tabelul de mai jos este un ghid rapid care vă indică cel mai eficient mod de depozitare a grupelor majore de alimente în compartimentul congelatorului dvs.

| Carne și pește             | Pregătire  | Durată de depozitare maximă (luni) |
|----------------------------|--|------------------------------------|
| Cotlet                     | Ambalați în folie                                | 6 - 8                              |
| Carne de miel              | Ambalați în folie                                | 6 - 8                              |
| Friptură de vițel          | Ambalați în folie                                | 6 - 8                              |
| Cubulețe de vițel          | Bucățele mici                                    | 6 - 8                              |
| Cubulețe de miel           | Bucăți   | 4 - 8                              |
| Carne tocată               | În pachete fără condimente                       | 1 - 3                              |
| Măruntaie (bucăți)         | Bucăți   | 1 - 3                              |
| Salam                      | Trebuie păstrat ambalat, chiar dacă are membrană |                                    |
| Pui și curcan              | Ambalați în folie                                | 4 - 6                              |
| Gâscă și rață              | Ambalați în folie                                | 4 - 6                              |
| Căprioară, iepure, mistreț | În porții de 2,5 kg sau ca file                  | 6 - 8                              |



| Carne și pește   | Pregătire  | Durată de depozitare maximă (luni) |
|--|--|------------------------------------|
| Pești de apă dulce (somon, crap, somn)   | După curățarea măruntaielor și a solzilor peștelui, spălați-l și uscați-l. Dacă este cazul, tăiați-i coada și capul. | 2                                  |
| Pește slab (biban, calcan, plătică)  |  | 4                                  |
| Pește gras (ton, macrou, lufar, anșoa)   |  | 2 - 4                              |
| Scoici   | Curate și într-o pungă   | 4 - 6                              |
| Caviar   | În ambalajul său ori într-un recipient din aluminiu sau din plastic  | 2 - 3                              |
| Melci  | În apă sărată, sau într-un recipient din aluminiu sau din plastic  | 3                                  |
|  <b>NOTĂ:</b> Carnea congelată care s-a dezghețat trebuie gătită precum carnea proaspătă. În cazul în care carnea nu este gătită după decongelare, nu trebuie recongelată. |  |                                    |

| Legume și fructe             | Pregătire  | Durată de depozitare maximă (luni) |
|------------------------------|--|------------------------------------|
| Fasole verde și fasole boabe | Se spală, se taie bucățele și se fierbe în apă   | 10 - 13                            |
| Fasole                       | Se desfac, se spală și se fierb în apă   | 12                                 |
| Varză                        | Se curăță și se fierbe în apă  | 6 - 8                              |
| Morcov                       | Se curăță, se taie felii și se fierbe în apă   | 12                                 |
| Ardei                        | Se taie codița, se taie în două, se scoate miezul și se fierbe în apă                    | 8 - 10                             |
| Spanac                       | Se spală și se fierbe în apă   | 6 - 9                              |
| Conopidă                     | Se scot frunzele, se taie miezul bucăți și se lasă un timp în apă cu puțin suc de lămâie | 10 - 12                            |
| Vinete                       | Se taie în bucăți de 2 cm după spălare   | 10 - 12                            |
| Porumb                       | Spălați-l și ambalați-l cu cocean sau boabe  | 12                                 |
| Mere și pere                 | Se decojesc și se feliază  | 8 - 10                             |
| Caise și piersici            | Se taie în două și se scoate sâmburele   | 4 - 6                              |


| Legume și fructe      | Pregătire                        | Durată de depozitare maximă (luni) |
|-----------------------|----------------------------------|------------------------------------|
| Căpșuni și mure       | Se spală și se curăță            | 8 - 12                             |
| Fructe gătite         | Se adaugă 10% zahăr în recipient | 12                                 |
| Prune, cireșe, vișine | Se spală și se scot codițele     | 8 - 12                             |

|                      | Durată de depozitare maximă (luni) | Durată de decongelare la temperatura camerei (ore) | Durată de decongelare în cuptor (min.) |
|----------------------|------------------------------------|--|--|
| Pâine                | 4 - 6                              | 2 - 3  | 4-5 (220-225 °C)                       |
| Biscuiți             | 3 - 6                              | 1 - 1,5  | 5-8 (190-200 °C)                       |
| Produse de patiserie | 1 - 3                              | 2 - 3  | 5-10 (200-225 °C)                      |


|          | Durată de depozitare maximă (luni) | Durată de decongelare la temperatura camerei (ore) | Durată de decongelare în cuptor (min.) |
|----------|------------------------------------|--|--|
| Plăcintă | 1 - 1,5                            | 3 - 4  | 5-8 (190-200 °C)                       |
| Foietaje | 2 - 3                              | 1 - 1,5  | 5-8 (190-200 °C)                       |
| Pizza    | 2 - 3                              | 2 - 4  | 15-20 (200 °C)                         |

| Produse lactate                         | Pregătire            | Durată de depozitare maximă (luni) | Condiții de depozitare   |
|---|----------------------|------------------------------------|--|
| Lapte ambalat (omogenizat)              | În ambalajul propriu | 2 - 3                              | Lapte integral – în ambalajul propriu  |
| Brânză – cu excepția brânzeturilor albe | Felii                | 6 - 8                              | Pentru depozitarea pe termen scurt se poate folosi ambalajul original. Pentru perioade mai lungi, înfășurați în folie. |
| Unt, margarină                          | În ambalaj propriu   | 6                                  |  |

## 5 CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE

 Deconectați unitatea de la sursa de alimentare, înainte de curățare.

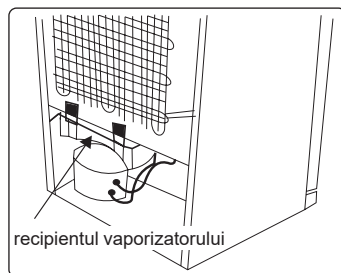
 Nu spălați aparatul turnând apă pe el.

 Nu utilizați produse, detergenți sau săpunuri abrazive pentru a curăța aparatul. După spălare, clătiți cu apă și uscați cu grijă. După terminarea curățării, reconectați ștecherul la rețea cu mâinile uscate.

- Asigurați-vă că apa nu intră în compartimentul cu bec al frigiderului sau în alte elemente electrice.
- Aparatul trebuie curățat periodic utilizând o soluție de bicarbonat de sodiu și apă caldută.
- Curățați accesoriile separat, manual, cu apă și săpun. Nu spălați accesoriile într-o mașină de spălat vase.
- Curățați condensatorul cu o perie de cel puțin două ori pe an. Aceasta va ajuta la economisirea costurilor cu energia și la creșterea productivității.

 **Alimentarea cu energie trebuie întreruptă pe durata curățării.**

### 5.1 Dezghețarea




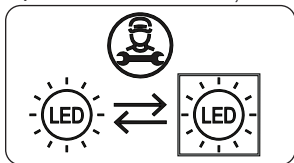
- Aparatul dvs. efectuează dezghețarea automată. Apa provenită din dezghețarea trece prin pâlnia de colectare a apei, curge în recipientul vaporizatorului din spatele aparatului și se evaporă acolo.
- Asigurați-vă că ați deconectat ștecherul aparatului, înainte de a curăța recipientul vaporizatorului.
- Îndepărtați recipientul vaporizatorului din poziția sa, deșurubând șuruburile (dacă este prevăzut cu șuruburi). Curățați-l cu soluție de apă cu detergent la intervale regulate. Acest lucru va preveni formarea mirosurilor neplăcute.

#### Înlocuirea lămpilor de tip LED

Pentru a înlocui oricare dintre LED-uri,

contactați cel mai apropiat Centru autorizat de service.

 **Notă:** Numărul și amplasarea benzilor LED pot fi diferite în funcție de model.



### Dacă produsul este echipat cu lampă LED

Acest produs conține o sursă de lumină de clasă de eficiență energetică <E>.

### Dacă produsul este echipat cu benzi LED sau carduri LED

Acest produs conține o sursă de lumină de clasă de eficiență energetică <F>.

## 6 TRANSPORTUL ȘI REPOZIȚIONAREA

### 6.1 Transportul și schimbarea poziționării

- Puteți păstra ambalajul și spuma originală

## 7 ÎNAINTE DE APELAREA SERVICIILOR POST-VÂNZARE


### Erori

Congelatorul vă avertizează când temperaturile din congelator sunt la valori incorecte sau când apare o problemă la aparat. Codurile de avertizare sunt afișate pe indicatoarele congelatorului.

| TIP DE EROARE | SEMNIȚAȚIE         | DE CE | CE TREBUIE FĂCUT                           |
|---------------|--------------------|-------|--|
| E01           | Avertisment senzor |       | Apelați la service cât mai curând posibil. |
| E02           | Avertisment senzor |       | Apelați la service cât mai curând posibil. |
| E03           | Avertisment senzor |       | Apelați la service cât mai curând posibil. |
| E06           | Avertisment senzor |       | Apelați la service cât mai curând posibil. |
| E07           | Avertisment senzor |       | Apelați la service cât mai curând posibil. |

pentru a transporta ulterior aparatul (opțional).

- Protejați frigiderul cu un ambalaj gros legat cu benzi sau corzi rezistente și urmați instrucțiunile privind transportul de pe ambalaj.
- Demontați toate piesele mobile sau fixațiile în aparat pentru a le proteja de șocuri, folosind benzi, atunci când le re poziționați sau în timpul transportului.

 Transportați întotdeauna aparatul în poziție verticală.

### 6.2 Repoziționarea ușii

- Nu este posibil să schimbați direcția de deschidere a ușii frigiderului dumneavoastră dacă mânerul ușii frigiderului este instalat pe partea frontală a ușii.
- Este posibil să schimbați direcția de deschidere a ușilor la modelele fără mâner.
- Dacă direcția de deschidere a ușii frigiderului poate fi schimbată, contactați cel mai apropiat Centru de service autorizat pentru a schimba direcția de deschidere a ușii.

| TIP DE EROARE | SEMNIIFICAȚIE                                       | DE CE   | CE TREBUIE FĂCUT  |
|---------------|---|---|---|
| E08           | Avertisment Tensiune Joasă                          | Alimentarea cu energie a dispozitivului a scăzut sub 170W.          | - Aceasta nu este o defecțiune a aparatului, această eroare ajută la prevenirea avariilor la compresor.<br>- Tensiunea trebuie să ajungă din nou la nivelurile necesare<br>Dacă acest avertisment continuă, trebuie să contactați un tehnician autorizat.   |
| E09           | Compartimentul congelator nu este suficient de rece | Acest lucru poate avea loc datorită unei pene de curent prelungite. | 1. Reduceți temperatura congelatorului sau setați funcția Super Congelare. Acest lucru ar trebui să elimine codul de eroare, îndată ce temperatura necesară a fost atinsă. Țineți ușile închise pentru a scade timpul până la atingerea temperaturii corecte.<br>2. Îndepărtați orice produse ce au fost decongelate/dezghețate pe parcursul acestei erori. Acestea pot fi utilizate într-o perioadă scurtă de timp.<br>3. Nu adăugați produse proaspete în compartimentul congelator până nu se atinge temperatura corectă și până nu dispăre eroarea.<br>Dacă acest avertisment continuă, trebuie să contactați un tehnician autorizat. |

Dacă întâmpinați probleme cu **aparatul**, verificați următoarele, înainte de a contacta serviciul post-vânzare.

#### **Aparatul dvs. nu funcționează**

##### **Verificați dacă:**

- Există alimentare cu energie
- Ștecherul este conectat corect la priză
- Siguranța ștecherului sau siguranța prizei este arsă
- Priza este defectă. Pentru a verifica, conectați alt aparat funcțional în aceeași priză.

#### **Aparatul funcționează deficitar**

##### **Verificați dacă:**

- Aparatul este supraîncărcat
- Ușa aparatului este închisă corespunzător.
- Nu există praf pe condensator,
- Există destul loc în partea din spate și față de pereții laterali.

#### **Aparatul dvs. funcționează zgomotos**

#### **Zgomote normale**

##### **Se produce un pârâit:**

- În timpul dezghețării automate
- La răcirea sau încălzirea aparatului (datorită dilatației materialelor aparatului)

##### **Se produce un pârâit scurt:**

Când termostatul pornește/oprește compresorul.

**Zgomot motorului:** Indică faptul că compresorul funcționează normal.

La prima pornire, compresorul poate să genereze un zgomot mai puternic pentru un interval de timp scurt.

##### **Se produce zgomot de bule și stropi:**

Din cauza curgerii agentului frigorific prin tuburile sistemului.

##### **Se produce zgomot de apă curgând:**

Datorită apei care curge către recipientul vaporizatorului. Acest zgomot este normal în timpul dezghețării.

##### **Se produce zgomot ca de aer care**

**sufală:** La unele modele, în timpul funcționării normale a sistemului datorită circulației aerului.

### **Marginile aparatului în contact cu articulația ușii sunt calde**

În special în timpul verii (sezonul cald), suprafețele aflate în contact cu articulația ușii se pot încălzi în timpul funcționării compresorului, ceea ce este normal.

### **Se acumulează umiditate în aparat**

#### **Verificați dacă:**

- Toate alimentele sunt ambalate corect. Recipientele sunt uscate înainte de a fi introduse în **aparat**.
- Ușa **aparatului** este deschisă frecvent. Umiditatea din încăperea pătrunde în **aparat** la deschiderea ușilor. Umiditatea se acumulează mai rapid când deschideți mai frecvent ușile, în special dacă umiditatea din încăperea este ridicată.

### **Ușa nu se deschide sau închide corespunzător**

#### **Verificați dacă:**

- Există alimente sau ambalaje care împiedică închiderea ușii.
- Balamalele ușii sunt rupte sau îndoite
- **Aparatul** dvs. este pe o suprafață dreaptă.

### **Recomandări**

- Dacă aparatul este oprit sau deconectat, așteptați cel puțin 5 minute înainte de a-l conecta sau reporni, pentru a preveni deteriorarea compresorului.
- Dacă nu veți folosi aparatul mai mult timp (de exemplu în concediul de vară), scoateți-l din priză. Curățați aparatul conform capitoului referitor la curățare și lăsați ușa deschisă pentru a preveni formarea umezelii și mirosurilor
- Dacă problema persistă după ce ați urmat toate instrucțiunile de mai sus, vă rugăm să luați legătura cu cel mai apropiat Centru autorizat de service.
- Aparatul pe care l-ați cumpărat este destinat exclusiv utilizării de tip casnic. Nu este destinat pentru uz comercial sau uz comun. Dacă clientul utilizează aparatul fără a respecta aceste indicații,

producătorul și distribuitorul nu își asumă răspunderea pentru reparațiile și defectele din perioada de garanție.

## **8 SFATURI PENTRU ECONOMISIREA ENERGIEI**

1. Instalați aparatul într-o cameră răcoroasă, bine ventilată, dar nu în lumina directă a soarelui și nici în apropierea unei surse de căldură (radiator, aragaz etc.), în caz contrar fiind necesară utilizarea unei plăci izolatoare.
2. Lăsați alimentele și băuturile calde să se răcească înainte de a le pune în aparat.
3. Amplasați alimentele care se decongelează în compartimentul frigider, dacă există. Temperatura joasă a alimentelor congelate va contribui la răcirea compartimentului frigiderului pe măsură ce acestea se decongelează. Aceasta va economisi energie. Alimentele congelate lăsate să se decongeleze în afara aparatului vor duce la pierderi de energie.
4. Băuturile sau alte lichide trebuie acoperite atunci când sunt în interiorul aparatului. Dacă sunt lăsate neacoperite, umiditatea din aparat va crește pentru că aparatul folosește mai multă energie. Acoperirea băuturilor și a altor lichide va contribui la păstrarea mirosului și a gustului.
5. Evitați să țineți ușile deschise pentru mult timp și să deschideți ușile prea des, deoarece aerul cald va intra în frigider și va determina compresorul să pornească prea des.
6. Păstrați închise capacele compartimentelor cu temperaturi diferite din aparat (cutie pentru fructe și legume, răcitor, dacă există).
7. Garnitura ușii trebuie să fie curată și maleabilă. **În cazul uzurii, înlocuiți garnitura.**

## 9 DATE TEHNICE

Informațiile tehnice sunt înscrise pe plăcuța tehnică așezată în interiorul aparatului și pe eticheta referitoare la energie.

Codul QR de pe eticheta referitoare la energie, furnizată împreună cu aparatul, oferă un link către informațiile legate de performanțele aparatului din baza de date EU EPREL.

Păstrați eticheta referitoare la energie împreună cu manualul de utilizare și toate documentele furnizate împreună cu acest aparat.

De asemenea, puteți găsi aceleași informații în EPREL folosind linkul <https://eprel.ec.europa.eu> și denumirea modelului și numărul de produs înscrise pe plăcuța tehnică a aparatului.

Consultați linkul [www.theenergylabel.eu](http://www.theenergylabel.eu) pentru informații detaliate despre eticheta referitoare la energie.

## 10 INFORMAȚII PENTRU INSTITUTELE DE TESTARE

Instalarea și pregătirea aparatului pentru verificarea EcoDesign trebuie să fie conformă cu EN 62552. Cerințele de ventilație, dimensiunile locașului și distanța minimă din spate trebuie să fie conform prezentului manual de utilizare în Partea 1. Contactați producătorul pentru orice informații suplimentare, inclusiv planurile de încărcare.

## 11 RELAȚII ȘI SERVICII PENTRU CLIEȚI

Folosiți întotdeauna piese de schimb originale.

Când luați legătura cu Centrul nostru de service autorizat, verificați să aveți la îndemână următoarele date: Model, număr de serie.

Informațiile se găsesc pe plăcuța tehnică.

Puteți găsi eticheta tehnică în interiorul frigiderului, pe partea stângă inferioară.



Piese de schimb originale pentru anumite componente sunt disponibile timp de minim 7 sau 10 ani de la introducerea pe piață a ultimei unități a modelului, depinzând de tipul componentei.

Vizitați website-ul nostru pentru următoarele:  
[www.sharphome.eu](http://www.sharphome.eu)

## Hvala što ste odabrali ovaj proizvod.

Ovaj korisnički priručnik sadrži važne informacije o sigurnosti i upute namijenjene pomoći u radu i održavanju uređaja.

Molimo odvojite vrijeme da pročitate ovaj korisnički priručnik prije uporabe uređaja i sačuvajte ovu knjigu za buduće korištenje.

| Ikona  | Tip                               | Značenje   |
|--|-----------------------------------|--|
|  | <b>UPOZORENJE</b>                 | Rizik od teške ozljede ili smrti                   |
|  | <b>RIZIK OD ELEKTRIČNOG UDARA</b> | Rizik od opasnog napona                            |
|  | <b>POŽAR</b>                      | Upozorenje; Rizik od požara / zapaljivi materijali |
|  | <b>OPREZ</b>                      | Rizik od ozljede ili oštećenja imovine             |
|  | <b>VAŽNO</b>                      | Pravilno rukovanje sustavom                        |

# KAZALO

|  |           |
|--|-----------|
| <b>1 SIGURNOSNE UPUTE .....</b>  | <b>71</b> |
| 1.1 Općenita sigurnosna upozorenja .....                                   | 71        |
| 1.2 Instalacijska upozorenja .....   | 75        |
| 1.3 Tijekom korištenja .....   | 75        |
| <b>2 OPIS UREĐAJA .....</b>  | <b>77</b> |
| <b>3 UPORABA UREĐAJA .....</b>   | <b>77</b> |
| 3.1 Podaci o No Frost tehnologiji .....                                    | 77        |
| 3.2 Zaslون i upravljačka ploča .....                                       | 77        |
| 3.3 Uporaba zamrzivača .....   | 78        |
| 3.3.1 Način rada za super hlađenje (kada je način rada aktiviran) .....    | 78        |
| 3.3.2 Način rada za super zamrzavanje (kada je način rada aktiviran) ..... | 78        |
| 3.3.3 Način čuvara zaslona .....   | 79        |
| 3.3.4 Funkcija roditeljske zaštite .....                                   | 79        |
| 3.3.5 Funkcija alarma za otvorena vrata .....                              | 80        |
| 3.3.6 Postavke temperature hladnjaka .....                                 | 80        |
| 3.3.7 Postavke temperature zamrzivača .....                                | 80        |
| 3.4 Upozorenja o postavkama temperature .....                              | 80        |
| 3.5 Dodaci .....   | 81        |
| 3.5.1 Posudica za led ( <i>Kod nekih modela</i> ) .....                    | <b>81</b> |
| 3.5.2 Ledomat ( <i>Kod nekih modela</i> ) .....                            | <b>81</b> |
| <b>4 POHRANA HRANE .....</b>   | <b>82</b> |
| 4.1 Odjeljak hladnjaka .....   | 82        |
| 4.2 Odjeljak zamrzivača .....  | 83        |
| <b>5 ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE .....</b>                                       | <b>86</b> |
| 5.1 Odmrzavanje .....  | 86        |
| <b>6 PRIJENOS I PROMJENA POLOŽAJA .....</b>                                | <b>86</b> |
| 6.1 Prijenos i promjena položaja .....                                     | 86        |
| 6.2 Promjena položaja vrata .....  | 87        |
| <b>7 PRIJE POZIVANJA POSLIJEPRODAJNOG SERVISA .....</b>                    | <b>87</b> |
| <b>8 SAVJETI ZA UŠTEDU ENERGIJE .....</b>                                  | <b>89</b> |
| <b>9 TEHNIČKI PODACI .....</b>   | <b>89</b> |
| <b>10 INFORMACIJE ZA ISPITNE INSTITUTE .....</b>                           | <b>90</b> |
| <b>11 KORISNIČKE USLUGE I SERVIS .....</b>                                 | <b>90</b> |



# 1 SIGURNOSNE UPUTE

## 1.1 Općenita sigurnosna upozorenja

**Pažljivo pročitajte ovaj korisnički priručnik.**

**⚠ UPOZORENJE:** Ne smije biti prepreka kod ventilacijskih otvora na kućištu uređaja i u ugrađenim dijelovima.

**⚠ UPOZORENJE:** Ne koristite mehaničke uređaje ili druge načine za ubrzavanje procesa odmrzavanja osim onih koje preporučuje proizvođač.

**⚠ UPOZORENJE:** Nemojte upotrebljavati električne uređaje u odjeljcima za pohranu hrane uređaja, osim ako ih ne preporučuje proizvođač.

**⚠ UPOZORENJE:** Nemojte oštetiti rashladni krug.

**⚠ UPOZORENJE:** Kada postavljate uređaj, osigurajte da kabel napajanja nije negdje zaglavljen ili oštećen.

**⚠ UPOZORENJE:** Nemojte postavljati višestruke prijenosne utičnice ili prijenosne izvore napajanja na stražnji dio uređaja.

**⚠ UPOZORENJE:** Da bi se izbjegla opasnost zbog nestabilnosti uređaja, morate ga fiksirati u skladu s uputama.

**⚠** Ako vaš uređaj koristi R600a kao rashladno sredstvo (ove informacije možete pronaći na naljepnici hladnjaka) trebali biste biti oprezni tijekom prenošenja i postavljanja kako bi se spriječilo oštećenje rashladnih elemenata uređaja. R600a je ekološki prihvatljiv i prirodan plin, ali je i eksplozivan. U slučaju curenja

zbog oštećenih elemenata hladnjaka, odmaknite vaš hladnjak od otvorenog plamena ili izvora topline i prozračite prostoriju gdje je uređaj smješten na par minuta.

- Nemojte oštetiti rashladni krug plina dok nosite i premještate hladnjak.
- Nemojte pohranjivati zapaljive tvari kao što su limenke spreja sa zapaljivim potisnim plinom u ovaj uređaj.
- Ovaj uređaj namijenjen je korištenju u kućanstvu i kućnim okruženjima kao što su:
  - kuhinje za osoblje u trgovinama, uredima i drugim radnim okruženjima.
  - seoske kuće, hoteli, moteli i ostala rezidencijalna okruženja.
  - ugostiteljski objekti koji nude noćenje i doručak;
  - opskrba pripremljenom hranom i pićem i slična okruženja koja nisu maloprodajna.
- Ako utičnica ne odgovara utikaču hladnjaka mora ga zamijeniti proizvođač, serviser ili slično kvalificirana osoba kako bi se izbjegla opasnost.
- Posebno uzemljeni utikač povezan je s kabelom za napajanje hladnjaka. Ovaj utikač treba koristiti s posebno uzemljenom utičnicom od najmanje 16 ampera. Ako takve utičnice nema u vašem kućanstvu, pozovite ovlaštenog električara da je postavi.

- Ovaj uređaj mogu koristiti djeca starija od 8 godina i osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja ako su pod nadzorom ili ako su upućene u korištenje uređaja na siguran način te razumiju moguće opasnosti. Djeca se ne smiju igrati s uređajem. Čišćenje i održavanje ne smiju obavljati djeca bez nadzora.
- Djeci u dobi od 3 do 8 godina dopušteno je puniti i prazniti rashladne uređaje. Od djece se ne očekuje da obavljaju čišćenje ili održavanje uređaja, od vrlo male djece (0-3 godine) se ne očekuje uporaba aparata, od male djece (3-8 godina) se ne očekuje da koriste uređaje na siguran način, osim ako su pod stalnim nadzorom, starija djeca (8-14 godina starosti) i ranjive osobe mogu koristiti uređaje sigurno nakon što su dobili odgovarajući nadzor ili upute o korištenju aparata. Ne očekuje se da će vrlo ranjive osobe koristiti uređaje na siguran način ako se ne provodi stalni nadzor.
- Ako je kabel za napajanje oštećen mora ga zamijeniti proizvođač, serviser ili slično kvalificirana osoba kako bi se izbjegla opasnost.
- Ovaj uređaj nije namijenjen za uporabu na nadmorskim visinama iznad 2000 m.

## **Kako biste izbjegli kontaminaciju hrane, molimo vas da se pridržavate sljedećih uputa:**

- Otvaranje vrata na dulje vrijeme može uzrokovati značajno povećanje temperature u odjeljcima uređaja.
- Redovito čistite površine koje mogu doći u doticaj s hranom i pristupačnim sustavima odvodnje.
- Sirovo meso i ribu čuvajte u prikladnim posudama u hladnjaku, tako da ne budu u doticaju s drugom hranom ili ne kapaju na drugu hranu.
- Odjeljci sa zamrznutom hranom s dvije zvjezdice prikladni su za pohranu prethodno zamrznute hrane, pohranu ili pripremu sladoleda i pripremu kockica leda.
- Odjeljci s jednom, dvije ili tri zvjezdice nisu prikladni za zamrzavanje svježije hrane.
- Ako je uređaj za hlađenje ostavljen prazan dulje vrijeme, isključite ga, odmrznite, očistite, osušite i ostavite otvorena vrata kako biste spriječili razvoj plijesni unutar uređaja.

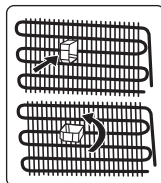
## 1.2 Instalacijska upozorenja

Prije uporabe vašeg hladnjaka/zamrzivača prvi put, molimo obratite pozornost na sljedeće detalje:

- Radni napon vašeg hladnjaka/zamrzivača je 220-240 V na 50Hz.
- Utikač mora biti dostupan nakon montaže.
- Vaš hladnjak/zamrzivač može imati neugodan miris pri prvom uključivanju. Ovo je normalno i neugodni miris će postepeno nestati kada vaš hladnjak/zamrzivač počne hladiti.
- Prije priključivanja vašeg hladnjaka/zamrzivača, osigurajte se da informacije na pločici s podacima (napon i povezano opterećenje) odgovaraju napajanju strujne mreže. Ako imate dvojbi, konzultirajte se s ovlaštenim električarom.
- Umetnite utikač u utičnicu s učinkovitom vezom na uzemljenje. Ako utikač nema uzemljenje ili utikač ne odgovara, predlažemo da pozovete ovlaštenog električara za pomoć.
- Uređaj mora biti povezan s ispravno montiranom utičnicom s osiguračem. Napajanje (AC) i napon na radnoj točki moraju odgovarati detaljima na pločici uređaja (pločica s imenom je smještena na unutarnjoj lijevoj strani uređaja).
- Ne preuzimamo odgovornost za štete koje nastanu zbog korištenja bez uzemljenja.
- Stavite vaš hladnjak/zamrzivač na mjesto na kojem neće izravno biti izložen sunčevoj svjetlosti.
- Vaš hladnjak/zamrzivač nikada ne treba koristiti na otvorenom prostoru ili izlagati kiši.
- Vaš bi uređaj trebao biti najmanje 50 cm udaljen od štednjaka, plinskih štednjaka i jezgri grijača te bi trebao biti najmanje 5 cm udaljen od električnih pećnica.
- Kad se vaš hladnjak/zamrzivač nalazi pored zamrzivača za duboko zamrzavanje trebalo bi biti najmanje 2 cm udaljenosti između njih kako bi se

sprječilo stvaranje vlage na vanjskoj površini.

- Nemojte prekriti trup ni vrh hladnjaka/zamrzivača čipkom. Ovo će utjecati na učinkovitost vašeg hladnjaka/zamrzivača.
- Potreban je razmak od najmanje 100 mm na vrhu uređaja. Ne stavljajte ništa na vrh vašeg uređaja.
- Nemojte stavljati teške predmete na uređaj.
- Detaljno očistite uređaj prije korištenja (vidi Čišćenje i održavanje).
- Prije uporabe vašeg hladnjaka/zamrzivača, obrišite sve dijelove otopinom izrađenom od tople vode i žličice sode bikarbone. Zatim isperite čistom vodom i osušite. Vratite sve dijelove u hladnjak/zamrzivač nakon čišćenja.
- Koristite podesive prednje nožice da osigurate da je vaš uređaj postavljen ravno i stabilno. Nožice možete postaviti okretanjem u bilo kom smjeru. To je potrebno izvršiti prije stavljanja hrane u hladnjak.
- Postavite plastiku za podešavanje udaljenosti na kondenzatoru (crne lopatice sa stražnje strane uređaja) zakretanjem za 90° (kako je prikazano na slici) kako biste spriječili da kondenzator dodiruje zid.



## 1.3 Tijekom korištenja

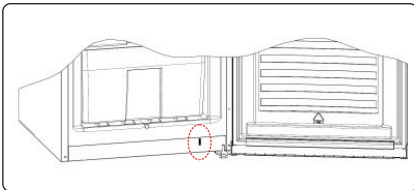
- Ne priključujte svoj hladnjak/zamrzivač na mrežno napajanje pomoću produžnog kabela.
- Nemojte priključiti oštećene, potrgane ili stare utikače.
- Nemojte vući, savijati ili oštetiti kabel.
- Nemojte upotrebljavati utični prilagodnik.
- Ovaj je uređaj dizajniran za uporabu od strane odraslih osoba. Ne dozvolite djeci da se igraju s uređajem ili da se vješaju na vrata.
- Nikada ne dirajte napojni kabel/utikač

mokrim rukama. To može uzrokovati kratki spoj ili električni udar.

- Ne stavljajte staklene boce ili limenke u odjeljak ledomata jer će puknuti kad se sadržaj smrzne.
- Ne stavljajte eksplozivne ni zapaljive materijale u hladnjak. Pića sa visokim sadržajem alkohola postavljajte u vertikalni položaj u odjeljku hladnjaka i provjerite da li su njihovi poklopci čvrsto zatvoreni.
- Ne dodirujte led kad ga vadite iz pretinca ledomata. Led može uzrokovati opekline od mraza i/ili posjekotine.
- Nemojte dodirivati zamrznute stvari mokrim rukama. Nemojte jesti sladoled ili kocke leda odmah nakon što ih izvadite iz pretinca ledomata.
- Nemojte ponovno zamrzavati odmrznutu hranu. To može uzrokovati zdravstvene probleme poput trovanja hranom.

Kada se vrata zamrzivača zatvore, formirat će se vakuumsko brtvljenje. Pričekajte 1 minut prije ponovnog otvaranja.

Ova aplikacija je opcijaska za jednostavno otvaranje vrata. Pomoću ove aplikacije može se pojaviti malo kondenzacije oko ove površine koju možete ukloniti.

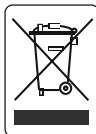


### Stari i neispravni hladnjaci

- Ako vaš stari hladnjak ima bravu, razbijte je ili uklonite prije bacanja jer djeca mogu ostati zaglavljena unutar njega što može izazvati nesreću.
- Stari hladnjaci i zamrzivači sadrže izolacijski materijal i rashladni medij s CFC-om. Stoga vodite računa da se ne ošteti okoliš kada odlažete vaš stari hladnjak.

### Odlaganje vašeg starog uređaja

Oznaka na proizvodu ili pakiranju označava da se ovaj proizvod



ne smije tretirati kao kućni otpad. Umjesto toga, odlaže se na odgovarajućem sabirnom mjestu za recikliranje električne i elektroničke opreme. Pravilnim odlaganjem ovog proizvoda pomoći ćete u sprječavanju mogućih negativnih posljedica po okoliš i zdravlje ljudi, koje bi se u protivnom mogle prouzročiti neprimjerenim rukovanjem otpadom. Za detaljnije informacije o recikliranju ovog proizvoda obratite se lokalnoj gradskoj službi, službi za odvoz smeća iz kućanstva ili trgovini gdje ste kupili proizvod.

### Pakiranje i okoliš

Materijali pakiranja štite vaš uređaj od oštećenja koja mogu nastati tijekom transporta.



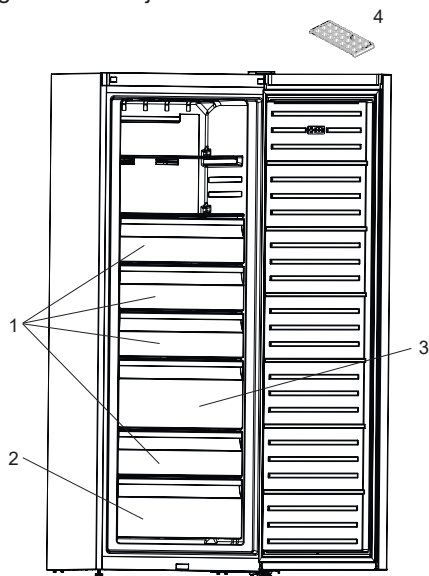
Materijali pakiranja su ekološki prihvatljivi jer se mogu reciklirati. Uporaba recikliranog materijala smanjuje potrošnju sirovina te samim tim smanjuje proizvodnju otpada.


### Napomene:

- Pažljivo pročitajte priručnik s uputama prije postavljanja i korištenja uređaja. Nismo odgovorni za štetu nastalu uslijed pogrešne uporabe.
- Slijedite sve upute na uređaju i u priručniku s uputama te ga čuvajte na sigurnom mjestu kako biste riješili probleme koji se mogu pojaviti u budućnosti.
- Ovaj uređaj proizveden je za korištenje kod kuće i može se koristiti samo u takvim okruženjima za naznačene svrhe. Nije prikladan za komercijalnu ni zajedničku uporabu. Takva uporaba prouzročiti će poništenje jamstva uređaja, a naša tvrtka neće biti odgovorna za bilo koje nastale gubitke.
- Ovaj uređaj proizveden je za korištenje kod kuće i prikladan je samo za hlađenje/pohranu hrane. Nije prikladan za komercijalnu ni zajedničku uporabu te za pohranu stvari koje nisu hrana. Naša kompanije nije odgovorna ni za kakve gubitke nastale neadekvatnom uporabom uređaja.

## 2 OPIS UREĐAJA

Ovaj se uređaj ne upotrebljava kao ugrađeni uređaj.



 Ovaj prikaz služi samo za informacije o dijelovima uređaja. Dijelovi se mogu razlikovati ovisno o modelu uređaja.

1. Ladice zamrzivača
2. Donja ladica zamrzivača
3. Velika ladica zamrzivača
4. Posudica za led

\* Kod nekih modela

### Općenite napomene:

#### Odjeljak za svježu hranu (Hladnjak):

Najučinkovitija uporaba energije se osigurava u konfiguraciji s ladicama u donjem dijelu uređaja, i ravnomjerno postavljenim policama, položaj košara za vrata ne utječe na potrošnju energije.

#### Odjeljak zamrzivača (Zamrzivač):

Najučinkovitija uporaba energije se osigurava u konfiguraciji s ladicama i košarama u položaju zalih.

## 3 UPORABA UREĐAJA

### 3.1 Podaci o No Frost tehnologiji

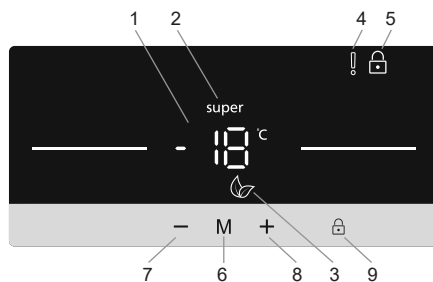
No frost hladnjaci imaju drugačiji operativni sustav od statičkih hladnjaka.

Kod normalnih (statičkih) hladnjaka vlaga koja ulazi u hladnjak pri otvaranju vrata i vlaga hrane uzrokuju stvaranje leda u odjeljku za zamrzavanje. Da bi se odmrzli mraz i led u stražnjem dijelu odvoda zraka, trebate povremeno isključivati hladnjak, smiješati hranu koja treba da ostane ohlađena u zasebno ohlađenom odjeljku.

Situacija je potpuno različita kod hladnjaka s tehnologijom No Frost. Suh i hladan zrak se ispuhuje u odjeljak hladnjaka homogeno i ravnomjerno iz nekoliko točaka spomoću ventilatora. Hladan zrak koji se raspršuje homogeno i ravnomjerno između polica hladi vašu hranu jednako i ravnomjerno, čime se sprječava vlažnost i zamrzavanje.

Stoga vam vaš zamrzivač s tehnologijom No Frost uz veliki kapacitet i elegantan izgled omogućuje i jednostavnu uporabu.

### 3.2 Zaslon i upravljačka ploča



#### Upotreba upravljačke ploče

1. Postavka temperature zamrzivača ili hladnjaka.
2. Indikator super zamrzavanja ili super hlađenje načina rada
3. Pokazatelj ekonomičnog načina
4. Pokazatelj alarma
5. Pokazatelj načina rada za roditeljsku zaštitu
6. Odabir načina rada
7. Smanjivanje vrijednosti (Zamrzivač se

može postaviti na -16, -17,-18,-19, -20,-21, -22,-23, -24 °C / Hladnjak se može postaviti na 8, 7, 6, 5, 4, 3 i 2 °C. )

8. Povećavanje vrijednosti (Zamrzivač se može postaviti na -16, -17,-18,-19, -20,-21, -22,-23, -24 °C / Hladnjak se može postaviti na 8, 7, 6, 5, 4, 3 i 2 °C.)

9. Odabir roditeljske zaštite

### 3.3 Uporaba zamrzivača

#### Rasvjeta (ako je dostupna)

Kad se proizvod prvi put uključi, unutarnja svjetla mogu se uključiti 1 minutu kasnije zbog početnih testova.

#### Kako se prebaciti sa zamrzivača na hladnjak ili s hladnjaka na zamrzivač?

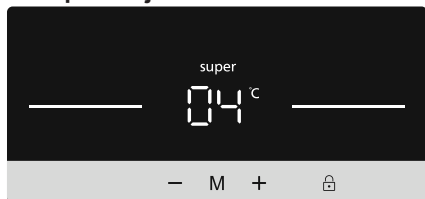
Za prebacivanje između hladnjaka i zamrzivača, pritisnite i držite tipku za smanjivanje vrijednosti (7) i tipku za povećanje vrijednosti (8) istovremeno 5 sekundi.

#### 3.3.1 Način rada za super hlađenje (kada je način rada aktiviran)

##### Svrha

- Ohladiti i čuvati veliku količinu hrane u odjeljku hladnjaka.
- Brzo ohladiti piće.

##### Kako upotrebljavati



- Pritišćite gumb za smanjivanje (#7 na dijagramu upravljačke ploče) dok se ne pojavi „logotip super hlađenja“ (#2)
- Nakon što se postavi način brzog hlađenja, čut će se zvučni signal uređaja kako bi se potvrdilo uključivanje načina rada.
- Nakon zvučnog signala posljednja temperatura hladnjaka pojaviti će se na zaslonu.

##### U ovom načinu rada:

- Ekonomični način ne može se odabrati dok je način brzog hlađenja aktivan.
- Možete pritisnuti gumb za povećavanje postavke temperature (#8) da biste deaktivirali način rada za super hlađenje.

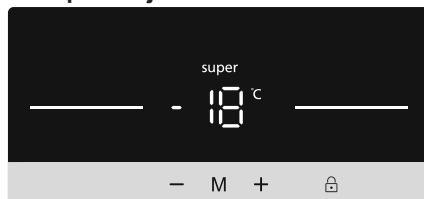
**NAPOMENA:** Ovisno o temperaturi okoline, način rada za super hlađenje automatski će se isključiti kada hladnjak dosegne potrebnu temperaturu.

#### 3.3.2 Način rada za super zamrzavanje (kada je način rada aktiviran)

##### Svrha

- Zamrznuti veliku količinu hrane koja ne stane na policu za brzo zamrzavanje.
- Zamrznuti pripremljenu hranu.
- Brzo zamrznuti svježu hranu kako bi se zadržala svježina.

##### Kako upotrebljavati



- Pritišćite gumb za smanjivanje (#7 na dijagramu upravljačke ploče) dok se ne pojavi „logotip super zamrzavanja“ (#2).
- Nakon što se postavi način rada za super zamrzavanje, čut će se zvučni signal uređaja kako bi se potvrdilo uključivanje načina rada.
- Nakon zvučnog signala originalna temperatura zamrzivača pojaviti će se na zaslonu.
- Način rada možete poništiti ponavljanjem prethodnih uputa ispočetka.

##### U ovom načinu rada:

- Ekonomični način rada ne može se odabrati dok je način rada za super



zamrzavanje aktiviran.

**Bilješka:** Način rada super zamrzavanje automatski se prekida nakon 54 sata.

### Ekonomični način rada

#### Svrha

Ušteda energije. Tijekom razdoblja manje česte upotrebe (otvaranja vrata) ili dok niste kod kuće, npr. kada ste na odmoru, ekonomični program omogućuje optimalnu temperaturu uz uštedu energije.

#### Način upotrebe



- Pritisćite gumb za odabir načina rada ( **M** ) (#6 na dijagramu upravljačke ploče) dok se ne pojavi ikona „Ekonomičnog načina rada“ ( **E** ) (#3).
- Nakon što se postavi „Ekonomični način“, čut će se zvučni signal uređaja kako bi se potvrdilo uključivanje načina rada.
- Nakon zvučnog signala postavka temperature zamrzivača (#1) prikazivat će „E“.
- Ekonomični način rada može se poništiti pritiskanjem gumba **M** (#6).

#### U ovom načinu rada:

- Temperatura zamrzivača može se prilagoditi, ali prilagodba se neće primijeniti dok se ekonomični način ne poništi. Kada se poništi ekonomični način, aktivirat će se odabrane vrijednosti postavki i temperatura će se prilagoditi.
- Način brzog zamrzavanja može se odabrati, ali odabirom načina odmah se poništava ekonomični način rada.

### 3.3.3 Način čuvara zaslona

#### Svrha

Ovim se načinom rada štedi energija isključivanjem svih svjetala upravljačke

ploče kada se ne radi na ploči.

#### Način upotrebe



- Način čuvara zaslona aktivirat će se automatski nakon 30 sekundi.
- Ako pritisnete bilo koju tipku dok su svjetla upravljačke ploče isključena, trenutačne će se postavke uređaja ponovno pojaviti na zaslonu kako biste mogli unijeti željene izmjene.
- Ako ne poništite način rada za čuvár zaslona ili ne pritisnete bilo koju tipku u 30 sekundi, upravljačka ploča ostat će isključena.

#### Isključivanje načina rada za čuvár zaslona

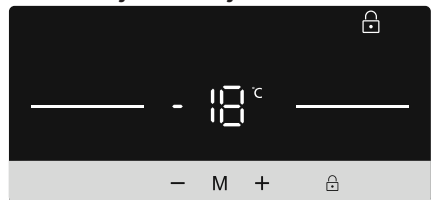
- Da biste isključili način čuvanja zaslona, najprije morate pritisnuti bilo koju tipku kako biste aktivirali tipke, a zatim pritisnuti i držati gumb načina „**M**“ (#6) na 3 sekunde.
- Za ponovno aktiviranje načina čuvanja zaslona pritisnite i držite gumb načina „**M**“ (#6) na 3 sekunde.

### 3.3.4 Funkcija roditeljske zaštite

#### Svrha

Roditeljska zaštita može se aktivirati kako biste spriječili slučajne ili nenamjerne promjene postavki uređaja.

#### Aktivacija Roditeljske zaštite





Pritisnite i držite gumb roditeljske zaštite (#9) 5 sekundi. Nakon odabira načina na zaslonu će se prikazati simbol roditeljske zaštite (🔒) (#9).

### Poništavanje roditeljske zaštite

Pritisnite i držite gumb roditeljske zaštite (#9) 5 sekundi.

### 3.3.5 Funkcija alarma za otvorena vrata

Ako vrata zamrzivača ostanu otvorena dulje od 2 minute, čut će se zvučni signal uređaja.

### 3.3.6 Postavke temperature hladnjaka



- Temperatura će zatreperti kada se odabere postavka temperature hladnjaka (#1).
- Korisnik tada može upotrijebiti gumb za smanjivanje ili povećavanje (#7 / #8) za postavljanje temperature (8, 7, 6, 5, 4, 3, 2 °C i način rada za super hlađenje).
- Ako su način rada za super hlađenje ili ekonomični način rada aktivirani, temperatura se neće promijeniti dok se način rada ne poništi.

### Preporučene temperaturne vrijednosti za hladnjak

| Kada podesiti                                    | Unutarnja temperatura (°C) |
|--|----------------------------|
| Za hlađenje hladnjaka pri minimalnom kapacitetu  | 8                          |
| U normalnoj upotrebi                             | 7, 6, 5, 4 ili 3 °C        |
| Za hlađenje hladnjaka pri maksimalnom kapacitetu | 2                          |

### 3.3.7 Postavke temperature zamrzivača



- Korisnik može upotrijebiti gumb za smanjivanje ili povećavanje (#7 / #8) za postavljanje temperature (-16, -17, -18, -19, -20, -21, -22, -23, -24 °C i način rada za super zamrzavanje „super“).
- Ako su način brzog zamrzavanja ili ekonomični način aktivirani, temperatura se neće promijeniti dok se način rada ne poništi.

### Preporučene vrijednosti temperature za zamrzivač

| Kada podesiti                        | Unutarnja temperatura (°C) |
|--------------------------------------|----------------------------|
| Za minimalni kapacitet zamrzavanja   | -16, -17                   |
| U normalnoj upotrebi                 | -18, -19, -20, 21          |
| Za maksimalni kapacitet zamrzavanja. | -22, 23, -24               |

### 3.4 Upozorenja o postavkama temperature

- Vaš hladnjak namijenjen je za rad u rasponu temperature okoline navedenom u standardima, prema klimatskom razredu navedenom na naljepnici s informacijama. Ne preporučuje se uporaba hladnjaka pri temperaturi okoline koja nije propisana. Time će se učinkovitost hlađenja uređaja smanjiti.
- Temperatura se treba podesiti ovisno o

učestalosti otvaranja vrata, količini hrane koja se čuva u zamrzivaču i temperaturi okoline u kojoj se nalazi vaš uređaj.

- Kada se uređaj prvi put uključi, ostavite ga da radi 24 sata kako bi dostigao radnu temperaturu. Za to vrijeme ne otvarajte vrata i ne držite veliku količinu hrane unutra.
- Funkcija odgode od 5 minuta primjenjuje se da bi se spriječilo oštećenje kompresora zamrzivača kada uključujete ili isključujete zamrzivač iz struje, ili u slučaju prekida napajanja. Vaš uređaj će početi s normalnim radom nakon 5 minuta.

### Klimatski razred i značenje:

**T (tropska):** Ovaj rashladni uređaj predviđen je za uporabu na sobnoj temperaturi u rasponu od 16 °C do 43° C.

**ST (suptropska):** Ovaj rashladni uređaj predviđen je za uporabu na sobnoj temperaturi u rasponu od 16 °C do 38° C.

**N (umjeren):** Ovaj rashladni uređaj predviđen je za uporabu na sobnoj temperaturi u rasponu od 16 °C do 32° C.

**SN (proširena umjeren):** Ovaj rashladni uređaj predviđen je za uporabu na sobnoj temperaturi u rasponu od 10 °C do 32° C.

### Važne upute za postavljanje

Ovaj uređaj osmišljen je za rad u teškim klimatskim uvjetima i opremljen je tehnologijom „Freezer Shield“ koja osigurava da se hrana smrznuta u zamrzivaču neće odmrznuti čak i ako temperatura okoline dosegne -15 °C. Stoga ovaj uređaj možete postaviti u prostoriju u kojoj nema grijanja, a da se pritom ne morate brinuti o kvarenju smrznute hrane u zamrzivaču. Kada se temperatura okoline vrati na uobičajenu, možete nastaviti upotrebljavati uređaj kao i obično.

## 3.5 Dodaci

**Vizualni i tekstualni opisi u dijelu o dodacima mogu se razlikovati ovisno o modelu vašeg uređaja.**

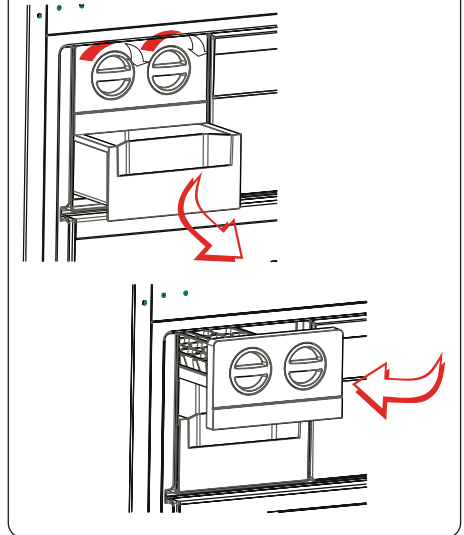
### 3.5.1 Posudica za led (Kod nekih modela)

- Napunite posudicu za led vodom i stavite je u odjeljak zamrzivača.
- Nakon što se voda potpuno zaledi, posudicu možete savinuti na način prikazan u nastavku da biste izvadili kocke leda.




### 3.5.2 Ledomat (Kod nekih modela)

(Slike su reprezentativne)



- Povucite polugu prema sebi i izvadite posudicu ledomata
- Napunite vodom do označene razine
- Držite lijevi kraj poluge i postavite posudicu za led na kutiju za led
- Kada se formiraju kockice leda, zakrenite ručicu za ispuštanje leda u kutiju za led.

 **Kutiju za led nemojte puniti vodom kako biste izradili led. Slomit će se.**

## 4 POHRANA HRANE

### 4.1 Odjeljak hladnjaka

- Da bi se smanjila vlažnost i izbjeglo posljedično formiranje leda, u hladnjak uvijek stavljajte tekućine u zatvorenim posudama. Led se stvara u najhladnijim dijelovima tekućine koja isparava te će vremenom biti neophodno češće odmrzavanje vašeg uređaja.
- Kuhana jela moraju ostati pokrivena kada se drže u hladnjaku. Nemojte stavljati toplu hranu u hladnjak. Stavite je kada se ohladi, u suprotnom će temperatura/vlažnost unutar hladnjaka rasti, smanjujući učinkovitost hladnjaka.
- Uvjerite se da nema artikala u izravnom kontaktu sa stražnjim zidom uređaja jer se može stvoriti led te se isti na njega mogu zalijepiti. Nemojte otvarati vrata hladnjaka prečesto.
- Preporučujemo da meso i očišćena riba budu labavo umotani i odloženi na staklenu policu odmah iznad dijela za povrće gdje je zrak hladniji jer ovo osigurava najbolje uvjete za skladištenje.
- Skladištite voće i povrće neupakirane u posudama odjeljka za voće i povrće.
- Zasebno skladištenje voća i povrća pomaže da na povrće koje je osjetljivo na etilen (zeleno lisnato povrće, brokula, mrkva itd.) ne utiče voće koje oslobađa etilen (banana, breskva, kajsija, smokva itd.).
- Nemojte stavljati vlažno povrće u hladnjak.
- Vreme skladištenja za sve vrste proizvoda ovisi od početne kvalitete hrane i neometanog rashladnog ciklusa prije skladištenja u hladnjaku.
- Curenje tekućina iz mesa može kontaminirati druge proizvode u hladnjaku. Trebate pakirati proizvode od mesa te čistiti tekućine koje iscuru na policama.
- Nemojte stavljati hranu ispred prolaza protoka zraka.

- Trebate iskoristiti upakiranu hranu prije isteka roka trajanja.

Nemojte dopustiti da hrana dođe u kontakt s temperaturnim senzorom koji se nalazi u odjeljku hladnjaka, kako bi se hladnjak održavao na optimalnoj temperaturi.


- Za normalne radne uvjete dovoljno je prilagoditi temperaturu vašeg hladnjaka na +4 °C.
- Temperatura hladnjaka mora biti u rasponu od 0-8 °C, svježja hrana ispod 0 °C ledi se i truli, koncentracija bakterija raste iznad 8 °C i kvari se hrana.
- Ne stavljajte vruću hranu u hladnjak odmah, pričekajte da se ohladi van hladnjaka. Vruća hrana povećava temperaturu vašeg hladnjaka i uzrokuje trovanje hranom i nepotrebno kvarenje hrane.
- Meso, riba i slično treba se čuvati u odjeljku za hlađenje hrane, a pregrada za povrće preferira se za povrće. (ako je dostupna)
- Kako bi se spriječila anakrsna kontaminacija, mesni proizvodi i voće i povrće ne pohranjuju se zajedno.
- Hranu treba staviti u hladnjak u zatvorene posude ili pokriti kako bi se spriječili vlaga i neugodni mirisi.

Tablica ispod je brzi vodič da vam pokaže najučinkovitije načine pohrane glavnih skupina namirnica u odjeljku vašeg hladnjaka.

| Hrana                    | Maksimalno vrijeme pohrane | Kako i gdje pohraniti   |
|--------------------------|----------------------------|---|
| <b>Povrće i voće</b>     | 1 tjedan                   | Spremnik za povrće  |
| <b>Meso i riba</b>       | 2 - 3 dana                 | Uvijte u plastičnu foliju, vreće ili posude za meso i čuvajte na staklenoj polici |
| <b>Svježi sir</b>        | 3 - 4 dana                 | Na određenoj polici u vratima   |
| <b>Maslac i margarin</b> | 1 tjedan                   | Na određenoj polici u vratima   |

| Hrana                                    | Maksimalno vrijeme pohrane                   | Kako i gdje pohraniti         |
|--|--|-------------------------------|
| Proizvodi u bocama npr. mlijeko i jogurt | Do istjeka roka kojeg preporučuje proizvođač | Na određenoj polici u vratima |
| Jaja                                     | 1 mjesec                                     | Na određenoj polici za jaja   |
| Kuhana hrana                             | 2 dana                                       | Sve police                    |

#### NAPOMENA:

 Krumpir, luk i češnjak ne bi trebalo čuvati u hladnjaku.

Pod normalnim radnim uvjetima, postavite temperaturu odjeljka zamrzivača na -18 ili -20 °C.

#### 4.2 Odjeljak zamrzivača

- Zamrzivač se koristi za pohranjivanje zamrznute hrane, zamrzavanje svježe hrane i pravljenje kockica leda.
- Hrana u tekućem obliku treba se zamrznuti u plastičnim posudama i druga hrana se treba zamrznuti u plastičnim folijama ili vrećicama. Za zamrzavanje svježe hrane; uvijte i pravilno zatvorite svježu hranu tako da pakiranje bude hermetički zatvoreno te da ne curi. Najbolji su izbor posebne vrećice za zamrzavanje, aluminijska folija, polietilenske vrećice i plastične posude.
- Nemojte stavljati svježu i toplu hranu pored zamrznute hrane jer može doći do odmrzavanja zamrznute hrane.
- Prije zamrzavanja svježe hrane, podijelite istu na porcije koje se mogu konzumirati pri jednom spremanju.
- Konzumirajte odmrznutu hranu u kratkom razdoblju nakon odmrzavanja
- Uvijek slijedite upute proizvođača na pakiranju hrane kada skladištite zamrznutu hranu. Ako na ambalaži nisu navedeni nikakvi podaci, hrana se ne smije držati pohranjena dulje od 3 mjeseca od datuma kupnje.
- Kada kupujete zamrznutu hranu, provjerite je li zamrznuta pod

odgovarajućim uvjetima te da pakiranje nije oštećeno.

- Zamrznutu hranu treba transportirati u odgovarajućim pakiranjima i smjestiti je u zamrzivač u najkraćem mogućem roku.
- Ne kupujte zamrznutu hranu ako se na pakiranju primjećuju znaci vlažnosti ili abnormalnog bujanja. Najvjerojatnije je da je ista pohranjena na nepogodnoj temperaturi te da se sadržaj pokvario.
- Vrijeme pohrane zamrznute hrane ovisi o sobnoj temperaturi, postavkama termostata, učestalosti otvaranja vrata, vrsti hrane i vremenu potrebom da se proizvod prenese iz trgovine do vašeg doma. Uvijek se pridržavajte uputa navedenih na ambalaži i nikada nemojte držati hranu pohranjenu dulje nego što je navedeno.
- Ako su vrata zamrzivača ostavljena otvorena tijekom duljeg razdoblja ili nisu pravilno zatvorena, stvorit će se mraz što može spriječiti učinkovite cirkuliranje zraka. Da biste riješili ovo, izvucite utikač zamrzivača iz utičnice i pričekajte da se isti odmrzne. Očistite zamrzivač odmah čim se sasvim odmrzne.
- Obujam zamrzivača koji je naznačen na etiketi predstavlja obujam bez košara, poklopaca itd.
- Nemojte zamrzavati odmrznutu hranu. To može predstavljati opasnost po vaše zdravlje i uzrokovati probleme kao što je trovanje hranom.

**NAPOMENA:** Ako pokušate otvoriti vrata zamrzivača odmah nakon njihovog zatvaranja, vidjet ćete da se ne mogu lako otvoriti. To je uobičajeno. Čim se dostigne ravnoteža, vrata će se lako otvoriti. Ako upotrebljavate maksimalni kapacitet zamrzavanja vašeg zamrzivača:

- Kada zamrzavate svježu hranu, maksimalna količina svježe hrane (u kg) koju je moguće zamrznuti unutar 24 sata prikazana je na naljepnici uređaja.
- Za optimalan rad uređaja i dostizanje maksimalnog kapaciteta zamrzavanja, aktivirajte način Super Freeze (SF) 24 sata prije nego što stavite svježu hranu u

zamrzivač.

- Nakon što stavite svježu hranu u zamrzivač, obično je za zamrzavanje dovoljno 24 sata. Način Super Freeze automatski će se deaktivirati nakon 2 do 3 dana radi uštede energije.


#### Ako zamrzavate malu količinu (do 3 kg) u zamrzivaču:

- Postavite hranu tako da ne dodiruje već zamrznutu hranu i aktivirajte način Fast Freezing. Hranu možete staviti pored druge zamrznute hrane nakon što se potpuno zamrzne (nakon najmanje 24 sata).
- Nemojte ponovno zamrzavati zamrznutu hranu nakon odmrzavanja. To može uzrokovati zdravstvene probleme poput otrovanja hranom.
- Toplu hranu ostavite da se u potpunosti ohladi prije nego što je stavite u zamrzivač.
- Kada kupujete zamrznutu hranu, provjerite je li ta hrana zamrznuta na prikladnim temperaturama i je li pakiranje očuvano.
- Upotrebljavajte policu za brzo zamrzavanje da biste brže zamrznuli kuhanu hranu (i svježu hranu koju je potrebno zamrznuti), zbog veće snage zamrzavanja police za zamrzavanje. Polica za brzo zamrzavanje je **donja** ladica odjeljka zamrzivača.
- Da biste iskoristili maksimalan kapacitet odjeljka za zamrzavanje, upotrijebite staklene police za gornji i srednji dio, a donju košaru za donji dio.



Tablica ispod je brzi vodič da vam pokaže najučinkovitije načine pohrane glavnih skupina namirnica u vašem odjeljku zamrzivača.

| Meso i riba                                  | Priprema  | Maksimalno vrijeme pohrane (mjeseci) |
|--|---|--------------------------------------|
| Odrezak                                      | Zamotajte u foliju  | 6 - 8                                |
| Janjetina                                    | Zamotajte u foliju  | 6 - 8                                |
| Teleće pečenje                               | Zamotajte u foliju  | 6 - 8                                |
| Teleće kocke                                 | U malim komadima  | 6 - 8                                |
| Janjeće kocke                                | U komadima  | 4 - 8                                |
| Mljeveno meso                                | U pakiranju bez upotrebe začina   | 1 - 3                                |
| Drobljenice (komadi)                         | U komadima  | 1 - 3                                |
| Bolonjska kobasica/salame                    | Treba držati zapakirano čak i ako ima membranu  |                                      |
| Piletina i puretina                          | Zamotajte u foliju  | 4 - 6                                |
| Gusje i pačje meso                           | Zamotajte u foliju  | 4 - 6                                |
| Meso jelena, zečje i meso divlje svinje      | U porcijama od 2,5 kg ili u filetima  | 6 - 8                                |
| Slatkovodna riba (losos, šaran, kran, som)   |   | 2                                    |
| Nemasna riba (bas, iverak, iver)             | Nakon čišćenja crijeva i ljusaka ribe, operite je i osušite. Ako je potrebno, uklonite rep i glavu. | 4                                    |
| Masne ribe (tuna, skuša, plava riba, inčuni) |   | 2 - 4                                |
| Školjke                                      | Očistite i stavite u kesicu   | 4 - 6                                |
| Kavijar                                      | U svojoj ambalaži ili u aluminijskoj ili plastičnoj posudi  | 2 - 3                                |
| Puževi                                       | U slanoj vodi ili u aluminijskoj ili plastičnoj posudi  | 3                                    |

| Meso i riba  | Priprema | Maksimalno vrijeme pohrane (mjeseci) |
|--|----------|--------------------------------------|
|  <b>NAPOMENA:</b> Odmrznuto meso treba kuhati kao svježe meso. Ako se meso nakon odmrzavanja ne skuha, ne smije se ponovno zamrzavati. |          |                                      |

| Povrće i voće             | Priprema   | Maksimalno vrijeme pohrane (mjeseci) |
|---------------------------|--|--------------------------------------|
| <b>Mahune i grah</b>      | Operite, narežite na male komadiće i skuhajte u vodi   | 10 - 13                              |
| <b>Grah</b>               | Očistite, operite i skuhajte u vodi  | 12                                   |
| <b>Kupus</b>              | Očistite i skuhajte u vodi   | 6 - 8                                |
| <b>Mrkva</b>              | Očistite, narežite na kriške i skuhajte u vodi   | 12                                   |
| <b>Paprika</b>            | Izrežite stabljiku, prerežite na dva dijela, izvadite jezgru i skuhajte u vodi               | 8 - 10                               |
| <b>Špinat</b>             | Operite i skuhajte u vodi  | 6 - 9                                |
| <b>Cvjetača</b>           | Uklonite lišće, izrežite srce na komade i ostavite neko vrijeme u vodi s malo limunovog soka | 10 - 12                              |
| <b>Patlidžan</b>          | Narezati na komade od 2 cm nakon pranja  | 10 - 12                              |
| <b>Kukuruz</b>            | Očistite i spakirajte sa stabljikom ili kao kukuruz šećerac                                  | 12                                   |
| <b>Jabuke i kruške</b>    | Ogulite i narežite   | 8 - 10                               |
| <b>Marelice i breskve</b> | Izrežite na dva dijela i izvadite sjemenku   | 4 - 6                                |




| Povrće i voće                  | Priprema                    | Maksimalno vrijeme pohrane (mjeseci) |
|--------------------------------|-----------------------------|--------------------------------------|
| <b>Jagoda i kupina</b>         | Operite i očistite          | 8 - 12                               |
| <b>Kuhano voće</b>             | U posudu dodajte 10% šećera | 12                                   |
| <b>Šljiva, trešnja, višnja</b> | Operite i očistite drške    | 8 - 12                               |

|                        | Maksimalno vrijeme pohrane (u mjesecima) | Vrijeme otapanja na sobnoj temperaturi (sati) | Vrijeme otapanja u pećnici (minute) |
|------------------------|--|---|-------------------------------------|
| <b>Kruh</b>            | 4 - 6                                    | 2 - 3   | 4-5 (220-225 °C)                    |
| <b>Keksi</b>           | 3 - 6                                    | 1 - 1,5                                       | 5-8 (190-200 °C)                    |
| <b>Peciva</b>          | 1 - 3                                    | 2 - 3   | 5-10 (200-225 °C)                   |
| <b>Pite</b>            | 1 - 1,5                                  | 3 - 4   | 5-8 (190-200 °C)                    |
| <b>Lisnato tijesto</b> | 2 - 3                                    | 1 - 1,5                                       | 5-8 (190-200 °C)                    |
| <b>Pizza</b>           | 2 - 3                                    | 2 - 4   | 15-20 (200 °C)                      |

| Mliječni proizvodi                       | Priprema              | Maksimalno vrijeme pohrane (u mjesecima) | Uvjeti čuvanja                        |
|--|-----------------------|--|---------------------------------------|
| <b>Pakirano (homogenizirano) mlijeko</b> | U vlastitom pakiranju | 2 - 3                                    | Čisto mlijeko - u vlastitom pakiranju |

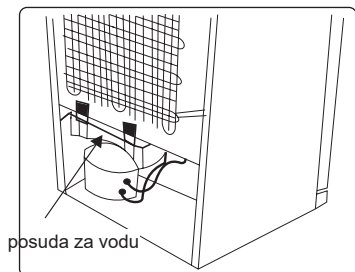
| Mliječni proizvodi            | Priprema         | Maksimalno vrijeme pohrane (u mjesecima) | Uvjeti čuvanja   |
|-------------------------------|------------------|--|--|
| Sir - isključujući bijeli sir | Na kriške        | 6 - 8                                    | Originalno pakiranje može se koristiti za kratkotrajno skladištenje. Držite zamotano u foliji dulje vrijeme. |
| Maslac, margarin              | U svom pakiranju | 6  |  |

## 5 ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

-  Isključite uređaj iz napajanja prije čišćenja.
-  Nemojte prati vaš uređaj izlivanjem vode.
-  Ne upotrebljavajte abrazivna sredstva, deterdžente ili sapune za čišćenje uređaja. Nakon pranja isperite čistom vodom i dobro osušite. Kad završite s čišćenjem, spojite utikač na mrežno napajanje suhim rukama.
  - Pobrinite se da u kućište žarulje i druge električne dijelove ne uđe voda.
  - Uređaj je potrebno redovito čistiti s pomoću otopine sode bikarbone i mlake vode.
  - Dodatni pribor čistiti odvojeno ručno sapunom i vodom. Dodatnu opremu ne perite u perilici posuđa.
  - Kondenzator čistite četkom najmanje dva puta godišnje. To će vam pomoći da uštedite na troškovima energije i povećate produktivnost.

  **Napajanje mora biti isključeno tijekom čišćenja.**

### 5.1 Odmrzavanje




- Vaš uređaj vrši automatsko odmrzavanje. Voda nastala kao rezultat odmrzavanja prolazi kroz izljev za sakupljanje vode,

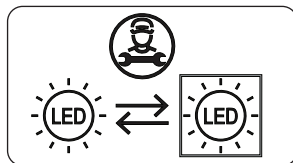
ulijeva se u posudu za vodu iza vašeg uređaja i tamo isparava.

- Uvjerite se da ste isključili utikač vašeg uređaja prije čišćenja posude za vodu.
- Izvadite posudu za vodu iz njenog položaja skidanjem vijaka (ako ima vijke). Očistite ga sapunicom u određenim vremenskim intervalima. To će spriječiti stvaranje mirisa.

### Zamjena LED svjetla

Za zamjenu bilo kojeg LED svjetla kontaktirajte najbliži ovlaštenu servisni centar.

 **Napomena:** Brojevi i lokacije LED traka mogu se razlikovati ovisno o modelu.



### Ako je proizvod opremljen LED lampom

Ovaj proizvod sadrži izvor svjetlosti klase energetske učinkovitosti <E>.

### Ako je proizvod opremljen LED trakama ili LED karticama

Ovaj proizvod sadrži izvor svjetlosti klase energetske učinkovitosti <F>.

## 6 PRIJENOS I PROMJENA POLOŽAJA


### 6.1 Prijenos i promjena položaja

- Izvorno pakiranje i pjena mogu se sačuvati u slučaju ponovnog prijenosa (po želji).
- Trebali biste učvrstiti hladnjak čvrstim pakiranjem, vrpcom ili jakim kabelima i



slijediti upute za prijenos paketa na pakiranje

- Uklonite sve pomične dijelove ili ih učvrstite u hladnjaku s pomoću vrpce tijekom premještanja i prijenosa.

 Uvijek nosite hladnjak u uspravnom položaju.

## 6.2 Promjena položaja vrata

- Nije moguće promijeniti smjer otvaranja vrata vašeg uređaja ako su ručke na vratima postavljene na prednjoj površini vrata uređaja.
- Moguće je promijeniti smjer otvaranja vrata na modelima bez ručki.
- Ako se smjer otvaranja vrata vašeg hladnjaka može promijeniti, obratite se najbližem ovlaštenom servisnom središtu kako bi vam promijenili smjer otvaranja vrata.

## 7 PRIJE POZIVANJA POSLIJEPRODAJNOG SERVISA

### Pogreške

Vaš zamrzivač vas upozorava ako su razine temperatura zamrzivača neprimjerene ili ako dođe do problema s uređajem. Kodovi upozorenja prikazani su na pokazateljima zamrzivača.

| VRSTA POGREŠKE | ZNAČENJE                   | ZAŠTO  | ŠTO UČINITI  |
|----------------|----------------------------|--|--|
| E01            | Upozorenje senzora         |  | Što prije pozovite Servis za podršku.  |
| E02            | Upozorenje senzora         |  | Što prije pozovite Servis za podršku.  |
| E03            | Upozorenje senzora         |  | Što prije pozovite Servis za podršku.  |
| E06            | Upozorenje senzora         |  | Što prije pozovite Servis za podršku.  |
| E07            | Upozorenje senzora         |  | Što prije pozovite Servis za podršku.  |
| E08            | Upozorenje o niskom naponu | Napajanje uređaja strujom spustilo se ispod 170 W. | - To nije kvar uređaja, već ta pogreška pomaže u sprečavanju oštećenja kompresora.<br>- Napon se mora povećati natrag na potrebne razine<br>Ako se ovo upozorenje nastavi, treba se obratiti ovlaštenom tehničaru. |

| VRSTA POGREŠKE | ZNAČENJE                                     | ZAŠTO   | ŠTO UČINITI   |
|----------------|--|---|---|
| E09            | Odjeljak za zamrzavanje nije dovoljno hladan | Može se dogoditi nakon dugotrajnog nestanka struje. | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Postavite temperaturu zamrzivača na hladniju vrijednost ili postavite način Super Freeze. To bi trebalo ukloniti kôd pogreške kad se dosegne tražena temperatura. Držite vrata zatvorena kako biste skratili vrijeme potrebno da se dosegne ispravna temperatura.</li> <li>2. Uklonite bilo koje proizvode koji su se odmrznuli tijekom ove pogreške. Proizvodi se mogu upotrijebiti unutar kratkog vremenskog razdoblja.</li> <li>3. Nemojte dodavati bilo kakve svježe namirnice u odjeljak zamrzivača dok nije dosegnuta ispravna temperatura i više nema pogreške.</li> </ol> <p>Ako se ovo upozorenje nastavi, treba se obratiti ovlaštenom tehničaru.</p> |

Ako imate problema s vašim **uređajem**, molimo provjerite sljedeće prije nego što pozovete postprodajni servis.

#### **Vaš uređaj ne radi**

##### **Provjerite:**

- Ima li struje
- Je li utikač pravilno priključen u utičnicu
- Je li osigurač utikača ili strujni osigurač pregorio
- Je li utičnica neispravna. Za provjeru, priključite drugi ispravan uređaj u istu utičnicu.

#### **Uređaj slabo radi**

##### **Provjerite:**

- Je li uređaj prepunjen
- Jesu li vrata uređaja pravilno zatvorena
- Ima li prašine na kondenzatoru
- Ima li dovoljno mjesta na stražnjim i bočnim stranama.

#### **Vaš uređaj radi bučno**

##### **Uobičajeni zvukovi**

##### **Bučno škljocanje javlja se:**

- Tijekom automatskog odmrzavanja.
- Kad se uređaj hladi ili zagrijava (zbog širenja materijala uređaja).

##### **Kratka buka pucketanja (pucketanje leda) javlja se:** Kada termostat uključi/

isključi kompresor.

**Buka motora:** Ukazuje da kompresor normalno radi. Pri prvoj aktivaciji kompresor može nakratko postati glasniji.

**Zvuk ključanja ili šuma:** Uslijed protoka rashladne tekućine kroz cijevi unutar sustava.

**Buka protoka vode javlja se:** Uslijed protoka vode u posudi za isparavanje. Ova je buka uobičajena tijekom odmrzavanja.

**Zvuk puhanja zraka:** Kod nekih modelatijekom normalnog rada sustava uslijed cirkulacije zraka.

#### **Jesu li rubovi uređaja u kontaktu sa spojnica topli**

Posebice tijekom ljeta (toplo vrijeme), površine u kontaktu sa spojnica vrata mogu postati tople tijekom rada kompresora; to je normalno.

#### **Ima li stvorene vlažnosti unutar uređaja**

##### **Provjerite:**

- Je li hrana ispravno zapakirana. Spremnici moraju biti suhi prije stavljanja u **uređaj**.
- Otvaraju li se vrata **uređaja** često. Vlaga iz prostorije ulazi u **uređaj** kad se vrata

otvore. Vlažnost brže raste ako se vrata otvaraju češće, posebice ako je vlažnost prostorije visoka.

### **Vrata se ne otvaraju ili ne zatvaraju pravilno**

#### **Provjerite:**

- Je li hrana ili pakiranje sprječavaju zatvaranje vrata
- Jesu li brtve vrata neispravne ili potrgane
- Stoji li vaš **uređaj** na ravnoj podlozi?

#### **Preporuke**

- Ako je uređaj isključen ili je utikač izvađen iz utičnice, morate pričekati najmanje 5 minuta prije no ponovno pokrenete uređaj ili ponovno uključite utikač da ne bi došlo do oštećenja kompresora.
- Ako uređaj ne upotrebljavate duže vrijeme (npr. tijekom ljetnih odmor), isključite ga. Očistite vaš uređaj u skladu s odjeljkom čišćenje i ostavite vrata otvorena radi sprječavanja stvaranja vlage i neugodnog mirisa.
- Ako i dalje imate problema iako ste se pridržavali uputa iz ove knjižice, obratite se najbližem ovlaštenom servisnom centru.
- Uređaj koji ste kupili je namijenjen jedino za uporabu u kućanstvu. Nije prikladan za komercijalnu ni zajedničku uporabu. Ističemo da proizvođač i distributer nisu dužni izvršiti bilo kakve popravke niti su odgovorni za kvarove unutar jamstvenog roka ako uređaj upotrebljavate na način koji nije u skladu s navedenim uputama.

## **8 SAVJETI ZA UŠTEDU ENERGIJE**

1. Postavite uređaj u hladnu, dobro prozračenu prostoriju, ali ne na izravnu sunčevu svjetlost niti u blizini izvora topline (kao što je radiator ili pećnica) ili u suprotnom trebate koristiti izolacijsku ploču.
2. Pričekajte dok se topla hrana i piće ne

ohlade prije njihovog stavljanja u uređaj.

3. Stavite hranu za odmrzavanje u odjeljak hladnjaka. Niska temperatura zamrznute hrane pomoći će pri hlađenju odjeljka hladnjaka dok se hrana odmrzava. Ovo će uštedjeti energiju. Smrznuta hrana koja se ostavi da se otopi van uređaja rezultirat će rasipanjem energije.
4. Piće ili druge tekućine trebaju biti pokriveni unutar uređaja. Ako se ostave nepokriveni, vlaga unutar uređaja će se povećati, zbog čega će uređaj trošiti više energije. Držanje pića i drugih tekućina prekrivenih pomaže u očuvanju njihovog mirisa i okusa.
5. Pokušajte izbjeći držanje vrata otvorenim na duža razdoblja ili česta otvaranja vrata jer će topli zrak ući u uređaj te prouzročiti česta nepotrebna uključivanja kompresora.
6. Neka poklopci svih odjeljaka različitih temperatura u uređaju (kao što je ladica za voće i povrće i odjeljak za hlađenje ako su dostupni) budu zatvoreni.
7. Brtva vrata mora biti čista i savitljiva. **U slučaju nošenja, zamijenite brtvu.**

## **9 TEHNIČKI PODACI**

Tehničke informacije nalaze se na tipskoj pločici s unutarnje strane uređaja i na energetske naljepnici.

QR kod na energetske naljepnici isporučenoj s uređajem pruža internetsku vezu do podataka koji se odnose na performanse uređaja u bazi podataka EU EPREL.

Zadržite energetske naljepnicu za referencu zajedno s korisničkim priručnikom i svim ostalim dokumentima koji se isporučuju s ovim uređajem.

Isto se informacije mogu naći u EPREL-u putem veze <https://eprel.ec.europa.eu> te naziv modela i broj proizvoda koji se nalaze na tipskoj pločici uređaja.

Posjetite [www.theenergylabel.eu](http://www.theenergylabel.eu) za

detaljne informacije o energetskejoj naljepnici.

## **10 INFORMACIJE ZA ISPITNE INSTITUTE**

Ugradnja i priprema uređaja za provjeru EcoDesign-a mora biti u skladu s EN 62552. Zahtjevi za provjetranje, dimenzije udubljenja i minimalni razmak stražnje strane moraju biti navedeni u ovom korisničkom priručniku u **DIJELU 2**. Molimo kontaktirajte proizvođača za sve dodatne informacije, uključujući planove utovara.

## **11 KORISNIČKE USLUGE I SERVIS**

Uvijek koristite jedino originalne pričuvne dijelove.

Kada kontaktirate naš ovlaštenu servisni centar, provjerite imate li na raspolaganju sljedeće podatke: Model, Serijski broj.

Podaci se mogu naći na tipskoj pločici.

Tipsku pločicu možete pronaći unutar zone hladnjaka na lijevoj donjoj strani.






Originalni rezervni dijelovi za neke određene dijelove dostupni su najmanje 7 ili 10 godina, ovisno o vrsti komponente, od stavljanja na tržište posljednje jedinice modela.

Posjetite našu web stranicu da:  
[www.sharphome.eu](http://www.sharphome.eu)

## Hvala vam što ste odabrali ovaj proizvod.

Ovaj korisnički priručnik sadrži važne informacije o sigurnosti i uputstva namenjena da vam pomognu u radu i održavanju uređaja.

Odvojite vreme da pročitate ovaj korisnički priručnik pre upotrebe uređaja i sačuvajte ovu knjigu za buduću upotrebu.

| Ikona  | Vrsta                             | Značenje  |
|--|-----------------------------------|---|
|  | <b>UPOZORENJE</b>                 | Rizik od ozbiljne povrede ili smrti                 |
|  | <b>RIZIK OD ELEKTRIČNOG UDARA</b> | Rizik od opasnog napona                             |
|  | <b>POŽAR</b>                      | Upozorenje; rizik od požara / zapaljivih materijala |
|  | <b>OPREZ</b>                      | Rizik od povrede ili oštećenja imovine              |
|  | <b>VAŽNO</b>                      | Pravilno rukovanje sistemom                         |

# Sadržaj

|  |            |
|--|------------|
| <b>1 BEZBEDNOSNA UPUTSTVA .....</b>                            | <b>93</b>  |
| 1.1 Opšta bezbednosna upozorenja.....                          | 93         |
| 1.2 Upozorenja o instalaciji.....                              | 97         |
| 1.3 Tokom upotrebe.....  | 97         |
| <b>2 OPIS UREĐAJA .....</b>                                    | <b>99</b>  |
| <b>3 UPOTREBA APARATA.....</b>                                 | <b>99</b>  |
| 3.1 Informacije o tehnologiji bez mraza .....                  | 99         |
| 3.2 Ekran i kontrolna tabla.....                               | 99         |
| 3.3 Rukovanje zamrzivačem .....                                | 100        |
| 3.3.1 Režim super hlađenja (kada je režim aktiviran).....      | 100        |
| 3.3.2 Režim super zamrzavanje (kada je režim aktiviran).....   | 100        |
| 3.3.3 Režim čuvara ekrana.....                                 | 101        |
| 3.3.4 Funkcija zaključavanja zbog dece .....                   | 101        |
| 3.3.5 Funkcija alarma za otvorena vrata .....                  | 102        |
| 3.3.6 Podešavanja temperature frižidera.....                   | 102        |
| 3.3.7 Podešavanja temperature zamrzivača .....                 | 102        |
| 3.4 Upozorenja u vezi sa podešavanjem temperature .....        | 102        |
| 3.5 Pribor .....   | 103        |
| 3.5.1 Posuda za led ( <i>Kod nekih modela</i> ) .....          | <b>103</b> |
| 3.5.2 Ledomat ( <i>Kod nekih modela</i> ) .....                | <b>103</b> |
| <b>4 ČUVANJE HRANE .....</b>                                   | <b>104</b> |
| 4.1 Odeljak frižidera.....                                     | 104        |
| <b>5 ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE .....</b>                           | <b>108</b> |
| 5.1 Odmrzavanje .....  | 108        |
| <b>6 TRANSPORT I PROMENA POLOŽAJA .....</b>                    | <b>108</b> |
| 6.1 Transport i promena položaja .....                         | 108        |
| 6.2 Promena položaja vrata.....                                | 109        |
| <b>7 PRE POZIVANJA SERVISA ZA PODRŠKU NAKON KUPOVINE .....</b> | <b>109</b> |
| <b>8 SAVETI ZA UŠTEDU ENERGIJE .....</b>                       | <b>111</b> |
| <b>9 TEHNIČKI PODACI .....</b>                                 | <b>111</b> |
| <b>10 INFORMACIJE ZA INSTITUCIJE ZA TESTIRANJE .....</b>       | <b>111</b> |
| <b>11 BRIGA O POTROŠAČIMA I SERVIS .....</b>                   | <b>112</b> |

# 1 BEZBEDNOSNA UPUTSTVA

## 1.1 Opšta bezbednosna upozorenja

**Pažljivo pročitajte ovaj korisnički priručnik**

**! UPOZORENJE:** Nemojte da blokirate otvore za ventilaciju na kućištu ili strukturi uređaja.

**! UPOZORENJE:** Nemojte da koristite mehaničke uređaje ili druga sredstva za ubrzavanje procesa odmrzavanja, osim onih koje preporučuje proizvođač.

**! UPOZORENJE:** Nemojte koristiti električne aparate unutar prostora za čuvanje hrane, osim ako se ne radi o aparatima čiju upotrebu preporučuje proizvođač.

**! UPOZORENJE:** Nemojte da oštetite kolo sredstva za hlađenje.

**! UPOZORENJE:** Prilikom pozicioniranja uređaja postarajte se da kabl za napajanje ne bude zaglavljen ili oštećen.

**! UPOZORENJE:** Nemojte da postavljate više prenosivih strujnih utičnica ili prenosivih jedinica napajanja na zadnjoj strani uređaja.

**! UPOZORENJE:** Da biste izbegli opasnost usled nestabilnosti uređaja, on se mora fiksirati u skladu sa sledećim uputstvima.

**!** Ako vaš uređaj koristi R600a kao sredstvo za hlađenje (ova informacija će biti priložena na etiketi na hladnjaku) treba da budete obazrivi tokom prenosa i instalacije da biste sprečili oštećenje elemenata hladnjaka. R600a je ekološki prihvatljiv i prirodan gas,

ali takođe je i eksplozivan. U slučaju curenja usled oštećenja na elementima hladnjaka, premestite svoj frižider dalje od otvorenog plamena ili izvora toplote i provetrite prostoriju gde je uređaj smešten na nekoliko minuta.

- Dok prenosite i smeštate frižider, nemojte oštetiti kolo gasa za hlađenje.
- Nemojte da čuvate eksplozivne supstance kao što su konzerve aerosola sa zapaljivim gasom u ovom uređaju.
- Ovaj uređaj je namenjen za korišćenje u domaćinstvu i za srodne primene kao što su:
  - kuhinjski prostori sa osobljem u prodavnicama, kancelarije i druga poslovna okruženja.
  - farme i gosti u hotelima, motelima i drugim stambenim objektima.
  - pansioni za noćenje sa doručkom;
  - ugostiteljski objekti i slične primene u nemaloprodajnim mestima.
- Ako se utičnica ne poklapa sa utikačem zamrzivača, proizvođač, njegovo servisno osoblje ili slične kvalifikovane osobe treba da zamene utikač da bi se sprečila opasnost.
- Posebni uzemljeni utikač je povezan sa kablom za napajanje vašeg frižidera. Ovaj utikač treba da se koristi sa posebno uzemljenom utičnicom od najmanje 16 ampera. Ako nema takve utičnice u



vašem domu, angažujte ovlašćenog tehničara da je instalira.

- Ovaj uređaj mogu da koriste deca starosti 8 godina i više kao i osobe sa smanjenim fizičkim, čulnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva ili znanja ako su pod nadzorom ili su im data uputstva po pitanju bezbedne upotrebe uređaja i ako razumeju opasnosti. Deca ne smeju da se igraju sa ovim uređajem. Deca ne smeju čistiti ili održavati uređaj bez nadzora.
- Deci uzrasta od 3 do 8 godina je dozvoljeno da pune i prazne rashladne uređaje. Od dece se ne očekuje da obavljaju čišćenje ili održavanje uređaja, od vrlo male dece (od 0 do 3 godine) se ne očekuje da koriste uređaje, od male dece (od 3-8 godina) se ne očekuje da koriste uređaje na bezbedan način, osim ako su pod stalnim nadzorom, starija deca (8-14 godina) i ranjiva lica mogu bezbedno da koriste aparate nakon što im je dat odgovarajući nadzor ili instrukcija u vezi sa upotrebom aparata. Od vrlo ranjivih lica se ne očekuje da koriste uređaje na siguran način osim ako im nije dat odgovarajući nadzor.
- Ako se kabl za napajanje ošteti, proizvođač, ovlašćeno servisno osoblje ili slične kvalifikovane osobe moraju da zamene utikač da bi se sprečila opasnost.
- Ovaj uređaj nije namenjen za upotrebu na nadmorskim visinama većim od 2000 m.

## **Da biste izbegli kontaminaciju hrane, molimo da se pridržavate sledećih uputstava:**

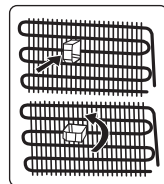
- Otvaranje vrata na duži period može prouzrokovati značajno povećanje temperature u odeljcima uređaja.
- Redovno čistite površine koje mogu doći u dodir sa hranom i dostupnim sistemima za odvodnjavanje
- Sirovo meso i ribu čuvajte u odgovarajućim sudovima u frižideru, tako da ne budu u kontaktu sa ili da ne kaplju na drugu hranu.
- Odeljci sa zamrznutom hranom sa dve zvezdice pogodni su za čuvanje zamrznute hrane, čuvanje ili pravljenje sladoleda i pravljenje kocki leda.
- Odeljci sa jednom, dve i tri zvezdice nisu pogodni za zamrzavanje sveže hrane.
- Ako je rashladni uređaj ostavljen prazan duže vremena, isključite ga, odmrznite, očistite, osušite i ostavite vrata otvorena kako bi se sprečilo stvaranje buđi unutar uređaja.

## 1.2 Upozorenja o instalaciji

Pre upotrebe vašeg frižidera zamrzivača prvi put, molimo obratite pažnju na sledeće detalje:

- Radni napon vašeg frižidera zamrzivača je od 220 do 240 V na 50 Hz.
- Utikač mora biti dostupan nakon montaže.
- Vaš frižider zamrzivač može imati neprijatan miris pri prvom uključivanju. Ovo je normalno i miris će nestati kada vaš frižider zamrzivač počne da hladi.
- Pre priključivanja vašeg frižidera zamrzivača, vodite računa da informacije na pločici sa podacima (napon i povezano opterećenje) odgovaraju napajanju strujne mreže. Ako imate dilema, konsultujte se sa ovlašćenim električarom.
- Umetnite utikač u utičnicu sa efikasnom vezom na uzemljenje. Ako utikač nema uzemljenje ili utikač ne odgovara, predlažemo da pozovete ovlašćenog električara za pomoć.
- Uređaj mora biti povezan sa ispravno montiranom utičnicom sa osiguračem. Napajanje (AC) i napon u radnoj tački moraju odgovarati detaljima na pločici uređaja (pločica sa imenom je smeštena na unutrašnjoj levoj strani uređaja).
- Ne preuzimamo odgovornost za oštećenja koja nastanu usled upotrebe bez uzemljenja.
- Stavite vaš frižider zamrzivač na mesto na kom neće direktno biti izložen sunčevoj svetlosti.
- Vaš frižider zamrzivač nikada ne treba koristiti na otvorenom prostoru ili izložiti kiši.
- Vaš uređaj treba da se nalazi najmanje 50 cm od šporeta, plinskih rerni i grejača i najmanje 5 cm od električnih rerni.
- Kada se vaš frižider zamrzivač postavi pored dubokog zamrzivača, treba da ima najmanje 2 cm prostora između njih da bi se sprečilo formiranje vlage na spoljnoj površini.

- Nemojte da prekrivate telo ili vrh frižidera zamrzivača miljeima. Ovo će uticati na performanse vašeg frižidera zamrzivača.
- Neophodno je ostaviti najmanje 100 mm prostora od vrha vašeg uređaja. Nemojte ništa da stavljate na vrh svog uređaja.
- Nemojte stavljati teške predmete na uređaj.
- Detaljno očistite uređaj pre korišćenja (vidi Čišćenje i održavanje).
- Pre upotrebe vašeg frižidera zamrzivača, obrišite sve delove rastvorom od tople vode i kašičice sode bikarbone. Zatim isperite čistom vodom i osušite. Vratite sve delove u frižider zamrzivač nakon čišćenja.
- Koristite podesive prednje nožice da osigurate da je vaš uređaj ravan i stabilan. Nožice možete da podesite okretanjem u bilo kom smeru. To treba učiniti pre stavljanja hrane u uređaj.
- Montirajte plastične vodiče na kondenzator (crne lopatice na zadnjoj strani uređaja) tako što ćete ih okrenuti za 90° (kao što je prikazano na slici) da biste sprečili da kondenzator dodiruje zid.



## 1.3 Tokom upotrebe

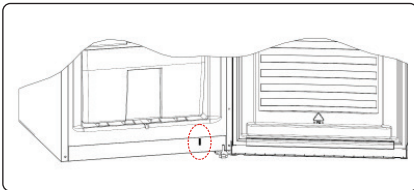
- Nemojte da povezujete svoj frižider zamrzivač sa električnim napajanjem korišćenjem produžnog voda.
- Nemojte da uključujete oštećene, pokidane ili stare utikače.
- Nemojte da povlačite, savijate ili oštećujete kabl.
- Nemojte da koristite adapter za utikač.
- Ovaj uređaj je dizajniran za upotrebu od strane odraslih. Ne dozvolite deci da se igraju sa uređajem ili da vise na vratima.
- Nikada ne dodirujte kabl za napajanje / utikač mokrim rukama. To može izazvati kratki spoj ili strujni udar.
- Nemojte da stavljate staklene flaše ili konzerve pića u odeljak za pravljenje leda jer mogu da puknu usled

zamrzavanja sadržaja.

- Nemojte da stavljate eksplozivni ili zapaljivi materijal u frižider. Pića sa visokim sadržajem alkohola postavljajte u vertikalni položaj u odeljku frižidera i proverite da li su njihovi poklopci čvrsto zatvoreni.
- Prilikom uklanjanja leda iz odeljka za pravljenje leda, nemojte da ga dodirujete. Led može da izazove promrzline i/ili posekotine.
- Nemojte da dodirujete zamrznutu hranu mokrim rukama. Nemojte da jedete sladoled ili kocke leda odmah nakon što ih izvadite iz odeljka za pravljenje leda.
- Nemojte ponovo zamrzavati odmrznutu hranu. To može da izazove zdravstvene probleme kao što je trovanje hranom.

Kada su vrata zamrzivača zatvorena, stvara se vakuumsko zaptivanje. Sačekajte 1 minut pre nego što ga ponovo otvorite.

Ova aplikacija je opciona za lako otvaranje vrata. Sa ovom aplikacijom, može se pojaviti mala kondenzacija oko ove oblasti i istu možete ukloniti.



### Stari i pokvareni frižideri

- Ako vaš stari frižider ili zamrzivač ima bravu, slomite je ili je uklonite pre odlaganja jer se deca mogu zaglaviti unutra i može doći do nesreće.
- Stari frižideri i zamrzivači sadrže izolacioni materijal i gas za hlađenje sa CFC-om. Stoga, pazite da ne naudite okolini kada odbacujete svoje stare frižidere.

### Odlaganje vašeg starog uređaja

Simbol na proizvodu ili ambalaži označava da se ovaj proizvod ne sme tretirati kao kućni otpad. Umesto toga, biće predat u odgovarajuće sabirno mesto za



reciklažu električne i elektronske opreme. Pravilnim odlaganjem ovog proizvoda pomoći ćete u sprečavanju potencijalnih negativnih posledica po životnu sredinu i zdravlje ljudi, koje bi u protivnom mogle da nastanu neadekvatnim rukovanjem otpadom. Za detaljnije informacije o recikliranju ovog proizvoda obratite se lokalnoj gradskoj službi, službi za odvoz smeća iz domaćinstva ili prodavnici u kojoj ste kupili proizvod.

### Pakovanje i okolina

Materijali za pakovanje štite vašu mašinu od oštećenja do kojih može doći tokom transporta.



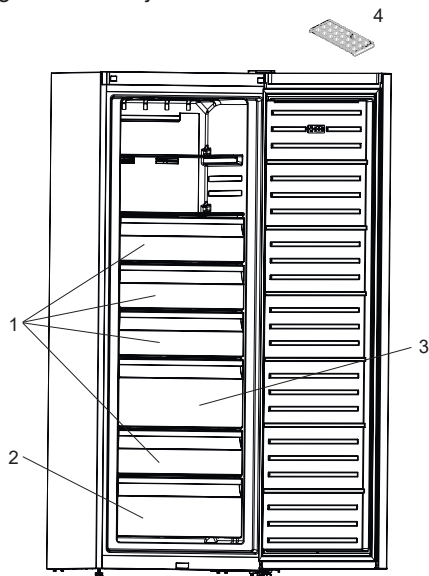
Materijali za pakovanje su ekološki prihvatljivi jer mogu da se recikliraju. Upotreba recikliranog materijala smanjuje potrošnju sirovina i samim tim smanjuje proizvodnju otpada.


### Napomene:

- Pročitajte priručnik sa uputstvima pažljivo pre instalacije i upotrebe uređaja. Nismo odgovorni za oštećenje usled pogrešne upotrebe.
- Pratite sva uputstva na uređaju i iz priručnika za upotrebu i čuvajte ovaj priručnik na bezbednom mestu da biste rešili probleme do kojih može doći u budućnosti.
- Ovaj uređaj je proizveden da se koristi u domaćinstvima i može se koristiti samo u kućnim okruženjima i za navedene namene. Nije prikladan za komercijalnu ili zajedničku upotrebu. Takva upotreba će dovesti do poništavanja garancije na uređaj i naša kompanija neće biti odgovorna za **bilo kakve nastale gubitke**.
- Ovaj uređaj je proizveden za upotrebu u kućama/stanovima i prikladan je za hlađenje/čuvanje hrane. Nije prikladan za komercijalnu ili zajedničku upotrebu i/ili skladištenje drugih supstancija osim hrane. Naša kompanije nije odgovorna **ni za kakve gubitke nastale neadekvatnom upotrebom uređaja**.

## 2 OPIS UREĐAJA

Ovaj aparat nije predviđen za upotrebu kao ugrađeni uređaj.



 Ova prezentacija je samo za informacije o delovima aparata. Delovi mogu biti različiti zavisno od modela aparata.

1. Fioke zamrzivača
2. Donja fioka zamrzivača
3. Velika fioka zamrzivača
4. Posuda za led

\* Kod nekih modela

### Opšte napomene:

#### Odeljak za svežu hranu (Frižider):

Najefikasnija upotreba energije se obezbeđuje u konfiguraciji sa fiokama u donjem delu uređaja, i ravnomerno postavljenim policama, položaj korpi za vrata ne utiče na potrošnju energije.

#### Odeljak zamrzivača (Zamrzivač):

Najefikasnija potrošnja energije osigurana je u konfiguraciji sa fiokama i korpama u položaju zaliha.

## 3 UPOTREBA APARATA

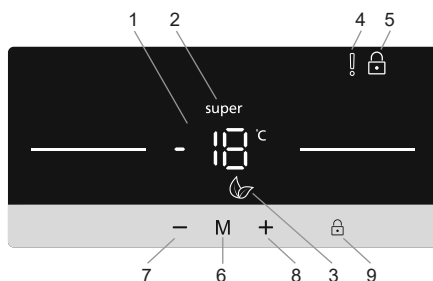
### 3.1 Informacije o tehnologiji bez mraza

Frižideri bez mraza imaju drugačiji operativni sistem od standardnih frižidera. Kod standardnih frižidera, vlaga koja dospeva u frižider usled otvaranja vrata i vlaga koja se nalazi u namirnicama dovodi do stvaranja leda u odeljku zamrzivača. Za uklanjanje mraza i leda iz odeljka zamrzivača, potrebno je da periodično isključite frižider i stavite zamrznutu hranu u posebno ohlađenu posudu.

Situacija je potpuno drugačija u frižiderima bez mraza. Ugrađeni ventilator izduvava suv i hladan vazduh podjednako u odeljke frižidera i zamrzivača. Hladan vazduh se raspršuje podjednako između polic, obezbeđujući jednako hlađenje sve vaše hrane, sprečavajući pojavu vlage i zaleđivanja.

Stoga vam vaš frižider bez mraza omogućava jednostavnu upotrebu, pored svog ogromnog kapaciteta i elegantnog izgleda.

### 3.2 Ekran i kontrolna tabla



#### Upotreba kontrolne table

1. Podešavanje temperature zamrzivača ili hladnjaka.
2. Indikator super zamrzavanja ili super hladnog režima
3. Indikator ekonomičnog režima
4. Indikator alarma
5. Indikator režima zaključavanja zbog dece
6. Birač režima
7. Smanjenje vrednosti (Zamrzivač se

može podesiti na -16, -17,-18, -19, -20, -21, -22, -23, -24 °C / Hladnjak se može podesiti na 8, 7, 6, 5, 4, 3 i 2 °C.)

8. Povećanje vrednosti (Zamrzivač se može podesiti na -16, -17,-18,-19, -20,-21, -22,-23, -24 °C / Hladnjak se može podesiti na 8, 7, 6, 5, 4, 3 i 2 °C.)

9. Birač zaključavanja zbog dece

### 3.3 Rukovanje zamrzivačem

#### Osvetljenje (ako je dostupno)

Kada se proizvod prvi put priključi, unutrašnja svetla mogu se uključiti minut kasnije zbog početnih testova.

#### Kako da se prebacite sa zamrzivača na hladnjak ili iz hladnjaka u zamrzivač?

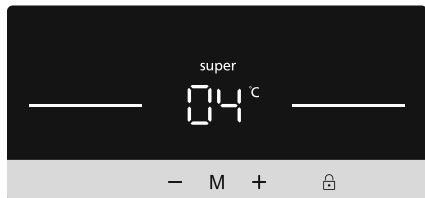
Da biste se prebacili između hladnjaka i zamrzivača, pritisnite i držite dugme za smanjenje vrednosti set (7) i povećanje vrednosti set dugme (8) istovremeno za 5 sekundi.

#### 3.3.1 Režim super hlađenja (kada je režim aktiviran)

##### Namena

- Za hlađenje i skladištenje velike količine hrane u odeljku frižidera.
- Za brzo hlađenje pića.

##### Kako se koristi



- Pritiskajte dugme za smanjenje (br. 7 na dijagramu komandne table) uzastopno dok se ne pojavi „Logotip super hlađenja” (br. 2)
- Kada se podesi režim super hlađenja, mašina će se oglasiti zvučnim signalom za potvrdu da je režim uključen.

- Nakon zvučnog signala poslednja temperatura zamrzivača će se pojaviti na ekranu.

##### U toku ovog režima:

- Ekonomični režim ne može da se izabere dok je režim super hlađenja aktivan.
- Možete da pritisnete dugme za podešavanje za povećanje temperature (br. 8) da deaktivirate režim super hlađenja.

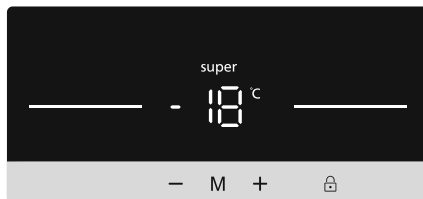
**BELEŠKA:** U zavisnosti od ambijentalne temperature, režim super hlađenja će automatski biti otkazan kada frižider dostigne potrebnu temperaturu.

#### 3.3.2 Režim super zamrzavanje (kada je režim aktiviran)

##### Namena

- Zamrzavanje velike količine hrane koja ne može da stane na policu za brzo zamrzavanje.
- Zamrzavanje pripremljene hrane.
- Brzo zamrzavanje sveže hrane sa ciljem očuvanja svežine.

##### Kako se koristi



- Pritiskajte dugme za smanjenje (br. 7 na dijagramu komandne table) uzastopno dok se ne pojavi „Logotip super zamrzavanja” (br. 2).
- Kada se podesi režim super zamrzavanja, mašina će se oglasiti zvučnim signalom za potvrdu da je režim uključen.
- Nakon zvučnog signala prvobitna temperatura zamrzivača će se pojaviti na ekranu.
- Režim se može otkazati ponavljanjem gorenavedenih uputstava od početka.

##### U toku ovog režima:

- Režim uštede energije ne može da se izabere dok je režim super zamrzavanja aktivan.

**Nota:** Režim Super Zamrzavanja se automatski prekida nakon 54 sata. **Režim uštede energije**

#### Namena

Ušteda energije. Tokom perioda ređe upotrebe (otvaranje vrata) ili odsustva, kao u slučaju odmora, program uštede energije može da obezbedi optimalnu temperaturu uz uštedu energije.

#### Kako se koristi



- Pritisnite dugme za biranje režima (M) (br. 6 na dijagramu kontrolne table), dok se ne pojavi ikonica „Režim uštede energije“ (br. 3).
- Kada se podesi ekonomični režim, mašina će se oglasiti zvučnim signalom za potvrdu da je režim uključen.
- Nakon zvučnog signala u sklopu podešavanja temperature zamrzivača (br. 1) pojaviće se oznaka „E“.
- Režim uštede energije se može otkazati pritiskom dugmeta M (br. 6).

#### U toku ovog režima:

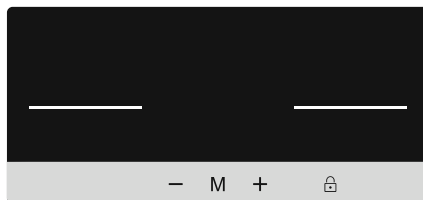
- Temperature zamrzivača se može podešavati; međutim, podešavanje se neće obaviti dok se ne otkáže režim uštede energije. Kada se otkáže ekonomični režim, aktiviraće se izabrane vrednosti podešavanja i temperatura će biti podešena.
- Režim super zamrzavanja se može izabrati; međutim, biranjem nekog režima momentalno se otkazuje režim uštede energije.

### 3.3.3 Režim čuvara ekrana

#### Namena

Ovaj režim štedi energiju isključivanjem svih sijalica kontrolne table kada panel ostane neaktivan.

#### Kako se koristi



- Režim čuvara ekrana se automatski aktivira nakon 30 sekundi.
- Ako pritisnete bilo koji taster dok je svetlo kontrolne table isključeno, aktualna podešavanja mašine će se ponovo prikazati na ekranu da biste mogli da unosite izmene po želji.
- Ako ne otkážete režim čuvara ekrana ili ne pritisnete nijedan taster 30 sekundi, kontrolna tabla će ostati isključena.

#### Za deaktiviranje režima čuvara ekrana

- Da biste otkazali režim čuvara ekrana, prvo je potrebno da pritisnete bilo koji taster da biste aktivirali tastere i zatim pritisnite i držite dugme za režim ponovo „M“ (br. 6) 3 sekunde.
- Da biste ponovno aktivirali režim čuvara ekrana, pritisnite i držite dugme za režim „M“ (br. 6) 3 sekunde.



### 3.3.4 Funkcija zaključavanja zbog dece

#### Namena


Zaključavanje zbog dece se može aktivirati sa ciljem sprečavanja unošenja svih slučajnih i nenamernih izmena u podešavanja uređaja.

 **Aktiviranje zaključavanja zbog dece**



Pritisnite i držite dugme za zaključavanje zbog dece  (br. 9) 5 sekundi. Nakon biranja režima, simbol zaključavanja  (br. 9) će se prikazati na ekranu.

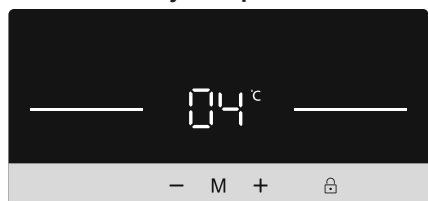
#### Otkazivanje zaključavanja zbog dece

Pritisnite i držite dugme za zaključavanje zbog dece  (br. 9) 5 sekundi.

#### 3.3.5 Funkcija alarma za otvorena vrata

Kada se ostave otvorena vrata zamrzivača duže od 2 minuta, aktiviraće se zvučni signal uređaja.

#### 3.3.6 Podešavanja temperature frižidera.



- Kada se izabere podešavanje temperature frižidera, vrednost temperature će trepereti (br. 1).
- Korisnici zatim mogu da koriste dugme za smanjenje ili povećanje (br. 7 / br. 8) da podese temperaturu (8, 7, 6, 5, 4, 3, 2 °C i režim super hlađenja).
- Ako se aktivira režim super hlađenja ili režim uštede energije, temperatura se neće izmeniti dok se režim ne otkaže.

### Preporučene vrednosti temperature za frižider

| Kada se podešava                                 | Unutrašnja temperatura (°C) |
|--|-----------------------------|
| Za hlađenje frižidera pri minimalnom kapacitetu  | 8                           |
| Pri normalnoj upotrebi                           | 7, 6, 5, 4 ili 3 °C         |
| Za hlađenje frižidera pri maksimalnom kapacitetu | 2                           |

#### 3.3.7 Podešavanja temperature zamrzivača



- Korisnici zatim mogu da koriste dugme za smanjenje ili povećanje (br. 7 / br. 8) da podese temperaturu (-16, -17, -18, -19, -20, -21, -22, -23, -24 °C i režim super zamrzavanja „super“).
- Ako se aktivira režim super zamrzavanja ili ekonomični režim, temperatura se neće izmeniti dok se režim ne otkaže.

#### Preporučene vrednosti temperature za zamrzivač

| Kada se podešava                     | Unutrašnja temperatura (°C) |
|--------------------------------------|-----------------------------|
| Za minimalan kapacitet zamrzavanja   | -16, -17                    |
| Pri normalnoj upotrebi               | -18, -19, -20, -21          |
| Za maksimalan kapacitet zamrzavanja. | -22, -23, -24               |

#### 3.4 Upozorenja u vezi sa podešavanjem temperature

- Vaš frižider je projektovan da radi u opsegu sobnih temperatura navedenih u standardima, u skladu sa klimatskom klasom navedenom na etiketi sa informacijama. Ne preporučuje se da frižider koristite u okruženjima koja



se nalaze izvan navedenih opsega temperature. To će umanjiti efikasnost hlađenja uređaja.

- Podešavanja temperature treba obaviti u skladu sa učestalošću otvaranja vrata, količinom hrane u uređaju i ambijentalnom temperaturom mesta na kom je postavljen uređaj.
- Kada se uređaj prvi put uključi, ostavite ga da radi 24 časa kako bi dostigao radnu temperaturu. Za to vreme, ne otvarajte vrata i ne držite veliku količinu hrane unutra.
- Funkcija odlaganja na 5 minuta se primenjuje da bi se sprečilo oštećenje kompresora vašeg uređaja, kada priključite ili isključite utikač ili kada dođe do nestanka struje. Vaš uređaj će početi sa normalnim radom nakon 5 minuta.

#### Klasa klime i značenje:

**T (tropska):** Ovaj rashladni uređaj predviđen je za upotrebu na sobnoj temperaturi koja varira od 16 °C do 43 °C.

**ST (suptropska):** Ovaj rashladni uređaj predviđen je za upotrebu na sobnoj temperaturi koja varira od 16 °C do 38 °C.

**N (umerena):** Ovaj rashladni uređaj predviđen je za upotrebu na sobnoj temperaturi koja varira od 16 °C do 32 °C.

**SN (prošireno umerena):** Ovaj rashladni uređaj predviđen je za upotrebu na sobnoj temperaturi koja varira od 10 °C do 32 °C.

#### Važna uputstva za montažu

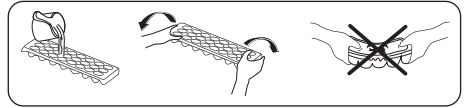
Ovaj uređaj je napravljen tako da može da radi u nepovoljnim klimatskim uslovima i zasnovan je na tehnologiji „Štit zamrzivača (Freezer Shield)” što obezbeđuje da se hrana ne otopi čak i ako sobna temperatura padne i do -15 °C. Tako možete da postavite uređaj u prostoriju koja se ne greje, a da ne brinete o tome da li će se smrznute namirnice u zamrzivaču pokvariti. Kada se sobna temperatura vrati u normalu, možete da nastavite da koristite uređaj kao i obično.

### 3.5 Pribor

**Vizuelni i tekstualni opisi na odeljku za pribor mogu se razlikovati u zavisnosti od modela vašeg uređaja.**

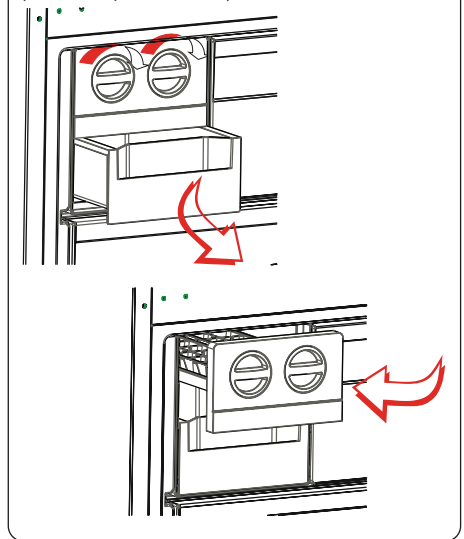
#### 3.5.1 Posuda za led (Kod nekih modela)

- Napunite posudu za led vodom i postavite je u odeljak zamrzivača.
- Nakon što se voda sasvim zamrzne, možete da uvrnete posudu kao što je prikazano ispod da biste dobili kockice leda.



#### 3.5.2 Ledomat (Kod nekih modela)

(Slike su reprezentativne)



- Povucite polugu prema vama i izvadite posudu za pravljenje leda
- Napunite vodom do označenog nivoa
- Držite levi kraj poluge i podesite posudu za led u kutiju za led
- Kada su kockice leda formirane, okrenite polugu da izbacite kockice leda u kutiju za led.

 **Nemojte puniti kutiju za led vodom da biste pravili led. Ista će se slomiti.**

## 4 ČUVANJE HRANE

### 4.1 Odeljak frižidera

- Da bi se smanjila vlažnost i izbeglo posledično formiranje leda, u frižider uvek stavljajte tečnosti u zatvorenim posudama. Led se stvara u najhladnijim delovima tečnosti koja isparava i vremenom će biti neophodno češće odmrzavanje vašeg uređaja.
- Kuvana jela moraju ostati pokrivena kada se drže u frižideru. Nemojte stavljati toplu hranu u frižider. Stavite je kada se ohladi, u suprotnom će temperatura/vlažnost unutar frižidera rasti, smanjujući efikasnost frižidera.
- Uverite se da nema artikala u direktnom kontaktu sa zadnjim unutrašnjim zidom uređaja jer može da se stvori led i da se zalepe na isti. Nemojte da otvarate vrata frižidera prečesto.
- Preporučujemo da meso i očišćena riba budu labavo umotani i odloženi na staklenu policu odmah iznad dela za povrće gde je vazduh hladniji jer ovo obezbeđuje najbolje uslove za skladištenje.
- Skladištite voće i povrće neupakovane u posudama odeljka za sveže voće i povrće.
- Zasebno skladištenje voća i povrća pomaže da na voće koje je osetljivo na etilen (zeleno listasto povrće, brokula, šargarepa itd.) ne utiče voće koje oslobađa etilen (banana, breskva, kajsija, smokva itd.).
- Nemojte da stavljate vlažno povrće u frižider.
- Vreme skladištenja za sve vrste proizvoda zavisi od početnog kvaliteta hrane i neometanog rashladnog ciklusa pre skladištenja u frižideru.
- Curenje tečnosti iz mesa može da kontaminira druge proizvode u frižideru. Treba da pakujete proizvode od mesa i da čistite tečnosti koje iscuru na policama.

- Nemojte da stavljate hranu ispred prolaza protoka vazduha.
- Treba da iskoristite upakovanu hranu pre isteka roka trajanja.

Ne dozvolite da hrana dođe u kontakt sa temperaturnim senzorom koji se nalazi u odeljku frižidera, kako bi se frižider održavao na optimalnoj temperaturi.

- Za normalne radne uslove biće dovoljno da podesite temperaturu vašeg frižidera na +4 ° C.
- Temperatura frižidera treba da bude u opsegu od 0-8 ° C, sveža hrana ispod 0 ° C ledi se i truli, dok se koncentracija bakterija povećava iznad 8 ° C i hrana se kvari.
- Nemojte odmah stavljati toplu hranu u frižider, ostavite je da se ohladi van frižidera. Topla hrana povećava temperaturu vašeg frižidera i izaziva trovanje hranom i nepotrebno kvarenje hrane.
- Meso, riba itd. treba čuvati u hladnijoj pregradi za hranu, a pregrada za povrće je poželjna za povrće. (ako je na dostupna)
- Da bi se izbegla međusobna kontaminacija, nemojte da čuvate mesne proizvode zajedno sa voćem i povrćem.
- Hranu treba čuvati u frižideru u zatvorenim posudama ili pokrivenu kako bi se sprečili vlaga i mirisi.

Tabela ispod je brzi vodič da vam pokaže najefikasnije načine čuvanja glavnih grupa namirnica u odeljku vašeg frižidera.

| Hrana            | Maksimalno vreme čuvanja | Kako i gde da čuvate hranu   |
|------------------|--------------------------|--|
| Povrće i voće    | 1 nedelja                | Odeljak za povrće  |
| Meso i riba      | 2 - 3 dana               | Umotajte u plastičnu foliju, kese ili posude za meso i čuvajte na staklenoj polici |
| Sveži sir        | 3 - 4 dana               | Na određenoj polici u vratima  |
| Puter i margarin | 1 nedelja                | Na određenoj polici u vratima  |

| Hrana                                    | Maksimalno vreme čuvanja                                  | Kako i gde da čuvate hranu    |
|--|---|-------------------------------|
| Flaširani proizvodi, npr. mleko i jogurt | Do roka trajanja koji je preporučen od strane proizvođača | Na određenoj polici u vratima |
| Jaja                                     | 1 mesec   | Na određenoj polici za jaja   |
| Kuvana hrana                             | 2 dana  | Sve police                    |

#### NAPOMENA:



Krompir, crni luk i beli luk ne bi trebalo čuvati u frižideru.

Za normalne radne uslove, podesite temperaturu odeljka zamrzivača na -18 ili -20 °C.

- Zamrzivač se koristi za skladištenje zamrznute hrane, zamrzavanje sveže hrane i pravljenje kockica leda.
- Hrana u tečnom obliku treba da se zamrzne u plastičnim posudama i druga hrana treba da se zamrzne u plastične folije ili kese. Za zamrzavanje sveže hrane; umotajte i pravilno zatvorite svežu hranu tako da pakovanje bude hermetički zatvoreno i da ne curi. Posebne kese za zamrzavanje, aluminijumska folija, polietilenske kese i plastične posude su idealne.
- Nemojte da čuvate svežu hranu pored zamrznute hrane jer zamrznuta hrana može da se otopi.
- Pre zamrzavanja sveže hrane, podelite istu na porcije koje se mogu konzumirati pri jednom spremanju.
- Konzumirajte odmrznutu hranu u kratkom periodu nakon odmrzavanja
- Uvek pratite uputstva proizvođača na pakovanju hrane kada skladištite zamrznutu hranu. Ako informacije nisu date, namirnice ne treba čuvati duže od 3 meseca od datuma kupovine.
- Kada kupujete zamrznutu hranu, proverite da li je zamrznuta pod odgovarajućim uslovima i da pakovanje nije oštećeno.
- Zamrznutu hranu treba transportovati u odgovarajućim pakovanjima i smestiti je u

zamrzivač u najkraćem mogućem roku.

- Ne kupujte zamrznutu hranu ako se na pakovanju primećuju znaci vlažnosti ili abnormalnog bujanja. Najverovatnije je da je ista skladištena na nepovoljnoj temperaturi i da se sadržaj pokvario.
- Vek trajanja zamrznute hrane zavisi od sobne temperature, postavki termostata, koliko se često otvaraju vrata, vrste hrane i vremena potrebnog za transport proizvoda od trgovine do vaše kuće. Uvek sledite uputstva napisana na pakovanju i nikada nemojte prelaziti maksimalan vek trajanja koji je naznačen.
- Ako su vrata zamrzivača ostavljena otvorena tokom dužeg perioda ili nisu pravilno zatvorena, stvoriće se mraz što može sprečiti efikasno cirkulisanje vazduha. Da biste rešili ovu situaciju, izvucite utikač zamrzivača iz utičnice i sačekajte da se odmrzne. Očistite zamrzivač odmah čim se odmrzne.
- Kapacitet zamrzivača koji je naznačen na etiketi predstavlja kapacitet bez korpi, poklopaca itd.
- Nemojte da zamrzavate odmrznutu hranu. To može da predstavlja opasnost po vaše zdravlje jer može da dovede do problema kao što je trovanje hranom.

**NAPOMENA:** Ako pokušate da otvorite vrata zamrzivača odmah nakon njihovog zatvaranja, videćete da se ne mogu lako otvoriti. To je normalno. Čim se dostigne ravnoteža, vrata će se lako otvoriti.

#### Ako budete koristili maksimalni kapacitet zamrzavanja vašeg zamrzivača:

- Za zamrzavanje sveže hrane maksimalna količina sveže hrane (u kg) koja može da se zamrzne u 24 časa je označena na nalepnici na aparatu.
- Za optimalan učinak uređaja i da bi dosegao maksimalan kapacitet zamrzavanja, aktivirajte režim Super zamrzavanja (SF) 24 časa pre odlaganja svežih namirnica u zamrzivač.
- Nakon odlaganja svežih namirnica u zamrzivač, uglavnom je dovoljno

24 časa da se one zamrznu. Režim „Super zamrzavanja” će se automatski deaktivirati u periodu od 2 do 3 dana kako bi se sačuvala energija.

### Ako budete zamrzavali malu količinu namirnica (do 3 kg) u vašem zamrzivaču:


- Odložite namirnicu bez dodirivanja prethodno smrznutih namirnica i aktivirajte režim „Brzog zamrzavanja”. Namirnicu možete da stavite pored drugih smrznutih namirnica tek kada je ona u potpunosti smrznuta (nakon minimalno 24 časa).
- Nemojte ponovo da zamrzavate namirnice koje ste prethodno odmrznuli. To može izazvati zdravstvene probleme i trovanje hranom.
- Neka se vrela namirnice u potpunosti ohlade pre odlaganja u zamrzivač.

- Kada kupujete zamrznutu hranu pazite da je zamrznuta na odgovarajućim temperaturama i da je pakovanje neoštećeno.
- Koristite policu za brzo zamrzavanje za brže zamrzavanje hrane skuvane u domaćinstvu (i bilo koju hranu koja treba brzo da se zamrzne) zbog veće snage zamrzavanja prostora zamrzivača. Polica za brzo zamrzavanje je **donja** fioka odeljka zamrzivača.
- Da iskoristite maksimalan kapacitet zamrzivača, koristite staklene police za gornji i srednji deo i donju korpu za donji deo.



Tabela ispod je brzi vodič da vam pokaže najefikasnije načine skladištenja glavnih grupa namirnica u vašem odeljku zamrzivača.

| Meso i riba                                | Priprema   | Maksimalno vreme čuvanja (meseci) |
|--|--|-----------------------------------|
| Odrezak                                    | Umotajte u foliju  | 6 - 8                             |
| Jagnjeće meso                              | Umotajte u foliju  | 6 - 8                             |
| Pečena teletina                            | Umotajte u foliju  | 6 - 8                             |
| Teleće kockice                             | Na male komadiće   | 6 - 8                             |
| Jagnjeće kockice                           | Na komadiće  | 4-8                               |
| Mleveno meso                               | U pakovanjima bez korišćenja začina  | 1-3                               |
| Iznutrice živine (na komadiće)             | Na komadiće  | 1-3                               |
| Bolonjska kobasica/salama                  | Treba upakovati iako ima foliju  |                                   |
| Piletina i ćuretina                        | Umotajte u foliju  | 4-6                               |
| Guska i pačetina                           | Umotajte u foliju  | 4-6                               |
| Jelen, zec, divlja svinja                  | U porcijama od 2,5 kg ili kao fileti   | 6 - 8                             |
| Slatkovodna riba (losos, šaran, kran, som) |  | 2                                 |
| Posna riba (brancin, raža, iverak)         | Nakon čišćenja iznutrica i krjušti ribe, operite je i osušite. Po potrebi, odsecite rep i glavu. | 4                                 |
| Masna riba (tunj, skuša, lufer, inćun)     |  | 2-4                               |
| Morski plodovi                             | Očišćeni i u kesi  | 4-6                               |
| Kavijar                                    | U svom pakovanju, ili u aluminijumskoj ili plastičnoj posudi                                     | 2 - 3                             |
| Puževi                                     | U slanoj vodi, aluminijumskoj ili plastičnoj posudi  | 3                                 |

| Meso i riba   | Priprema | Maksimalno vreme čuvanja (meseći) |
|---|----------|-----------------------------------|
|  <b>NAPOMENA:</b> Zamrznuto mesto treba kuvati kao sveže meso nakon odmrzavanja. Ako se meso ne skuva nakon topljenja, ne sme se ponovo zamrzavati. |          |                                   |

| Povrće i voće     | Priprema   | Maksimalno vreme čuvanja (meseći) |
|-------------------|--|-----------------------------------|
| Boranjia i pasulj | Operite, isecite na male komade i skuvajte u vodi  | 10–13                             |
| Pasulj            | Pretrebite i operite i skuvajte u vodi   | 12                                |
| Kupus             | Očistite i skuvajte u vodi   | 6 - 8                             |
| Šargarepa         | Očistite, isecite na male komade i skuvajte u vodi   | 12                                |
| Paprika           | Isecite peteljku, isecite na dva dela, uklonite jezgro i skuvajte u vodi                   | 8–10                              |
| Spanać            | Operite i skuvajte u vodi  | 6 - 9                             |
| Karfiol           | Razdvojite lišće, isecite srce na delove i ostavite nakratko u vodi sa malo limunovog soka | 10–12                             |
| Plavi patlidžan   | Isecite na delove od 2 cm nakon pranja   | 10–12                             |
| Kukuruz           | Očistite i pakujte sa peteljkom ili kao sladak kukuruz                                     | 12                                |
| Jabuka i kruška   | Oljuštite i isecite  | 8–10                              |
| Kajsija i breskva | Isecite na dva dela i uklonite jezgro  | 4–6                               |
| Jagoda i kupina   | Operite i pretrebite   | 8–12                              |


| Povrće i voće                | Priprema                      | Maksimalno vreme čuvanja (meseći) |
|------------------------------|-------------------------------|-----------------------------------|
| Kuvano voće                  | Dodajte 10% šećera u posudu   | 12                                |
| Šljiva, trešnja, bobice ruja | Operite i pretrebite peteljke | 8–12                              |


|               | Maksimalno vreme čuvanja (meseći) | Vreme topljenja na sobnoj temperaturi (časova) | Vreme topljenja u rerni (minuta) |
|---------------|-----------------------------------|--|----------------------------------|
| Hleb          | 4–6                               | 2 - 3  | 4–5 (220–225 °C)                 |
| Biskviti      | 3–6                               | 1–1,5  | 5–8 (190–200 °C)                 |
| Testenina     | 1–3                               | 2 - 3  | 5–10 (200–225 °C)                |
| Pita          | 1–1,5                             | 3–4  | 5–8 (190–200 °C)                 |
| Lisnato testo | 2 - 3                             | 1–1,5  | 5–8 (190–200 °C)                 |
| Pica          | 2 - 3                             | 2–4  | 15–20 (200 °C)                   |


| Mlečni proizvodi                | Priprema         | Maksimalno vreme čuvanja (meseći) | Uslovi čuvanja   |
|---------------------------------|------------------|-----------------------------------|--|
| Pakovano (homogenizovano) mleko | U svom pakovanju | 2 - 3                             | Obrano mleko – u svom pakovanju  |
| Sir – osim belog sira           | Na kriške        | 6 - 8                             | Za kratkotrajno skladištenje može se koristiti originalno pakovanje. Treba ga zamotati u foliju u slučaju dužeg čuvanja. |

| Mlečni proizvodi | Priprema         | Maksimalno vreme čuvanja (meseći) | Uslovi čuvanja |
|------------------|------------------|-----------------------------------|----------------|
| Puter, margarin  | U svom pakovanju | 6                                 |                |


## 5 ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

 Odvojite jedinicu od napajanja pre čišćenja.

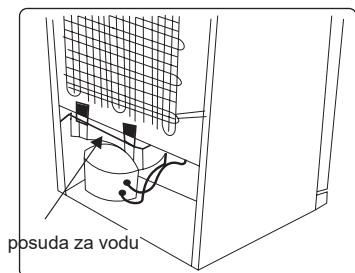
 Nemojte da perete vaš uređaj prsipanjem vode u njega.

 Nemojte da koristite abrazivne proizvode, deterdžente ili sapune za čišćenje uređaja. Nakon pranja, isperite čistom vodom i sušite pažljivo. Kada završite sa čišćenjem, uključite utikač u mrežno napajanje suvim rukama.

- Pazite da voda ne uđe u kućište lampe i druge električne komponente.
- Frižider treba redovno čistiti rastvorom sode bikarbone i tople vode.
- Pribor očistite posebno ručno pomoću sapuna i vode. Ne perite pribor u mašini za pranje sudova.
- Kondenzator treba da čistite četkom najmanje dva puta godišnje. Tako štedite energiju i povećavate produktivnost.

  **Prilikom čišćenja napajanje mora biti isključeno.**

### 5.1 Odmrzavanje




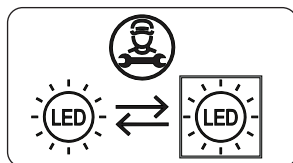
- Vaš uređaj automatski vrši odmrzavanje. Voda koja se formira kao rezultat odmrzavanja prolazi kroz otvor za prikupljanje vode, protiče u posudu za vodu iza uređaja i tamo isparava.
- Postarajte se da isključite utikač vašeg uređaja pre čišćenja posude za vodu.
- Izvadite posudu za vodu iz njenog

položaja skidanjem zavrtanja (ako ima zavrtnje) Povremeno je čistite sapunjavom vodom. Tako se sprečava stvaranje mirisa.

### Zamena LED lampe

Da biste zamenili bilo koju LED lampu, obratite se najbližem ovlašćenom servisu.

 **Beleška:** Brojevi i položaj LED traka može se razlikovati u zavisnosti od modela.



### Ako je proizvod opremljen LED lampom

Ovaj proizvod sadrži izvor svetlosti klase energetske efikasnosti <E>.


### Ako je proizvod opremljen LED trakama ili LED karticama

Ovaj proizvod sadrži izvor svetlosti klase energetske efikasnosti <F>.

## 6 TRANSPORT I PROMENA POLOŽAJA

### 6.1 Transport i promena položaja

- Originalno pakovanje i pena se mogu zadržati zbog ponovnog transporta (opciono).
- Treba da pričvrstite svoj frižider debelim pakovanjem, trakom ili snažnim kablovima i pratite uputstva za transport na pakovanju.
- Izvadite sve pokretne delove ili ih pričvrstite u aparatu protiv udaraca pomoću traka prilikom promene položaja ili transporta.

 Uvek nosite uređaj u uspravnom

položaju.

## 6.2 Promena položaja vrata

- Nije moguće promeniti smer otvaranja vrata frižidera ako su ručke na vratima postavljene na prednjoj površini vrata uređaja.
- Moguće je promeniti smer otvaranja vrata na modelima bez drške.
- Ako se smer otvaranja vrata na vašem frižideru može promeniti, treba da kontaktirate najbliži ovlašćeni servis da biste promenili smer otvaranja vrata.

## 7 PRE POZIVANJA SERVISA ZA PODRŠKU NAKON KUPOVINE

### Greške

Vaš zamrzivač vas upozorava kada su temperature zamrzivača na neodgovarajućim nivoima ili kada dođe do problema sa uređajem. Šifre upozorenja su prikazane na indikatorima zamrzivača.

| TIP GREŠKE | ZNAČENJE                      | ZAŠTO   | ŠTA URADITI  |
|------------|-------------------------------|---|--|
| E01        | Upozorenje senzora            |   | Pozovite servis što je pre moguće.   |
| E02        | Upozorenje senzora            |   | Pozovite servis što je pre moguće.   |
| E03        | Upozorenje senzora            |   | Pozovite servis što je pre moguće.   |
| E06        | Upozorenje senzora            |   | Pozovite servis što je pre moguće.   |
| E07        | Upozorenje senzora            |   | Pozovite servis što je pre moguće.   |
| E08        | Upozorenje zbog niskog napona | Snaga električne energije uređaja je spala na vrednost ispod 170 W. | - To nije kvar uređaja, ova greška pomaže u sprečavanju oštećenja kompresora.<br>- Napon mora da se poveća i vrati na prethodne neophodne nivo<br>Ako se ovo upozorenje ne otkloni, neophodno je obratiti se ovlašćenom tehničaru. |

| TIP GREŠKE | ZNAČENJE                                | ZAŠTO  | ŠTA URADITI  |
|------------|---|--|--|
| E09        | Odeljak zamrzivača nije dovoljno hladan | Do toga najčešće dolazi nakon dugoročnog kvara strujnog napajanja. | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Podesite temperaturu zamrzivača na niže vrednosti ili podesite super zamrzavanje. Time bi trebalo da se ukloni kod greške nakon što se dostigne neophodna temperatura. Držite vrata zatvorena da poboljšate utrošak vremena za dostizanje ispravne temperature.</li> <li>2. Uklonite sve proizvode koji su se otopili/odmrzli tokom ove greške. Mogu se upotrebiti tokom kratkog perioda.</li> <li>3. Nemojte da dodajete sveže proizvode u odeljak zamrzivača dok se ne dostigne pravilna temperatura i dok se ne ukloni greška.</li> </ol> <p>Ako se ovo upozorenje ne otkloni, neophodno je obratiti se ovlašćenom tehničaru.</p> |

Ako imate problema sa vašim **uređajem** molimo proverite sledeće pre nego što se obratite servisnoj službi nakon prodaje.

#### **Vaš uređaj ne radi**

##### **Proverite:**

- Da li ima struje
- Da li je utikač pravilno priključen na utičnicu
- Da li je pregoreo osigurač utikača ili glavni osigurač
- Utičnica je neispravna. Za proveru, priključite drugi ispravan uređaj u istu utičnicu.

#### **Uređaj radi slabo**

##### **Proverite:**

- Uređaj je prepunjen
- Vrata uređaja su pravilno zatvorena
- Dali ima prašine na kondenzatoru
- Da li ima dovoljno prostora na zadnjoj i bočnim stranama.

#### **Vaš uređaj radi bučno**

##### **Normalna buka**

##### **Bučno škljocanje se javlja:**

- Tokom automatskog odmrzavanja
- Kada se uređaj hladi ili zagreva (usled širenja materijala uređaja).

**Čuje se kratak zvuk pucketanja:** Kada termostat uključuje/isključuje kompresor.

**Buka motora:** Ukazuje da kompresor radi normalno. Kompresor može da izazove više buke tokom kraćeg perioda kada se prvi put aktivira.

##### **Buka slična mehurićima i prskanju:**

Usled protoka gasa za hlađenje u cevima sistema.

**Buka tečenja vode javlja se:** Usled tečenja vode u posudi za isparavanje. Buka je uobičajena tokom odmrzavanja.

**Zvuk duvanja vazduha:** Kod nekih modela tokom normalnog rada sistema usled cirkulacije vazduha.

#### **Ivice uređaja u kontaktu sa spojnicama vrata su tople**

Posebno tokom leta (toplo vreme), površine u kontaktu sa spojnicama vrata mogu postati tople tokom rada kompresora; to je normalno.

#### **U uređaju se stvorila vlaga.**

##### **Proverite:**

- Da li je sva hrana pravilno upakovana. Posude moraju biti suve pre stavljanja u uređaj.
- Da li se vrata **uređaja** otvaraju često. Vlažnost iz prostorije ulazi u **uređaj** kada se vrata otvore. Vlažnost raste brže ako se vrata češće otvaraju, posebno ako je vlažnost u prostoriji visoka.



## **Vrata se ne otvaraju ili ne zatvaraju pravilno**

### **Proverite:**

- Da li hrana ili pakovanje sprečava zatvaranje vrata
- Da li su zaptivači vrata polomljeni ili pokidani
- Da li se vaš **uređaj** nalazi na ravnoj površini.

### **Preporuke**

- Ako je uređaj isključen ili je utikač izvađen iz utičnice, morate da sačekate najmanje 5 minuta pre nego što ponovo pokrenete uređaj ili ponovo uključite utikač da ne bi došlo do oštećenja kompresora.
- Ako nećete da koristite vaš frižider tokom dužeg vremena (npr. za vreme letnjih praznika) isključite ga. Očistite svoj frižider u skladu sa delom o čišćenju i ostavite vrata otvorena da sprečite vlažnost i miris.
- Ako problem i dalje postoji nakon što ste sledili sva gore navedena uputstva, posavetujte se sa najbližim ovlašćenim servisom.
- Uređaj koji ste kupili je namenjen isključivo za kućnu upotrebu. Nije prikladan za komercijalnu ili zajedničku upotrebu. Ako potrošač koristi uređaj na način koji nije u skladu sa ovim karakteristikama, naglašavamo da proizvođač i trgovac neće biti odgovorni za bilo kakvu popravku i kvar u garantnom roku.

## **8 SAVETI ZA UŠTEDU ENERGIJE**

1. Instalirajte uređaj u hladnu, dobro provetrenu prostoriju ali ne na direktnu sunčevu svetlost ili u blizini izvora toplote (radijator ili šporet), ili koristite panele za izolaciju.
2. Ostavite toplu hranu i piće da se ohlade pre stavljanja u uređaj.
3. Stavite hranu za odmrzavanje u odeljak frižidera. Niska temperatura zamrznute hrane će pomoći kod hlađenja odeljka frižidera dok se hrana otapa. Ovo će

uštedeti energiju. Smrznuta hrana koja se ostavi da se otopi izvan uređaja rezultiraće rasipanjem energije.

4. Pića ili druge tečnosti treba pokriti kada ih stavljate u uređaj. Ako se ne pokriju, vlaga unutar uređaja će se povećati, pa uređaj troši više energije. Pokrivanje pića i drugih tečnosti pomaže u otklanjanju neprijatnog mirisa i ukusa.
5. Pokušajte da izbegavate da držite vrata otvorena duže vreme ili da otvarate vrata previše često jer topao vazduh će ući u odeljak i doveste do toga da se kompresor uključuje nepotrebno često.
6. Držite poklopce odeljaka sa različitom temperaturom zatvorene (kao što su odeljak za sveže voće i povrće i za brzo hlađenje).
7. Zaptivač na vratima mora da bude čist i fleksibilan. U slučaju nošenja, zamenite zaptivač.

## **9 TEHNIČKI PODACI**

Tehničke informacije nalaze se na tipskoj pločici na unutrašnjoj strani uređaja i na energetske nalepnici.

QR kod na energetske nalepnici koji se isporučuje sa uređajem sadrži link do veb adrese sa informacijama o performansima uređaja u EU EPREL bazi podataka.

Sačuvajte energetske nalepnice za buduću potrebu zajedno sa uputstvom za upotrebu i svim ostalim dokumentima koji se isporučuju sa ovim uređajem.

Takođe je moguće iste informacije pronaći u EPREL-u koristeći link <https://eprel.ec.europa.eu> i naziv modela i broj proizvoda koji se nalaze na tipskoj pločici uređaja.

Pogledajte link [www.theenergylabel.eu](http://www.theenergylabel.eu) za detaljne informacije o energetske nalepnici.

## **10 INFORMACIJE ZA INSTITUCIJE ZA TESTIRANJE**

Instalacija i priprema uređaja za bilo kakvu proveru EcoDesign-a mora biti u skladu sa EN 62552. Zahtevi za ventilaciju, dimenzije

udubljenja i minimalni razmak zadnje strane su navedeni u ovom korisničkom priručniku u DEO 1. Za sve dodatne informacije, uključujući planove utovara, obratite se proizvođaču.

## **11 BRIGA O POTROŠAČIMA I SERVIS**

Uvek koristite samo originalne rezervne delove.

Kada se obraćate našem ovlašćenom servisnom centru, proverite imate li na raspolaganju sljedeće podatke: Model, Serijski broj.

Informacije se nalaze na natpisnoj tabli.

Nalepnicu sa natpisom možete pronaći unutar zone frižidera na levoj donjoj strani.






Originalni rezervni delovi za neke određene komponente dostupni su najmanje 7 ili 10 godina, na osnovu vrste komponente, od stavljanja na tržište poslednje jedinice modela.

Posetite našu internet stranicu da:  
[www.sharphome.eu](http://www.sharphome.eu)

## Ευχαριστούμε που επιλέξατε αυτό το προϊόν.

Το εγχειρίδιο χρήστη περιέχει σημαντικές πληροφορίες σχετικά με την ασφάλεια, και οδηγίες που σκοπό έχουν να σας βοηθήσουν στο χειρισμό και τη συντήρηση της συσκευής σας.

Παρακαλούμε να αφιερώσετε τον χρόνο που χρειάζεται για να διαβάσετε αυτό το εγχειρίδιο χρήστη πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή σας και να φυλάξετε αυτό το εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά.

| Εικονίδιο   | Τύπος                          | Σημασία   |
|---|--------------------------------|---|
|  | <b>ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ</b>           | Κίνδυνος σοβαρού τραυματισμού ή θανάτου         |
|  | <b>ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΙΑΣ</b> | Κίνδυνος από επικίνδυνη ηλεκτρική τάση          |
|  | <b>ΦΩΤΙΑ</b>                   | Προειδοποίηση: Κίνδυνος φωτιάς / εύφλεκτα υλικά |
|  | <b>ΠΡΟΣΟΧΗ</b>                 | Κίνδυνος τραυματισμού ή υλικών ζημιών           |
|  | <b>ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ</b>               | Σωστή χρήση του συστήματος                      |

# Περιεχόμενα

|   |            |
|---|------------|
| <b>1 ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ .....</b>  | <b>115</b> |
| 1.1 Γενικές προειδοποιήσεις ασφαλείας .....                                       | 115        |
| 1.2 Προειδοποιήσεις για την εγκατάσταση .....                                     | 120        |
| 1.3 Κατά τη χρήση .....   | 121        |
| <b>2 ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ .....</b>   | <b>122</b> |
| <b>3 ΧΡΗΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ.....</b>  | <b>123</b> |
| 3.1 Πληροφορίες για την Τεχνολογία No-Frost (χωρίς πάγο) .....                    | 123        |
| 3.2 Οθόνη και πίνακας ελέγχου .....   | 123        |
| 3.3 Λειτουργία του καταψύκτη σας .....  | 123        |
| 3.3.1 Λειτουργία Ταχείας Ψύξης (όταν είναι ενεργοποιημένη η λειτουργία) .....     | 123        |
| 3.3.2 Λειτουργία Ταχείας κατάψυξης (όταν είναι ενεργοποιημένη η λειτουργία) ..... | 124        |
| 3.3.3 Λειτουργία Προφύλαξης Οθόνης .....  | 125        |
| 3.3.4 Η λειτουργία Κλειδώματος για παιδιά .....                                   | 125        |
| 3.3.5 Λειτουργία Ειδοποίησης Ανοικτής Πόρτας .....                                | 125        |
| 3.3.6 Ρυθμίσεις θερμοκρασίας Ψυγείου .....  | 126        |
| 3.3.7 Ρυθμίσεις Θερμοκρασίας Καταψύκτη .....                                      | 126        |
| 3.4 Προειδοποιήσεις ρυθμίσεων θερμοκρασίας .....                                  | 126        |
| 3.5 Αξεσουάρ .....  | 127        |
| 3.5.1 Παγοθήκη <i>(Σε ορισμένα μοντέλα)</i> .....                                 | <b>127</b> |
| 3.5.2 Icematic <i>(Σε ορισμένα μοντέλα)</i> .....                                 | <b>127</b> |
| <b>4 ΦΥΛΑΞΗ ΤΡΟΦΙΜΩΝ .....</b>  | <b>127</b> |
| 4.1 Θάλαμος Ψυγείου .....   | 127        |
| <b>5 ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ .....</b>   | <b>132</b> |
| 5.1 Απόψυξη.....  | 133        |
| <b>6 ΜΕΤΑΦΟΡΑ ΚΑΙ ΑΛΛΑΓΗ ΘΕΣΗΣ .....</b>  | <b>133</b> |
| 6.1 Μεταφορά και αλλαγή θέσης .....   | 133        |
| 6.2 Αλλαγή θέσης της πόρτας.....  | 133        |
| <b>7 ΠΡΙΝ ΚΑΛΕΣΕΤΕ ΤΗΝ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΗΣ ΠΕΛΑΤΩΝ.....</b>                     | <b>134</b> |
| <b>8 ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΓΙΑ ΕΞΟΙΚΟΝΟΜΗΣΗ ΕΝΕΡΓΕΙΑΣ .....</b>                               | <b>136</b> |
| <b>9 ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ .....</b>   | <b>136</b> |
| <b>10 ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΙΝΣΤΙΤΟΥΤΑ ΔΟΚΙΜΩΝ .....</b>                                | <b>136</b> |
| <b>11 ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΗ ΠΕΛΑΤΩΝ ΚΑΙ ΣΕΡΒΙΣ .....</b>                                    | <b>137</b> |

# 1 ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

## 1.1 Γενικές προειδοποιήσεις ασφαλείας

**Διαβάστε αυτό το εγχειρίδιο χρήστη προσεκτικά.**

**⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Διατηρείτε ελεύθερα από περιορισμούς τα ανοίγματα αερισμού στο περίβλημα της συσκευής ή στην κατασκευή εντοιχισμού.

**⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Μη χρησιμοποιείτε μηχανικές διατάξεις ή άλλα μέσα για να επιταχύνετε τη διαδικασία απόψυξης, εκτός από αυτά που συνιστώνται από τον κατασκευαστή.


**⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Μη χρησιμοποιείτε ηλεκτρικές συσκευές μέσα στους θαλάμους φύλαξης τροφίμων της συσκευής, εκτός αν αυτές είναι του τύπου που συνιστά ο κατασκευαστής.

**⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Μην προξενήσετε ζημιά στο ψυκτικό κύκλωμα.

**⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Όταν τοποθετείτε τη συσκευή, βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο ρεύματος δεν θα παγιδευτεί και δεν θα υποστεί ζημιά.

**⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Μην τοποθετείτε φορητά πολύπριζα ή φορητά τροφοδοτικά στο πίσω μέρος της συσκευής.

**⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Για να αποφύγετε τυχόν κινδύνους που προκύπτουν από την αστάθεια της συσκευής, αυτή πρέπει να στερεωθεί σύμφωνα με τις οδηγίες.

 Αν η συσκευή σας χρησιμοποιεί R600a ως ψυκτικό μέσο (όπως μπορείτε να δείτε στην πινακίδα στο θάλαμο ψύξης) θα πρέπει να είστε προσεκτικοί κατά τη μεταφορά και την εγκατάστασή της, για να αποφύγετε ζημιές στα στοιχεία του θαλάμου ψύξης. Το R600a είναι ένα φιλικό προς το περιβάλλον και φυσικής προέλευσης αέριο, αλλά είναι εκρηκτικό. Σε περίπτωση διαρροής λόγω ζημιάς στα ψυκτικά στοιχεία, απομακρύνετε το ψυγείο σας από γυμνές φλόγες ή πηγές θερμότητας και αερίστε για λίγα λεπτά το χώρο όπου βρίσκεται η μονάδα.

- Κατά τη μεταφορά και τοποθέτηση του ψυγείου, μην προξενήσετε ζημιά στο κύκλωμα του ψυκτικού αερίου.
- Μην αποθηκεύετε μέσα σε αυτή τη συσκευή υλικά που μπορεί να εκραγούν, όπως είναι τα δοχεία σπρέι με εύφλεκτο προωθητικό μέσο.
- Η συσκευή αυτή προορίζεται για οικιακή χρήση και οικιακού τύπου εφαρμογές, όπως:
  - περιοχές κουζίνας προσωπικού για καταστήματα, γραφεία και άλλα περιβάλλοντα εργασίας.
  - αγροτικά σπίτια και για πελάτες σε ξενοδοχεία, μοτέλ και άλλα περιβάλλοντα οικιακού τύπου.
  - περιβάλλοντα τύπου ενοικιαζόμενου δωματίου με πρωινό.
  - κέτερινγκ και άλλες εφαρμογές μη λιανικής πώλησης.

- Αν η πρίζα δεν ταιριάζει με το φισ του ψυγείου, αυτή πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, τον αντιπρόσωπό του για σέρβις ή άτομα με παρόμοια εξειδίκευση, για την αποφυγή κινδύνου.
- Στο καλώδιο ρεύματος του ψυγείου σας έχει συνδεθεί ένα ειδικά γειωμένο φισ. Αυτό το βύσμα πρέπει να χρησιμοποιείται με ειδικά γειωμένη πρίζα των 16 αμπέρ. Αν δεν υπάρχει τέτοια πρίζα στο σπίτι σας, αναθέστε σε εξειδικευμένο ηλεκτρολόγο να την εγκαταστήσει.
- Η συσκευή αυτή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά από 8 ετών και άνω και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή πνευματικές ικανότητες ή με έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, αν τους παρέχεται επιτήρηση ή καθοδήγηση σχετικά με τη χρήση της συσκευής με ασφαλή τρόπο και κατανοούν τους κινδύνους που ενέχονται. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση από το χρήστη δεν πρέπει να γίνονται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.
- Παιδιά ηλικίας από 3 έως 8 ετών επιτρέπεται να τοποθετούν και να αφαιρούν τρόφιμα από οικιακές ψυκτικές συσκευές. Τα παιδιά δεν αναμένεται να πραγματοποιούν καθαρισμό ή συντήρηση από τον χρήστη της οικιακής συσκευής, τα πολύ μικρά παιδιά (ηλικίας 0-3 ετών) δεν αναμένεται να χρησιμοποιούν οικιακές συσκευές, τα μικρά παιδιά (3-8 ετών) δεν αναμένεται να χρησιμοποιούν οικιακές συσκευές με ασφάλεια εκτός αν τους παρέχεται διαρκής

επίβλεψη, τα μεγαλύτερα παιδιά (8-14 ετών) και ευπαθή άτομα μπορούν να χρησιμοποιούν οικιακές συσκευές με ασφάλεια αφού τους έχει δοθεί επαρκής επίβλεψη ή καθοδήγηση σχετικά με τη χρήση της οικιακής συσκευής. Τα πολύ ευπαθή άτομα δεν αναμένεται να χρησιμοποιούν τη συσκευή με ασφάλεια εκτός αν τους παρέχεται διαρκής επίβλεψη.

- Αν έχει υποστεί ζημιά το καλώδιο ρεύματος, για να αποφύγετε κινδύνους αυτό πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, έναν εξουσιοδοτημένο εκπρόσωπο σέρβις ή άλλα άτομα με παρόμοια εξειδίκευση.
- Αυτή η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση σε υψόμετρο μεγαλύτερο των 2000 μέτρων.

### **Για την αποφυγή αλλοίωσης των τροφίμων, παρακαλούμε να τηρείτε τις εξής οδηγίες:**

- Το άνοιγμα της πόρτας για μεγάλα διαστήματα μπορεί να προκαλέσει σημαντική αύξηση της θερμοκρασίας στους χώρους της συσκευής.
- Καθαρίζετε τακτικά τις επιφάνειες που έρχονται σε επαφή με τρόφιμα, καθώς και τα προσπελάσιμα συστήματα αποστράγγισης
- Αποθηκεύετε νωπό κρέας και ψάρια στο ψυγείο μέσα σε κατάλληλους περιέκτες, ώστε να μην έρχονται σε επαφή με άλλα τρόφιμα ούτε να στάζουν πάνω σε άλλα τρόφιμα.
- Οι χώροι κατεψυγμένων τροφίμων με διαβάθμιση δύο αστέρων είναι κατάλληλοι για διατήρηση



ήδη κατεψυγμένων τροφίμων, για διατήρηση ή παρασκευή παγωτού και για την παρασκευή παγοκύβων.

- Οι χώροι με διαβάθμιση ενός αστέρα και δύο ή τριών αστέρων δεν είναι κατάλληλοι για την κατάψυξη νωπών τροφίμων.
- Αν πρόκειται να αφήσετε τη συντήρηση κενή για μεγάλα χρονικά διαστήματα, απενεργοποιήστε την, πραγματοποιήστε απόψυξη, καθαρίστε την, στεγνώστε την και αφήστε την πόρτα ανοικτή για την αποτροπή ανάπτυξης μυκήτων μέσα στη συσκευή.

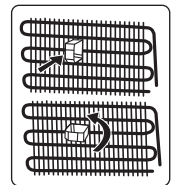
## 1.2 Προειδοποιήσεις για την εγκατάσταση

Πριν χρησιμοποιήσετε πρώτη φορά τον ψυγιοκαταψύκτη σας, προσέξτε τα εξής σημεία:

- Η τάση λειτουργίας του ψυγιοκαταψύκτη σας είναι 220-240 V στα 50 Hz.
- Το φινιρίσμα πρέπει να είναι εύκολα προσβάσιμο μετά την εγκατάσταση.
- Ο ψυγιοκαταψύκτης σας μπορεί να έχει μια οσμή όταν χρησιμοποιηθεί για πρώτη φορά. Αυτό είναι φυσιολογικό και η οσμή θα εξασθενήσει όταν ο ψυγιοκαταψύκτης σας αρχίσει να κρυώνει.
- Πριν χρησιμοποιήσετε τον ψυγιοκαταψύκτη σας, βεβαιωθείτε ότι οι πληροφορίες στην πινακίδα στοιχείων (τάση και συνδεδεμένο φορτίο) συμφωνούν με αυτές τις παροχές ρεύματος δικτύου. Αν έχετε αμφιβολίες, συμβουλευτείτε έναν ειδικευμένο ηλεκτρολόγο.
- Συνδέστε το φινιρίσμα σε πρίζα με κατάλληλη σύνδεση γείωσης. Αν η πρίζα δεν έχει ακροδέκτη γείωσης ή αν το φινιρίσμα δεν ταιριάζει, συνιστούμε να συμβουλευτείτε έναν ειδικευμένο ηλεκτρολόγο.
- Η συσκευή πρέπει να συνδεθεί με μια σωστά εγκατεστημένη πρίζα που προστατεύεται από ασφάλεια. Η παροχή ρεύματος (AC) και η τάση στο σημείο λειτουργίας πρέπει να συμφωνεί με τα στοιχεία που υπάρχουν στην πινακίδα ονομασίας της συσκευής (η πινακίδα ονομασίας βρίσκεται στο εσωτερικό αριστερό μέρος της συσκευής).
- Δεν αποδεχόμαστε καμία ευθύνη για οποιαδήποτε ζημιές προκύψουν λόγω χρήσης χωρίς γείωση.
- Τοποθετήστε τον ψυγιοκαταψύκτη σας σε σημείο όπου δεν θα είναι εκτεθειμένος σε άμεση ηλιακή ακτινοβολία.
- Ο ψυγιοκαταψύκτης σας δεν πρέπει να χρησιμοποιείται σε εξωτερικό χώρο ούτε να εκτίθεται σε βροχή.
- Η συσκευή σας πρέπει να βρίσκεται τουλάχιστον 50 cm μακριά από κουζίνες, φούρνους αερίου και σώματα θέρμανσης

και τουλάχιστον 5 cm από ηλεκτρικούς φούρνους.

- Αν ο ψυγιοκαταψύκτης σας τοποθετηθεί δίπλα σε καταψύκτη βαθιάς κατάψυξης, πρέπει να υπάρχει απόσταση τουλάχιστον 2 cm ανάμεσά τους, για την αποτροπή σχηματισμού υγρασίας στην εξωτερική επιφάνεια.
- Μην καλύπτετε το σώμα ή το πάνω μέρος του ψυγιοκαταψύκτη με δαντέλα. Αυτό θα επηρεάσει την απόδοση του ψυγιοκαταψύκτη σας.
- Χρειάζεται διάκενο τουλάχιστον 100 mm πάνω από τη συσκευή σας. Μην τοποθετείτε τίποτα επάνω στη συσκευή σας.
- Μην τοποθετείτε βαριά είδη πάνω στη συσκευή.
- Καθαρίστε τη συσκευή σχολαστικά πριν τη χρήση (δείτε την ενότητα Καθαρισμός και Συντήρηση).
- Πριν χρησιμοποιήσετε τον ψυγιοκαταψύκτη σας, σκουπίστε όλα τα μέρη του με ένα διάλυμα μιας κουταλιάς γλυκού μαγειρικής σόδας σε χλιαρό νερό. Κατόπιν, ξεπλύνετε τα με καθαρό νερό και αφήστε να στεγνώσουν. Επανατοποθετήστε όλα τα μέρη στον ψυγιοκαταψύκτη μετά τον καθαρισμό.
- Χρησιμοποιήστε τα ρυθμιζόμενα μπροστινά πόδια για να διασφαλίσετε ότι η συσκευή σας είναι οριζόντια και σταθερή. Μπορείτε να ρυθμίσετε τα πόδια περιστρέφοντάς τα προς τις δύο κατευθύνσεις. Αυτό πρέπει να γίνει πριν τοποθετηθούν τρόφιμα στη συσκευή.
- Τοποθετήστε τους πλαστικούς ρυθμιστές απόστασης στον συμπυκνωτή (μαύρα πτερύγια στο πίσω μέρος της συσκευής) περιστρέφοντάς τον κατά 90° (όπως δείχνει η εικόνα), για να μην έρχεται ο συμπυκνωτής σε επαφή με τον τοίχο.



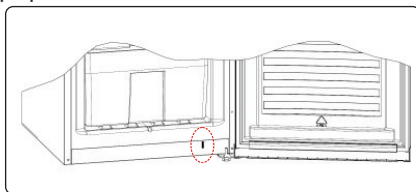
### 1.3 Κατά τη χρήση

- Μη συνδέσετε τον ψυγειοκαταψύκτη σας στην παροχή ρεύματος δικτύου με χρήση καλωδίου επέκτασης.
- Μη χρησιμοποιείτε φις που έχουν υποστεί ζημιά, έχουν ξεκολλήσει ή είναι παλαιωμένα.
- Μην τραβάτε, λυγίζετε ή προξενείτε ζημιά στο καλώδιο.
- Μη χρησιμοποιείτε αντάππορα φις.
- Αυτή η συσκευή έχει σχεδιαστεί για χρήση μόνο από ενήλικα άτομα. Μην επιτρέψετε σε παιδιά να παίζουν με τη συσκευή ή να κρεμιούνται από την πόρτα.
- Ποτέ μην αγγίζετε το καλώδιο ρεύματος/το φις με υγρά χέρια. Αυτό μπορεί να προκαλέσει βραχυκύκλωμα ή ηλεκτροπληξία.
- Μην τοποθετείτε γυάλινα μπουκάλια ή μεταλλικά κουτιά μέσα στο διαμέρισμα παρασκευής πάγου, γιατί θα σπάσουν όταν παγώσουν τα περιεχόμενά τους.
- Μην τοποθετείτε μέσα στο ψυγείο σας εκρηκτικά ή εύφλεκτα υλικά. Τοποθετείτε τα ποτά με υψηλή περιεκτικότητα σε οινόπνευμα όρθια μέσα στο θάλαμο ψυγείου και να βεβαιώνετε ότι τα πώματά τους είναι καλά κλεισμένα.
- Όταν αφαιρείτε πάγο από το διαμέρισμα παρασκευής πάγου, μην τον αγγίζετε με γυμνά χέρια. Ο πάγος μπορεί να προκαλέσει κρουσπαγήματα και/ή να κόψει τα χέρια σας.
- Μην αγγίζετε τα κατεψυγμένα προϊόντα με υγρά χέρια. Μην τρώτε παγωτό ή παγοκύβους αμέσως μετά την αφαίρεσή τους από το διαμέρισμα παρασκευής πάγου.
- Μην καταψύχετε πάλι τρόφιμα που έχετε αποψύξει. Αυτό μπορεί να προκαλέσει προβλήματα υγείας όπως τροφική δηλητηρίαση.

Όταν κλείνει η πόρτα του καταψύκτη, δημιουργείται υποπίεση. Περιμένετε 1 λεπτό, πριν την ανοίξετε πάλι.

Αυτή η εφαρμογή είναι προαιρετική για

εύκολο άνοιγμα της πόρτας. Με αυτή την εφαρμογή, μπορεί να προκύψει λίγη συμπύκνωση υδρατμών γύρω από αυτή την περιοχή και μπορείτε να την αφαιρέσετε.

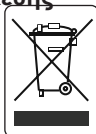


### Παλιά και εκτός λειτουργίας ψυγεία

- Αν το παλιό ψυγείο ή ο καταψύκτης σας διαθέτει κλειδαριά, σπάστε ή αφαιρέστε την κλειδαριά πριν το απορρίψετε, επειδή μπορεί να κλειδωθούν μέσα στο ψυγείο παιδιά και να προκληθεί ατύχημα.
- Τα παλιά ψυγεία και οι ψυγειοκαταψύκτες περιέχουν μονωτικό υλικό και ψυκτικό μέσο CFC. Επομένως, προσέξτε να μην προξενήσετε βλάβη στο περιβάλλον όταν απορρίψετε τα παλιά ψυγεία σας.

### Απόρριψη της παλιάς σας συσκευής

Αυτό το σύμβολο στο προϊόν ή τη συσκευασία του υποδεικνύει ότι το προϊόν αυτό δεν μπορεί να απορριφθεί μαζί με τα οικιακά απορρίμματα. Αντίθετα, πρέπει να παραδοθεί στο αρμόδιο σημείο συλλογής για την ανακύκλωση ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού. Διασφαλίζοντας τη σωστή απόρριψη αυτού του προϊόντος, θα βοηθήσετε στην αποτροπή δυνητικά αρνητικών συνεπειών για το περιβάλλον και την ανθρωπίνη υγεία, που θα μπορούσαν διαφορετικά να προκληθούν από τον ακατάλληλο χειρισμό αυτού του προϊόντος ως αποβλήτου. Για πιο λεπτομερείς πληροφορίες σχετικά με την ανακύκλωση αυτού του προϊόντος, επικοινωνήστε με το αρμόδιο γραφείο του δήμου σας, την υπηρεσία αποκομιδής των οικιακών σας απορριμμάτων ή με το κατάστημα όπου αγοράσατε το προϊόν.



### Συσκευασία και το περιβάλλον

Τα υλικά συσκευασίας προστατεύουν τη συσκευή σας από ζημιές που θα μπορούσαν



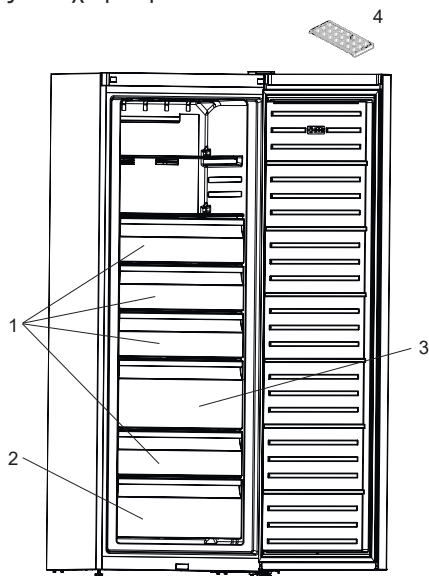
να προκύψουν κατά τη μεταφορά. Τα υλικά συσκευασίας είναι φιλικά προς το περιβάλλον, αφού είναι ανακυκλώσιμα. Η χρήση ανακυκλωμένων υλικών μειώνει την κατανάλωση πρώτων υλών και επομένως μειώνει την παραγωγή αποβλήτων.


### Σημειώσεις:

- Διαβάστε προσεκτικά το εγχειρίδιο οδηγιών πριν την εγκατάσταση και τη χρήση της συσκευής σας. Δεν φέρουμε ευθύνη για ζημιές λόγω κακής χρήσης.
- Τηρείτε όλες τις οδηγίες που αναφέρονται πάνω στη συσκευή σας και στο εγχειρίδιο οδηγιών, και φυλάξτε το εγχειρίδιο αυτό σε ασφαλές μέρος για να σας βοηθήσει να λύσετε προβλήματα που μπορεί να προκύψουν στο μέλλον.
- Αυτή η συσκευή έχει παραχθεί για χρήση σε σπίτια και μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο σε οικιακό περιβάλλον και για συγκεκριμένους σκοπούς. Δεν είναι κατάλληλη για επαγγελματική ή κοινόχρηστη χρήση. Η χρήση αυτού του είδους θα προκαλέσει ακύρωση της εγγύησης της συσκευής και η εταιρεία μας δεν θα είναι υπεύθυνη για τυχόν απώλειες που θα προκύψουν.
- Αυτή η συσκευή έχει παραχθεί για χρήση σε σπίτια και είναι κατάλληλη μόνο για ψύξη / αποθήκευση τροφίμων. Δεν είναι κατάλληλη για επαγγελματική ή κοινόχρηστη χρήση και/ή για αποθήκευση υλικών άλλων από τρόφιμα. Η εταιρεία μας δεν είναι υπεύθυνη για τυχόν απώλειες που προκύπτουν από ακατάλληλη χρήση της συσκευής.

## 2 ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

Αυτή η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση ως εντοιχισμένη.



 Η παρουσίαση αυτή αποσκοπεί μόνο σε πληροφόρηση ως προς τα μέρη της συσκευής. Τα μέρη της συσκευής ενδέχεται να διαφέρουν, ανάλογα με το μοντέλο της συσκευής.

1. Συρτάρια καταψύκτη
2. Κάτω συρτάρι καταψύκτη
3. Μεγάλο συρτάρι καταψύκτη
4. Παγοθήκη

\* Σε ορισμένα μοντέλα

### Γενικές σημειώσεις:

#### Θάλαμος Νωπών Τροφίμων (Ψυγείο):

Η πιο αποτελεσματική χρήση ενέργειας διασφαλίζεται στη διαμόρφωση με τα συρτάρια στο κάτω μέρος της συσκευής, και τα ράφια ομοιόμορφα κατανομημένα, ενώ η θέση των θηκών της πόρτας δεν επηρεάζει την κατανάλωση ενέργειας.

#### Θάλαμος Καταψύκτη (Καταψύκτης):

Η πιο αποτελεσματική χρήση ενέργειας εξασφαλίζεται στη διαμόρφωση με τα συρτάρια και τους κάδους στη θέση παράδοσης.

## 3 ΧΡΗΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

### 3.1 Πληροφορίες για την Τεχνολογία No-Frost (χωρίς πάγο)

Τα ψυγεία No-frost έχουν διαφορετικό σύστημα λειτουργίας από τα στατικά ψυγεία.

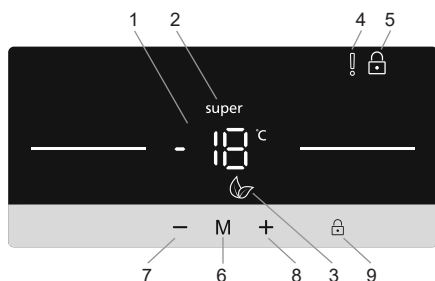
Στα κοινά (στατικά) ψυγεία σχηματίζεται πάγος μέσα στον θάλαμο καταψύκτη, από την υγρασία που εισέρχεται στο ψυγείο λόγω ανοίγματος της πόρτας και από την υγρασία που περιέχεται στα τρόφιμα. Για να αφαιρέσετε πάχνη και πάγο από τον θάλαμο καταψύκτη, απαιτείται να απενεργοποιείτε περιοδικά το ψυγείο και να τοποθετείτε τα κατεψυγμένα τρόφιμα σε ξεχωριστό ψυχόμενο δοχείο.

Στα ψυγεία No-frost (χωρίς πάγο), η κατάσταση είναι τελείως διαφορετική.

Ένας ενσωματωμένος ανεμιστήρας φυσάει ξηρό και ψυχρό αέρα ομοιόμορφα μέσα στους θαλάμους ψυγείου και καταψύκτη. Ο κρύος αέρας κατανέμεται ομοιόμορφα ανάμεσα στα ράφια διασφαλίζοντας ότι όλα τα τρόφιμά σας ψύχονται ομοιόμορφα και εμποδίζεται έτσι η συσσώρευση υγρασίας και πάγου.

Για το λόγο αυτό το ψυγείο No-frost (χωρίς πάγο) που έχετε προμηθευτεί είναι εύκολο στη χρήση και επιπλέον έχει τεράστια χωρητικότητα και στιλάτη εμφάνιση.

### 3.2 Οθόνη και πίνακας ελέγχου



#### Χρήση του πίνακα ελέγχου

1. Ρύθμιση θερμοκρασίας κατάψυξης ή

ψύξης.

2. Ένδειξη ταχείας κατάψυξης ή ταχείας ψύξης
3. Ένδειξη λειτουργίας Eco (Οικονομίας)
4. Ένδειξη Ειδοποίησης
5. Ένδειξη λειτουργίας Κλειδώματος προστασίας
6. Επιλογέας Τρόπου λειτουργίας
7. Μείωση τιμής (Ο καταψύκτης μπορεί να ρυθμιστεί σε -16, -17, -18, -19, -20, -21, -22, -23, -24 °C / Το ψυγείο μπορεί να ρυθμιστεί σε 8, 7, 6, 5, 4, 3 και 2 °C.)
8. Αύξηση τιμής (Ο καταψύκτης μπορεί να ρυθμιστεί σε -16, -17, -18, -19, -20, -21, -22, -23, -24 °C / Το ψυγείο μπορεί να ρυθμιστεί σε 8, 7, 6, 5, 4, 3 και 2 °C.)
9. Επιλογέας Κλειδώματος για παιδιά

### 3.3 Λειτουργία του καταψύκτη σας

#### Φωτισμός (αν διατίθεται)

Όταν το προϊόν συνδεθεί για πρώτη φορά στο ρεύμα, τα εσωτερικά φώτα μπορεί να ενεργοποιηθούν 1 λεπτό αργότερα λόγω ελέγχων εκκίνησης λειτουργίας.

#### Πώς να αλλάξετε από καταψύκτη σε ψυγείο ή από ψυγείο σε καταψύκτη;

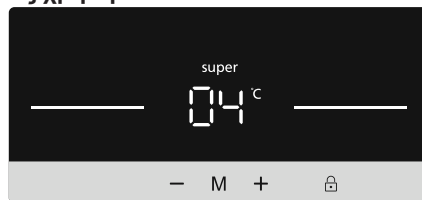
Για εναλλαγή μεταξύ ψυγείου και καταψύκτη, πατήστε παρατεταμένα το κουμπί ρύθμισης τιμής μείωσης (7) και το κουμπί ρύθμισης τιμής (8) ταυτόχρονα για 5 δευτερόλεπτα.

#### 3.3.1 Λειτουργία Ταχείας Ψύξης (όταν είναι ενεργοποιημένη η λειτουργία)

#### Σκοπός

- Να ψύξετε και να αποθηκεύσετε μεγάλη ποσότητα τροφίμων στο θάλαμο συντήρησης.
- Να ψύξετε γρήγορα ποτά.

#### Πώς χρησιμοποιείται



- Πατήστε το κουμπί μείωσης (#7 στο

διάγραμμα πίνακα ελέγχου) έως ότου εμφανιστεί το 'Σύμβολο Ταχείας Ψύξης' (#2)

- Αφού ρυθμιστεί η λειτουργία Ταχείας Ψύξης, η συσκευή θα εκπέμψει ένα ηχητικό σήμα για να επιβεβαιώσει ότι έχει ενεργοποιηθεί η λειτουργία.
- Μετά το ηχητικό σήμα, θα εμφανιστεί στην οθόνη η τελευταία θερμοκρασία του ψυγείου.

#### Σε αυτή τη λειτουργία:

- Δεν μπορείτε να επιλέξετε τη λειτουργία Οικονομίας όσο είναι ενεργή η Ταχεία Ψύξη.
- Μπορείτε να πατήσετε το κουμπί αύξησης θερμοκρασίας (#8) για να απενεργοποιήσετε τη λειτουργία ταχείας ψύξης.

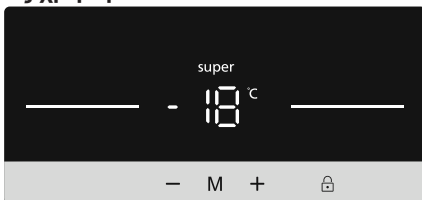
**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Ανάλογα με τη θερμοκρασία περιβάλλοντος, η λειτουργία ταχείας ψύξης θα ακυρωθεί αυτόματα όταν το ψυγείο έχει φθάσει την απαιτούμενη θερμοκρασία.

#### 3.3.2 Λειτουργία Ταχείας κατάψυξης (όταν είναι ενεργοποιημένη η λειτουργία)

##### Σκοπός

- Η κατάψυξη μεγάλης ποσότητας τροφίμων που δεν χωρούν στο ράφι ταχείας κατάψυξης.
- Η κατάψυξη μαγειρεμένων φαγητών.
- Η γρήγορη κατάψυξη νωπών τροφίμων ώστε να διατηρηθεί η φρεσκάδα τους.

##### Πώς χρησιμοποιείται



- Πατήστε επανειλημμένα το κουμπί μείωσης (#7 στο διάγραμμα πίνακα ελέγχου) έως ότου εμφανιστεί το 'Σύμβολο Ταχείας Κατάψυξης' (#2).
- Αφού ρυθμιστεί η λειτουργία Ταχείας Κατάψυξης, η συσκευή θα εκπέμψει ένα ηχητικό σήμα για να επιβεβαιώσει ότι έχει ενεργοποιηθεί η λειτουργία.
- Μετά το ηχητικό σήμα, θα εμφανιστεί

στην οθόνη η αρχική θερμοκρασία της κατάψυξης.

- Μπορείτε να ακυρώσετε αυτόν τον τρόπο λειτουργίας επαναλαμβάνοντας από την αρχή τις παραπάνω ενέργειες.

#### Σε αυτή τη λειτουργία:

- Δεν μπορείτε να επιλέξετε τη λειτουργία Οικονομίας όσο είναι ενεργή η Ταχεία Κατάψυξη.

**Σημείωση:** Η λειτουργία ταχείας κατάψυξης τερματίζεται αυτόματα μετά από 54 ώρες.

#### Λειτουργία Οικονομίας

##### Σκοπός

Εξοικονόμηση ενέργειας. Σε περιόδους λιγότερο συχνής χρήσης (ανοίγματος των θυρών) ή απουσίας από το σπίτι, όπως στις διακοπές, το πρόγραμμα Eco μπορεί να παρέχει βέλτιστη θερμοκρασία και ταυτόχρονα εξοικονόμηση ενέργειας.

##### Πώς χρησιμοποιείται



- Πατήστε το κουμπί επιλογής τρόπου λειτουργίας (M) (#6 στο διάγραμμα πίνακα ελέγχου), έως ότου εμφανιστεί το εικονίδιο 'Λειτουργία Eco' (#3).
- Αφού ρυθμιστεί η 'Λειτουργία Eco', η συσκευή θα εκπέμψει ένα ηχητικό σήμα για να επιβεβαιώσει ότι έχει ενεργοποιηθεί η λειτουργία.
- Μετά το ηχητικό σήμα, η ρύθμιση θερμοκρασίας κατάψυξης (#1) θα εμφανίζει ένα 'E'.
- Η λειτουργία Eco μπορεί να ακυρωθεί με πάτημα του κουμπιού M (#6).

#### Σε αυτή τη λειτουργία:

- Η θερμοκρασία κατάψυξης μπορεί να ρυθμιστεί αλλά η ρύθμιση δεν θα γίνει

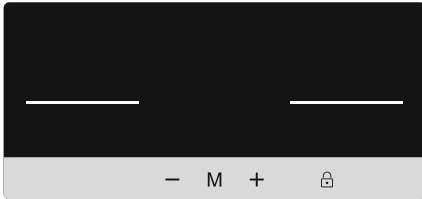
έως ότου ακυρωθεί η Λειτουργία Eco. Όταν ακυρωθεί η λειτουργία οικονομίας, θα ενεργοποιηθεί η επιλεγμένη τιμή ρύθμισης και θα προσαρμοστεί η θερμοκρασία.

- Η λειτουργία Ταχείας Κατάψυξης μπορεί να επιλεγεί, ωστόσο με την επιλογή της, ακυρώνεται άμεσα η λειτουργία Eco.

### 3.3.3 Λειτουργία Προφύλαξης Οθόνης Σκοπός

Αυτός ο τρόπος λειτουργίας εξοικονομεί ενέργεια με απενεργοποίηση όλων των λυχνιών του πίνακα ελέγχου όταν παραμένει ανενεργός ο πίνακας.

#### Πώς χρησιμοποιείται



- Η λειτουργία Οικονομίας Ενδείξεων θα ενεργοποιείται αυτόματα μετά από 30 δευτερόλεπτα.
- Αν πατήσετε οποιοδήποτε πλήκτρο ενώ είναι σβησμένος ο φωτισμός του πίνακα ελέγχου, θα εμφανιστούν πάλι στην οθόνη οι τρέχουσες ρυθμίσεις της συσκευής για να μπορέσετε να κάνετε όποια αλλαγή επιθυμείτε.
- Αν δεν ακυρώσετε τη λειτουργία προφύλαξης οθόνης και δεν πατήσετε κανένα πλήκτρο για 30 δευτερόλεπτα, οι λυχνίες του πίνακα ελέγχου θα παραμείνουν σβηστές.

#### Για να απενεργοποιήσετε τη λειτουργία προφύλαξης οθόνης

- Για να ακυρώσετε τη λειτουργία οικονομίας ενδείξεων, πρώτα απ' όλα πρέπει να πατήσετε οποιοδήποτε πλήκτρο για να ενεργοποιήσετε τα πλήκτρα και κατόπιν να πατήσετε και να κρατήσετε πατημένο πάλι για

3 δευτερόλεπτα το πλήκτρο Τρόπου λειτουργίας " M " (#6).

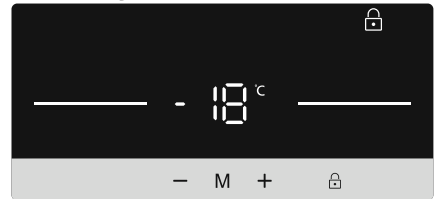
- Για να απενεργοποιήσετε τη λειτουργία οικονομίας ενδείξεων, πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί τρόπου λειτουργίας " M " (#6) για 3 δευτερόλεπτα.



### 3.3.4 Η λειτουργία Κλειδώματος για παιδιά

#### Σκοπός


Μπορείτε να ενεργοποιήσετε το Κλειδωμα προστασίας για να αποτρέψετε αθέλητες αλλαγές στις ρυθμίσεις της συσκευής.

#### Ενεργοποίηση του Κλειδώματος προστασίας



Πατήστε και κρατήστε πατημένο για 5 δευτερόλεπτα το κουμπί Κλειδώματος για παιδιά  (#9). Αφού έχει επιλεγεί ο τρόπος λειτουργίας, θα εμφανιστεί στην οθόνη το σύμβολο κλειδώματος  (#9).

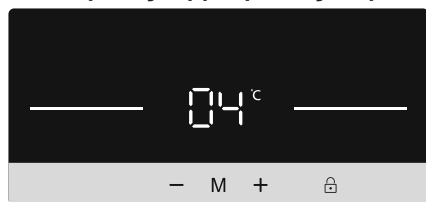
#### Ακύρωση του Κλειδώματος προστασίας

Πατήστε για 5 δευτερόλεπτα το κουμπί Κλειδώματος για παιδιά  (#9).

### 3.3.5 Λειτουργία Ειδοποίησης Ανοικτής Πόρτας

Αν η πόρτα της κατάψυξης παραμείνει ανοικτή για περισσότερο από 2 δευτερόλεπτα, η συσκευή παράγει μια ηχητική ειδοποίηση.

### 3.3.6 Ρυθμίσεις θερμοκρασίας Ψυγείου



- Αφού επιλεγεί η Ρύθμιση θερμοκρασίας Ψυγείου, η θερμοκρασία θα αναβοσβήνει (#1).
- Μπορείτε τότε να χρησιμοποιήσετε το κουμπί αύξησης ή μείωσης (#7 / #8) για να ρυθμίσετε τη θερμοκρασία (8, 7, 6, 5, 4, 3, 2 °C και λειτουργία Ταχείας Ψύξης).
- Αν είναι ενεργοποιημένη η λειτουργία Ταχείας ψύξης ή Eco, η θερμοκρασία δεν θα αλλάξει έως ότου ακυρωθεί η λειτουργία.

#### Συνιστώμενες τιμές θερμοκρασίας για το ψυγείο

| Πότε να ρυθμίζεται                              | Εσωτερική θερμοκρασία (°C) |
|---|----------------------------|
| Για ψύξη του ψυγείου σε ελάχιστη δυναμικότητα   | 8                          |
| Σε κανονική χρήση                               | 7, 6, 5, 4 ή 3 °C          |
| Για ψύξη της συντήρησης σε μέγιστη δυναμικότητα | 2                          |

### 3.3.7 Ρυθμίσεις Θερμοκρασίας Καταψύκτη



- Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε το βέλος αύξησης ή μείωσης (#7 / #8) για να ρυθμίσετε τη θερμοκρασία (-16, -17, -18, -19, -20, -21, -22, -23, -24°C και λειτουργία Ταχείας Κατάψυξης "super").
- Αν είναι ενεργοποιημένη η λειτουργία Ταχείας Κατάψυξης ή Eco, η θερμοκρασία δεν θα αλλάξει έως ότου ακυρωθεί η λειτουργία.

#### Συνιστώμενες τιμές θερμοκρασίας για

### τον καταψύκτη

| Πότε να ρυθμίζεται                  | Εσωτερική θερμοκρασία (°C) |
|-------------------------------------|----------------------------|
| Για ελάχιστη δυναμικότητα κατάψυξης | -16, -17                   |
| Σε κανονική χρήση                   | -18, -19, -20, 21          |
| Για μέγιστη δυναμικότητα κατάψυξης. | -22, 23, -24               |

### 3.4 Προειδοποιήσεις ρυθμίσεων θερμοκρασίας

- Η συσκευή σας έχει σχεδιαστεί να λειτουργεί στις περιοχές θερμοκρασιών περιβάλλοντος που αναφέρονται στα πρότυπα, σύμφωνα με την κατηγορία κλίματος που αναφέρεται στην πληροφοριακή ετικέτα. Δεν συνιστάται να χρησιμοποιείτε το ψυγείο σας σε περιβάλλοντα που δεν εμπίπτουν στις αναφερόμενες περιοχές θερμοκρασιών. Αυτό θα μειώσει την ψυκτική απόδοση της συσκευής.
- Οι ρυθμίσεις θερμοκρασίας θα πρέπει να γίνονται σύμφωνα με τη συχνότητα που ανοίγουν οι πόρτες, την ποσότητα τροφίμων που διατηρείτε στη συσκευή και τη θερμοκρασία περιβάλλοντος στη θέση της συσκευής σας.
- Όταν ενεργοποιηθεί πρώτη φορά η συσκευή, αφήστε τη να λειτουργήσει 24 ώρες για την επίτευξη της θερμοκρασίας λειτουργίας. Στη διάρκεια αυτής της περιόδου, μην ανοίξετε την πόρτα και μη φυλάσετε μεγάλη ποσότητα τροφίμων μέσα στη συσκευή.
- Έχει εφαρμοστεί μια λειτουργία καθυστέρησης 5 λεπτών για την αποτροπή ζημιάς στον συμπιεστή της συσκευής σας κατά τη σύνδεση ή την αποσύνδεση από το δίκτυο ρεύματος, ή αν υπάρξει διακοπή ρεύματος. Η συσκευή σας θα συνεχίσει να λειτουργεί κανονικά μετά από 5 λεπτά.

#### Κατηγορία κλίματος και σημασία:

**T (τροπικό):** Αυτή η ψυκτική συσκευή προορίζεται για χρήση σε θερμοκρασίες περιβάλλοντος στην περιοχή από 16 °C



έως 43 °C.

**ST (υποτροπικό):** Αυτή η ψυκτική συσκευή προορίζεται για χρήση σε θερμοκρασίες περιβάλλοντος από 16 °C έως 38 °C.

**N (εύκρατο):** Αυτή η ψυκτική συσκευή προορίζεται για χρήση σε θερμοκρασίες περιβάλλοντος από 16 °C έως 32 °C.

**SN (διευρυμένο εύκρατο):** Αυτή η ψυκτική συσκευή προορίζεται για χρήση σε θερμοκρασίες περιβάλλοντος από 10 °C έως 32 °C.

### Σημαντικές οδηγίες εγκατάστασης

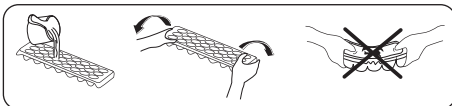
Αυτή η συσκευή έχει σχεδιαστεί να λειτουργεί σε δύσκολες κλιματικές συνθήκες και διαθέτει τη λειτουργία 'Freezer Shield' η οποία διασφαλίζει ότι τα κατεψυγμένα τρόφιμα στον καταψύκτη δεν θα ξεπαγώσουν ακόμα και αν η θερμοκρασία περιβάλλοντος πέσει ακόμα και ως τους -15 °C. Επομένως μπορείτε να εγκαταστήσετε τη συσκευή σας σε ένα μη θερμαινόμενο χώρο, χωρίς να χρειάζεται να ανησυχείτε μήπως αλλοιωθούν τα κατεψυγμένα τρόφιμα μέσα στον καταψύκτη. Όταν η θερμοκρασία περιβάλλοντος επανέλθει στην κανονική, μπορείτε να συνεχίσετε να χρησιμοποιείτε τη συσκευή σας ως συνήθως.

### 3.5 Αξεσουάρ

*Οι περιγραφές με εικόνες και κείμενο στο τμήμα των αξεσουάρ μπορεί να διαφέρει ανάλογα με το μοντέλο της συσκευής σας.*

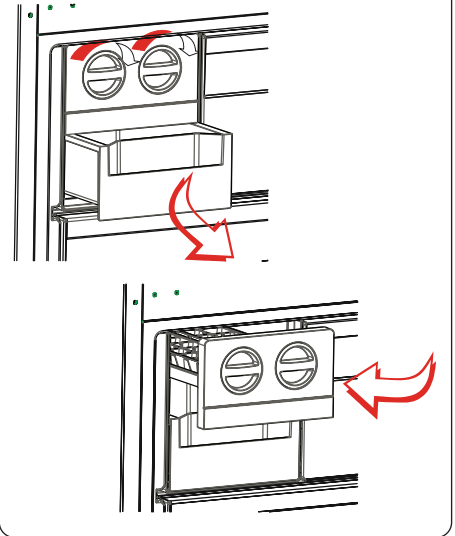
#### 3.5.1 Παγοθήκη (Σε ορισμένα μοντέλα)

- Γεμίστε την παγοθήκη με νερό και τοποθετήστε τη στο θάλαμο καταψύκτη.
- Αφού το νερό παγώσει τελείως, μπορείτε να συστρέψετε την παγοθήκη, όπως φαίνεται πιο κάτω, για να πάρετε τους παγοκύβους.




#### 3.5.2 Icematic (Σε ορισμένα μοντέλα)

(Οι εικόνες είναι ενδεικτικές)



- Τραβήξτε τον μοχλό προς το μέρος σας και αφαιρέστε τον δίσκο παρασκευαστή πάγου
- Γεμίστε με νερό ως το επίπεδο που επισημαίνεται
- Πιάστε το αριστερό άκρο του μοχλού και τοποθετήστε τον δίσκο πάγου μέσα στην παγοθήκη.
- Όταν γίνουν τα παγάκια, στρίψτε το μοχλό για να πέσουν τα παγάκια στην παγοθήκη.

 **Μη γεμίζετε την παγοθήκη με νερό για να φτιάξετε πάγο. Θα σπάσει.**

### 4 ΦΥΛΑΞΗ ΤΡΟΦΙΜΩΝ

#### 4.1 Θάλαμος Ψυγείου

- Για μείωση της υγρασίας και κατά συνέπεια την αποφυγή της δημιουργίας πάχνης, να αποθηκεύετε πάντα τα υγρά σε σφραγισμένα δοχεία στο ψυγείο. Η πάχνη τείνει να συσσωρεύεται στα πιο κρύα σημεία όπου εξατμίζεται το ψυκτικό υγρό, και με την πάροδο του χρόνου η συσκευή σας θα χρειάζεται πιο συχνή

απόψυξη.

- Τα μαγειρεμένα φαγητά πρέπει να διατηρούνται πάντα καλυμμένα μέσα στο ψυγείο. Μην τοποθετείτε ζεστά φαγητά στο ψυγείο, περιμένετε πρώτα να κρυώσουν, διαφορετικά η θερμοκρασία/υγρασία μέσα στο ψυγείο θα αυξηθεί, και θα μειωθεί η απόδοση του ψυγείου.
- Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν είδη σε άμεση επαφή με το πίσω τοίχωμα της συσκευής, επειδή θα αναπτυχθεί πάχνη και η συσκευασία θα κολλήσει στο σημείο αυτό. Μην ανοίγετε συχνά την πόρτα του ψυγείου.
- Συνιστούμε να τυλίγετε το κρέας και τα ψάρια, αλλά σφιχτά, και να τα αποθηκεύετε στο γυάλινο ράφι ακριβώς πάνω από τον κάδο λαχανικών, επειδή εκεί ο αέρας είναι πιο κρύος και επικρατούν οι καλύτερες συνθήκες για τη φύλαξή τους.
- Αποθηκεύετε τα μη συσκευασμένα φρούτα και λαχανικά μέσα στα συρτάρια λαχανικών.
- Η ξεχωριστή αποθήκευση φρούτων και λαχανικών βοηθά ώστε να μην επηρεάζονται τα λαχανικά που είναι ευαίσθητα στο αιθυλένιο (μαρούλια, μπρόκολα, καρότα κλπ.) από φρούτα που εκλύουν αιθυλένιο (μπανάνες, ροδάκινα, βερίκοκα, σύκα κλπ.).
- Μην τοποθετείτε υγρά λαχανικά μέσα στο ψυγείο.
- Οι χρόνοι φύλαξης για όλα τα τρόφιμα εξαρτώνται από την αρχική ποιότητα των τροφίμων και από την αδιάλειπτη ψυκτική αλυσίδα πριν τη φύλαξη στο ψυγείο.
- Υγρά από το κρέας μπορεί να μολύνουν άλλα προϊόντα μέσα στο ψυγείο. Θα πρέπει να συσκευάζετε τα προϊόντα κρέατος και να καθαρίζετε τυχόν υγρά που έχουν λερώσει τα ράφια.
- Μην τοποθετείτε τρόφιμα μπροστά από τη δίοδο ροής αέρα.
- Καταναλώνετε τα συσκευασμένα

τρόφιμα πριν την προτεινόμενη τελευταία ημερομηνία κατανάλωσης.

Μην επιτρέψετε να έρχονται τρόφιμα σε επαφή με τον αισθητήρα θερμοκρασίας που βρίσκεται στον θάλαμο ψυγείου, για να μπορεί ο θάλαμος ψυγείου να διατηρείται στη βέλτιστη θερμοκρασία.

- Για κανονικές συνθήκες λειτουργίας, θα αρκεί να προσαρμόσετε τη ρύθμιση θερμοκρασίας του ψυγείου σας στους +4 °C.
- Η θερμοκρασία του θαλάμου ψυγείου θα πρέπει να βρίσκεται στην περιοχή 0-8 °C, αφού τα νωπά τρόφιμα κάτω από τους 0 °C παγώνουν και αλλοιώνονται, ενώ πάνω από τους 8 °C το βακτηριακό φορτίο αυξάνεται και τα τρόφιμα χαλάνε.
- Μην τοποθετείτε ζεστά τρόφιμα κατευθείαν στο ψυγείο, περιμένετε πρώτα να κρυώσουν σε θερμοκρασία δωματίου. Τα ζεστά τρόφιμα προκαλούν αύξηση της θερμοκρασίας του ψυγείου σας και αυτό μπορεί να προκαλέσει τροφικές δηλητηριάσεις αλλά και άσκοπη αλλοίωση των τροφίμων.
- Το κρέας, τα ψάρια και παρόμοια τρόφιμα πρέπει να αποθηκεύονται στο διαμέρισμα έντονης ψύξης, ενώ για τα λαχανικά πρέπει να προτιμάτε το διαμέρισμα λαχανικών (αν διατίθεται)
- Για να αποφύγετε τη μετάδοση μικροβίων μεταξύ των τροφίμων, δεν πρέπει να αποθηκεύετε προϊόντα κρέατος μαζί με φρούτα και λαχανικά.
- Τα τρόφιμα πρέπει να τοποθετούνται μέσα στο ψυγείο σε κλειστά δοχεία ή καλυμμένα, για να αποτραπεί η δημιουργία υγρασίας και οσμών.

Ο παρακάτω πίνακας είναι ένας γρήγορος οδηγός σχετικά με τον πιο αποτελεσματικό τρόπο φύλαξης για τις κύριες ομάδες τροφίμων στον θάλαμο ψυγείου.

| Είδος τροφίμου                               | Μέγιστος χρόνος φύλαξης                         | Πώς και που να αποθηκεύεται   |
|--|---|---|
| Λαχανικά και φρούτα                          | 1 εβδομάδα                                      | Συρτάρι λαχανικών   |
| Κρέας και ψάρι                               | 2 - 3 ημέρες                                    | Τυλίξτε το σε πλαστική μεμβράνη, σακούλα ή σε δοχείο φύλαξης κρέατος και τοποθετήστε το πάνω στο γυάλινο ράφι |
| Φρέσκο τυρί                                  | 3 - 4 ημέρες                                    | Στο προβλεπόμενο ράφι πόρτας  |
| Βούτυρο και μαργαρίνη                        | 1 εβδομάδα                                      | Στο προβλεπόμενο ράφι πόρτας  |
| Εμφιαλωμένα προϊόντα, π.χ. γάλα και γιαούρτι | Ως την ημερομηνία λήξης που συνιστά ο παραγωγός | Στο προβλεπόμενο ράφι πόρτας  |
| Αυγά   | 1 μήνας   | Στην προβλεπόμενη αυγοθήκη  |
| Μαγειρεμένο φαγητό                           | 2 ημέρες  | Σε όλα τα ράφια   |

#### ΣΗΜΕΙΩΣΗ:



Πατάτες, κρεμμύδια και σκόρδα δεν πρέπει να αποθηκεύονται στο ψυγείο.

Υπό κανονικές συνθήκες λειτουργίας, ρυθμίστε τη θερμοκρασία του θαλάμου καταψύκτη σε  $-18$  ή  $-20$  °C.

- Ο καταψύκτης χρησιμοποιείται για τη φύλαξη κατεψυγμένων τροφίμων, την κατάψυξη νωπών τροφίμων και την παρασκευή παγοκύβων.
- Τα τρόφιμα σε υγρή μορφή θα πρέπει να καταψύχονται σε πλαστικά κύπελλα και άλλα τρόφιμα μέσα σε πλαστικές μεμβράνες ή σακούλες. Για την κατάψυξη νωπών τροφίμων: τυλίξτε και σφραγίστε τα τρόφιμα σωστά, δηλαδή η συσκευασία θα πρέπει να είναι αεροστεγής και να μην παρουσιάζει διαρροές. Οι ειδικές σακούλες για κατάψυξη, αλουμινοχαρτο, σακούλες πολυαιθυλενίου και πλαστικά δοχεία είναι ιδανικά για τον σκοπό αυτόν.
- Μη φυλάσσετε νωπά τρόφιμα δίπλα σε κατεψυγμένα τρόφιμα, γιατί μπορεί να αποψυχθούν τα ήδη κατεψυγμένα τρόφιμα.

- Πριν καταψύξετε νωπά τρόφιμα, μοιράστε τα σε μερίδες που μπορούν να καταναλωθούν κάθε φορά.
- Καταναλώνετε τα αποψυγμένα τρόφιμα σύντομα μετά την απόψυξή τους
- Τηρείτε πάντα τις οδηγίες του κατασκευαστή σχετικά με τις συσκευασίες των τροφίμων, όταν αποθηκεύετε κατεψυγμένα τρόφιμα. Αν δεν παρέχεται καμία πληροφορία, τα τρόφιμα δεν πρέπει να αποθηκεύονται για περισσότερο από 3 μήνες από την ημερομηνία αγοράς.
- Όταν αγοράζετε κατεψυγμένα τρόφιμα, βεβαιωθείτε ότι καταψύχθηκαν υπό κατάλληλες συνθήκες και ότι η συσκευασία τους δεν έχει καμία ζημιά.
- Τα κατεψυγμένα τρόφιμα πρέπει να μεταφέρονται σε κατάλληλα δοχεία και να τοποθετούνται στον καταψύκτη το συντομότερο δυνατόν.
- Μην αγοράζετε κατεψυγμένα τρόφιμα αν η συσκευασία δείχνει σημάδια υγρασίας και μη φυσιολογικής διόγκωσης. Υπάρχει μεγάλη πιθανότητα να έχουν αποθηκευτεί σε ακατάλληλη θερμοκρασία και τα περιεχόμενα έχουν αλλοιωθεί.
- Ο χρόνος διατήρησης των κατεψυγμένων τροφίμων εξαρτάται από τη θερμοκρασία περιβάλλοντος, από τη ρύθμιση του θερμοστάτη, από το πόσο συχνά ανοίγει η πόρτα, από τον τύπο των τροφίμων και από το χρονικό διάστημα που απαιτείται για τη μεταφορά του προϊόντος από το κατάστημα στο σπίτι σας. Να ακολουθείτε πάντα τις οδηγίες στη συσκευασία και ποτέ μην υπερβαίνετε τον αναφερόμενο μέγιστο χρόνο αποθήκευσης.
- Αν η πόρτα του καταψύκτη έχει παραμείνει ανοικτή για μεγάλο χρονικό διάστημα ή αν δεν είχε κλείσει καλά, θα σχηματιστεί πάχνη που μπορεί να εμποδίσει την αποτελεσματική κυκλοφορία του αέρα. Για να διορθώσετε αυτό το πρόβλημα αποσυνδέστε τον καταψύκτη από το ρεύμα και περιμένετε να αποψυχθεί. Καθαρίστε τον καταψύκτη αφού έχει αποψυχθεί πλήρως.
- Ο όγκος καταψύκτη που αναφέρεται στην

ετικέτα του είναι ο όγκος χωρίς καλάθια, καλύμματα κλπ.

- Μην καταψύχετε πάλι τρόφιμα που έχουν αποψυχθεί. Μπορεί να δημιουργήσουν κινδύνους για την υγεία σας και να προκαλέσουν προβλήματα όπως τροφική δηλητηρίαση.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Αν επιχειρήσετε να ανοίξετε την πόρτα του καταψύκτη αμέσως αφού την κλείσετε, θα διαπιστώσετε ότι δεν ανοίγει εύκολα. Αυτό είναι φυσιολογικό. Αφού εξισωθούν οι πιέσεις μέσα και έξω από τη συσκευή, η πόρτα θα ανοίξει εύκολα. Αν θέλετε να χρησιμοποιήσετε τη μέγιστη ικανότητα κατάψυξης που διαθέτει ο καταψύκτης σας:


- Για την κατάψυξη νωπών τροφίμων, μέγιστη ποσότητα νωπών τροφίμων (σε κιλά) που μπορούν να καταψυχθούν μέσα σε 24 ώρες αναφέρεται στην ετικέτα της συσκευής.
- Για βέλτιστη απόδοση της συσκευής ώστε να επιτύχει τη μεγαλύτερη δυνατή ικανότητα κατάψυξης τροφίμων, ενεργοποιήστε τη λειτουργία Ταχείας κατάψυξης (SF) 24 ώρες πριν τοποθετήσετε νωπά τρόφιμα στον καταψύκτη.
- Αφού τοποθετήσετε νωπά τρόφιμα στον καταψύκτη, 24 ώρες αρκούν συνήθως για τη διαδικασία κατάψυξης. Η λειτουργία "Ταχεία κατάψυξη" θα απενεργοποιηθεί αυτόματα σε 2-3 ημέρες, για εξοικονόμηση ενέργειας.


**Αν θέλετε να καταψύξετε μικρή ποσότητα τροφίμων (έως 3 κιλά) στον καταψύκτη σας:**

- Μπορείτε να τοποθετήσετε τα τρόφιμα χωρίς να αγγίζουν άλλα ήδη κατεψυγμένα

τρόφιμα και να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία "Ταχεία κατάψυξη". Μπορείτε να τοποθετήσετε τα τρόφιμά σας δίπλα στα άλλα ήδη κατεψυγμένα τρόφιμα αφού έχουν καταψυχθεί πλήρως (μετά από τουλάχιστον 24 ώρες).

- Μην καταψύχετε πάλι κατεψυγμένα τρόφιμα αφού έχουν αποψυχθεί. Αυτό μπορεί να προκαλέσει προβλήματα υγείας, όπως τροφική δηλητηρίαση.
- Αφήνετε τα ζεστά φαγητά να κρυώσουν τελείως πριν τα τοποθετήσετε μέσα στον καταψύκτη.
- Όταν αγοράζετε κατεψυγμένα τρόφιμα να βεβαιώνετε ότι έχουν καταψυχθεί σε κατάλληλες θερμοκρασίες και ότι η συσκευασία τους είναι σε άψογη κατάσταση.
- Χρησιμοποιείτε το ράφι ταχείας κατάψυξης για να καταψύχετε πιο γρήγορα τα φαγητά που μαγειρεύετε (και οποιαδήποτε άλλα τρόφιμα θέλετε να καταψύξετε γρήγορα) λόγω της μεγαλύτερης ψυκτικής ικανότητας σε αυτό το ράφι του καταψύκτη. Το ράφι ταχείας κατάψυξης είναι το κάτω συρτάρι του θαλάμου καταψύκτη.
- Για να χρησιμοποιήσετε τη μέγιστη χωρητικότητα του θαλάμου καταψύκτη, χρησιμοποιήστε τα γυάλινα ράφια για το επάνω και το μεσαίο τμήμα, και το κάτω καλάθι για το κάτω τμήμα.

 Ο παρακάτω πίνακας είναι ένας γρήγορος οδηγός σχετικά με τον πιο αποτελεσματικό τρόπο φύλαξης για τις κύριες ομάδες τροφίμων στον θάλαμο καταψύκτη.

| Κρέας και ψάρι   | Προετοιμασία  | Μέγιστος χρόνος φύλαξης (μήνες) |
|--|---|---------------------------------|
| Μπριζόλα   | Τύλιγμα σε μεμβράνη   | 6 - 8                           |
| Αρνίσιο κρέας  | Τύλιγμα σε μεμβράνη   | 6 - 8                           |
| Μοσχάρι για ψητό   | Τύλιγμα σε μεμβράνη   | 6 - 8                           |
| Μοσχάρι σε κύβους  | Σε μικρά τεμάχια  | 6 - 8                           |
| Αρνάκι σε κύβους   | Σε τεμάχια  | 4 - 8                           |
| Κιμάς  | Σε συσκευασία χωρίς χρήση μπαχαρικών  | 1 - 3                           |
| Εντόσθια πουλερικών (τεμάχια)  | Σε τεμάχια  | 1 - 3                           |
| Μορταδέλα/ λουκάνικο/ σαλάμι   | Θα πρέπει να φυλάσσεται συσκευασμένο ακόμα και αν έχει μεμβράνη   |                                 |
| Κοτόπουλο και γαλοπούλα  | Τύλιγμα σε μεμβράνη   | 4 - 6                           |
| Χήνα και πάπια   | Τύλιγμα σε μεμβράνη   | 4 - 6                           |
| Ελάφι, κουνέλι, αγριογούρουνο  | Σε μερίδες 2,5 κιλών ή σε φιλέτα  | 6 - 8                           |
| Ψάρια γλυκού νερού (σολομός, κυπρίνος, πέστροφα, γατόψαρο)   |   | 2                               |
| Μη λιπαρά ψάρια (πέρκα, καλκάνι, πησσί)  | Αφού αφαιρέσετε τα εντόσθια και τα λέπια, πλύνετε και στεγνώστε. Αν χρειάζεται, αφαιρέστε το κεφάλι και την ουρά. | 4                               |
| Λιπαρά ψάρια (τόνος, σκουμπρί, γοφάρι, σαρδέλα)  |   | 2 - 4                           |
| Οστρακοειδή  | Καθαρά και μέσα σε σακούλα  | 4 - 6                           |
| Χαβιάρι  | Στη συσκευασία του ή σε αλουμινένιο ή πλαστικό δοχείο   | 2 - 3                           |
| Σαλιγκάρια   | Σε αλατόνερο, ή σε αλουμινένιο ή πλαστικό δοχείο  | 3                               |
|  <b>ΣΗΜΕΙΩΣΗ:</b> Το κατεψυγμένο κρέας θα πρέπει να μαγειρεύεται σαν νωπό κρέας, αφού αποψυχθεί. Αν το κρέας δεν μαγειρευτεί αφού αποψυχθεί, δεν πρέπει να καταψυχθεί πάλι. |   |                                 |


| Λαχανικά και Φρούτα         | Προετοιμασία  | Μέγιστος χρόνος φύλαξης (μήνες) |
|-----------------------------|---|---------------------------------|
| Αμπελοφάσουλα και φασολάκια | Πλύνετε, κόψτε σε μικρά κομμάτια και βράστε σε νερό   | 10 - 13                         |
| Φασόλια                     | Αφαιρέστε από τους λοβούς, πλύνετε και βράστε σε νερό   | 12                              |
| Λάχανο                      | Καθαρίστε και βράστε σε νερό  | 6 - 8                           |
| Καρότο                      | Καθαρίστε, κόψτε σε φέτες και βράστε σε νερό  | 12                              |
| Πιπεριά                     | Κόψτε το κοτσάνι, κόψτε στα δύο, αφαιρέστε τους σπόρους και βράστε σε νερό                        | 8 - 10                          |
| Σπανάκι                     | Πλύνετε και βράστε σε νερό  | 6 - 9                           |
| Κουνουπίδι                  | Αφαιρέστε τα φύλλα, κόψτε την καρδιά σε κομμάτια και αφήστε τα λίγο σε νερό με λίγο χυμό λεμονιού | 10 - 12                         |
| Μελιτζάνα                   | Πλύνετε και κόψτε σε κομμάτια των 2 cm  | 10 - 12                         |


| Λαχανικά και Φρούτα        | Προετοιμασία  | Μέγιστος χρόνος φύλαξης (μήνες) |
|----------------------------|---|---------------------------------|
| Καλαμπόκι                  | Καθαρίστε και συσκευάστε με το κοτσάνι ή μόνο κόκκους | 12                              |
| Μήλο και αχλάδι            | Ξεφλουδίστε και κόψτε σε φέτες                        | 8 - 10                          |
| Βερίκοκο και ροδάκινο      | Κόψτε στα δύο και αφαιρέστε το κουκούτσι              | 4 - 6                           |
| Φράουλα και βατόμουρο      | Πλύνετε και αφαιρέστε τα φύλλα                        | 8 - 12                          |
| Μαγειρεμένα φρούτα         | Προσθέστε 10% ζάχαρη στο δοχείο                       | 12                              |
| Δαμάσκηνο, κεράσι, βύσσινο | Πλύνετε και αφαιρέστε τα κοτσάνια                     | 8 - 12                          |


|            | Μέγιστος χρόνος φύλαξης (μήνες) | Χρόνος απόψυξης σε θερμοκρασία δωματίου (ώρες) | Χρόνος απόψυξης στο φούρνο (λεπτά) |
|------------|---------------------------------|--|------------------------------------|
| Ψωμί       | 4 - 6                           | 2 - 3  | 4-5 (220-225 °C)                   |
| Μπισκότα   | 3 - 6                           | 1 - 1,5  | 5-8 (190-200 □)                    |
| Είδη ζύμης | 1 - 3                           | 2 - 3  | 5-10 (200-225 □)                   |
| Πίτα       | 1 - 1,5                         | 3 - 4  | 5-8 (190-200 □)                    |
| Ζύμη φύλου | 2 - 3                           | 1 - 1,5  | 5-8 (190-200 □)                    |
| Πίτσα      | 2 - 3                           | 2 - 4  | 15-20 (200 °C)                     |

| Γαλακτοκομικά προϊόντα            | Προετοιμασία       | Μέγιστος χρόνος φύλαξης (μήνες) | Συνθήκες αποθήκευσης  |
|-----------------------------------|--------------------|---------------------------------|---|
| Συσκευασία (ομογενοποιημένο) γάλα | Στη συσκευασία του | 2 - 3                           | Καθαρό γάλα - στη συσκευασία του  |
| Τυρί - εκτός από λευκό τυρί       | Σε φέτες           | 6 - 8                           | Μπορεί να χρησιμοποιηθεί η αρχική συσκευασία για βραχυπρόθεσμη αποθήκευση. Φυλάξτε τυλιγμένο σε μεμβράνη για σχετικά μεγάλα διαστήματα. |
| Βούτυρο, μαργαρίνη                | Στη συσκευασία του | 6                               |   |

## 5 ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

 Πριν τον καθαρισμό, αποσυνδέετε πάντα τη μονάδα από το δίκτυο ρεύματος.

 Μην καθαρίζετε τη συσκευή χύνοντας νερό πάνω της.

 Μη χρησιμοποιείτε οποιαδήποτε προϊόντα, απορρυπαντικά ή σαπούνια που χαράζουν. Μετά το πλύσιμο, ξεπλύνετε με καθαρό νερό και στεγνώστε προσεκτικά. Όταν τελειώσετε τον καθαρισμό, επανασυνδέστε το φινι στην παροχή ρεύματος δικτύου με στεγνά χέρια.

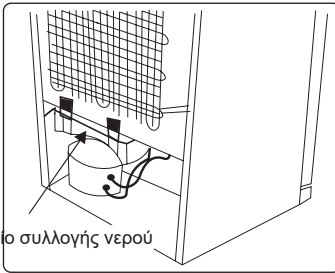
- Βεβαιωθείτε ότι δεν θα διεισδύσει νερό στο περίβλημα λαμπτήρα και σε άλλα ηλεκτρικά στοιχεία.

- Η συσκευή θα πρέπει να καθαρίζεται τακτικά με διάλυμα σόδας ζαχαροπλαστικής σε χλιαρό νερό.
- Καθαρίζετε τα αξεσουάρ ξεχωριστά με το χέρι χρησιμοποιώντας σαπούνι και νερό. Μην πλένετε τα αξεσουάρ σε πλυντήριο πιάτων.
- Καθαρίζετε τον συμπυκνωτή με μια βούρτσα τουλάχιστον δύο φορές τον χρόνο. Αυτό θα συμβάλει στην εξοικονόμηση κόστους για ενέργεια και θα αυξήσει την απόδοση της συσκευής.



**Η παροχή ρεύματος πρέπει να έχει αποσυνδεθεί κατά τον καθαρισμό.**


## 5.1 Απόψυξη

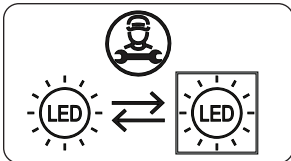


- Η συσκευή σας πραγματοποιεί αυτόματη απόψυξη. Το νερό που παράγεται από την απόψυξη περνάει μέσα από το στόμιο συλλογής νερού, φθάνει στο δοχείο συλλογής νερού στο πίσω μέρος της συσκευής και εκεί εξατμίζεται.
- Βεβαιωθείτε ότι έχετε αποσυνδέσει το φις της συσκευής σας πριν καθαρίσετε το δοχείο συλλογής νερού.
- Αφαιρέστε το δοχείο συλλογής νερού από τη θέση του αφαιρώντας τις βίδες (αν έχει βίδες). Καθαρίζετε το με σαπουνόνερο σε τακτικά χρονικά διαστήματα. Έτσι θα αποτραπεί η ανάπτυξη δυσάρεστων οσμών.

### Αντικατάσταση λαμπτήρα LED

Για την αντικατάσταση οποιασδήποτε από τις LED επικοινωνήστε με το πλησιέστερο Εξουσιοδοτημένο Κέντρο Σέρβις.

 **Σημείωση:** Ο αριθμός και το μέρος τοποθέτησης των ταινιών LED μπορεί να διαφέρει ανάλογα με το μοντέλο.



### Εάν το προϊόν είναι εξοπλισμένο με λάμπα LED

Αυτό το προϊόν περιέχει μια πηγή φωτός

κατηγορίας ενεργειακής απόδοσης <E>.


### Εάν το προϊόν είναι εξοπλισμένο με λωρίδα LED ή κάρτα LED

Αυτό το προϊόν περιέχει μια πηγή φωτός κατηγορίας ενεργειακής απόδοσης <F>.

## 6 ΜΕΤΑΦΟΡΑ ΚΑΙ ΑΛΛΑΓΗ ΘΕΣΗΣ

### 6.1 Μεταφορά και αλλαγή θέσης

- Η αρχική συσκευασία και το αφρώδες υλικό μπορεί να φυλαχτεί για την εκ νέου μεταφορά (προαιρετικά).
- Σταθεροποιήστε τη συσκευή σας με συσκευασία αρκετού πάχους, ιμάντες ή γερά σκοινιά και ακολουθήστε τις οδηγίες μεταφοράς που αναφέρονται πάνω στη συσκευασία.
- Για τη μεταφορά ή την αλλαγή θέσης, αφαιρέστε όλα τα κινητά εξαρτήματα ή στερεώστε τα μέσα στη συσκευή με ταινίες για να τα προστατέψετε από χτυπήματα.

 Πάντα μεταφέρετε τη συσκευή σας σε όρθια θέση.

### 6.2 Αλλαγή θέσης της πόρτας

- Δεν είναι δυνατόν να αλλάξετε την κατεύθυνση ανοίγματος της πόρτας της συσκευής σας, αν οι λαβές πόρτας είναι εγκατεστημένες στην μπροστινή επιφάνεια της πόρτας της συσκευής.
- Μπορείτε να αλλάξετε την κατεύθυνση ανοίγματος της πόρτας σε μοντέλα χωρίς λαβές.
- Αν μπορεί να αλλάξει η κατεύθυνση ανοίγματος της πόρτας της συσκευής σας, απευθυνθείτε στο πλησιέστερο Εξουσιοδοτημένο Κέντρο Σέρβις για να αναλάβει αυτή την εργασία.

## 7 ΠΡΙΝ ΚΑΛΕΣΕΤΕ ΤΗΝ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΗΣ ΠΕΛΑΤΩΝ

### Σφάλματα

Ο καταψύκτης θα σας ειδοποιήσει αν η θερμοκρασία καταψύκτη είναι σε ακατάλληλο επίπεδο ή αν προκύψει πρόβλημα με τη συσκευή. Εμφανίζονται κωδικό προειδοποίησης στις ενδείξεις καταψύκτη.

| ΤΥΠΟΣ ΣΦΑΛΜΑΤΟΣ | ΣΗΜΑΣΙΑ                                    | ΑΙΤΙΑ  | ΤΙ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΚΑΝΕΤΕ   |
|-----------------|--|--|---|
| E01             | Προειδοποίηση για αισθητήρα                |  | Καλέστε το συντομότερο το Σέρβις για βοήθεια.   |
| E02             | Προειδοποίηση για αισθητήρα                |  | Καλέστε το συντομότερο το Σέρβις για βοήθεια.   |
| E03             | Προειδοποίηση για αισθητήρα                |  | Καλέστε το συντομότερο το Σέρβις για βοήθεια.   |
| E06             | Προειδοποίηση για αισθητήρα                |  | Καλέστε το συντομότερο το Σέρβις για βοήθεια.   |
| E07             | Προειδοποίηση για αισθητήρα                |  | Καλέστε το συντομότερο το Σέρβις για βοήθεια.   |
| E08             | Προειδοποίηση Χαμηλής τάσης                | Η παροχή ρεύματος προς τη συσκευή έπεσε κάτω από 170 V.  | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Δεν πρόκειται για βλάβη της συσκευής, αυτή η ένδειξη σφάλματος βοηθά στην αποτροπή ζημιών στον συμπιεστή.</li> <li>- Η τάση πρέπει να αυξηθεί πάλι στα απαιτούμενα επίπεδα</li> </ul> <p>Αν η προειδοποίηση συνεχίζεται, πρέπει να απευθυνθείτε σε εξουσιοδοτημένο τεχνικό.</p>  |
| E09             | Ο θάλαμος καταψύκτη δεν είναι αρκετά κρύος | Μπορεί να συμβεί μετά από παρατεταμένη διακοπή ρεύματος. | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Ρυθμίστε τη θερμοκρασία καταψύκτη σε πιο ψυχρή τιμή ή ρυθμίστε τη λειτουργία Ταχείας Κατάψυξης. Με αυτό τον τρόπο θα πρέπει να εξαλειφθεί ο κωδικός σφάλματος αφού επιτευχθεί η απαιτούμενη θερμοκρασία. Διατηρείτε τις πόρτες κλειστές για να βελτιώσετε το χρόνο που χρειάζεται για να επισωθεί η σωστή θερμοκρασία.</li> <li>2. Αφαιρέστε τυχόν προϊόντα που έχουν λιώσει/ αποψυχθεί στη διάρκεια αυτού του σφάλματος. Μπορούν να χρησιμοποιηθούν μέσα σε σύντομο χρονικό διάστημα.</li> <li>3. Μην προσθέσετε νωπά προϊόντα στο θάλαμο καταψύκτη έως ότου έχει επιτευχθεί η σωστή θερμοκρασία και δεν υπάρχει πλέον το σφάλμα.</li> </ol> <p>Αν η προειδοποίηση συνεχίζεται, πρέπει να απευθυνθείτε σε εξουσιοδοτημένο τεχνικό.</p> |

Αν αντιμετωπίσετε κάποιο πρόβλημα με τη **συσκευή** σας, ελέγξτε τα παρακάτω σημεία, πριν επικοινωνήσετε με την υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών.



## Η συσκευή δεν λειτουργεί

### Ελέγξτε αν:

- Υπάρχει τροφοδοσία ρεύματος
- Το φις έχει συνδεθεί σωστά στην πρίζα
- Μήπως κάηκε η ασφάλεια της πρίζας ή έπεσε ασφάλεια ρεύματος
- Υπάρχει βλάβη στην πρίζα. Για να το ελέγξετε αυτό, συνδέστε στην ίδια πρίζα μια συσκευή που είναι γνωστό ότι λειτουργεί.

## Η συσκευή δεν λειτουργεί ικανοποιητικά

### Ελέγξτε αν:

- Η συσκευή έχει υπερφορτωθεί
- Η πόρτα της συσκευής έχει κλείσει καλά
- Ενδεχομένως υπάρχει σκόνη στον συμπυκνωτή
- Υπάρχει αρκετός χώρος γύρω από τα πίσω και τα πλευρικά τοιχώματα

## Η συσκευή παράγει πολύ θόρυβο

### Κανονικοί θόρυβοι

#### Θόρυβος τριξίματος προκύπτει:

- Κατά την αυτόματη απόψυξη
- Όταν η συσκευή ψύχεται ή θερμαίνεται (λόγω της διαστολής/ συστολής του υλικού της συσκευής).

#### Σύντομος θόρυβος τριξίματος

**προκύπτει:** Όταν ο θερμοστάτης ενεργοποιεί/ απενεργοποιεί τον συμπιεστή.

**Θόρυβος μοτέρ:** Υποδηλώνει ότι ο συμπιεστής λειτουργεί κανονικά.

Ο συμπιεστής μπορεί να προκαλεί περισσότερο θόρυβο από το συνηθισμένο για ένα σύντομο χρονικό διάστημα, όταν ενεργοποιείται για πρώτη φορά.

#### Θόρυβος φυσαλίδων και

**κελαρύσματος προκύπτει:** Λόγω της ροής του ψυκτικού μέσου μέσα στους σωλήνες του συστήματος.

#### Θόρυβος ροής νερού προκύπτει:

Λόγω της ροής νερού προς το δοχείο εξάτμισης. Αυτός ο θόρυβος είναι κανονικός κατά την απόψυξη.

#### Θόρυβος φυσήματος αέρα

**προκύπτει:** Σε ορισμένα μοντέλα κατά

την κανονική λειτουργία του συστήματος λόγω της κυκλοφορίας αέρα.

## Οι πλευρές της συσκευής σε επαφή με τις στεγανοποιήσεις της πόρτας είναι ζεστές.

Ειδικά το καλοκαίρι (κατά τις θερμές εποχές), οι επιφάνειες που είναι σε επαφή με τις στεγανοποιήσεις της πόρτας μπορεί να αποκτήσουν σχετικά υψηλότερη θερμοκρασία κατά τη λειτουργία του συμπιεστή, αυτό είναι φυσιολογικό.

## Υπάρχει συσσώρευση υγρασίας μέσα στη συσκευή

### Ελέγξτε αν:

- Όλα τα τρόφιμα είναι σωστά συσκευασμένα. Τα δοχεία πρέπει να είναι στεγνά πριν τοποθετηθούν μέσα στη **συσκευή**.
- Η πόρτα της **συσκευής** ανοίγεται συχνά. Η υγρασία του χώρου εισέρχεται στη **συσκευή** όταν ανοίγουν οι πόρτες. Η υγρασία αυξάνεται ταχύτερα αν ανοίγεται τις πόρτες πιο συχνά, ιδιαίτερα αν η θερμοκρασία του χώρου είναι υψηλή.

## Η πόρτα δεν ανοίγει ή δεν κλείνει σωστά.

### Ελέγξτε αν:

- Υπάρχουν τρόφιμα ή συσκευασίες που εμποδίζουν την πόρτα να κλείσει.
- Οι στεγανοποιήσεις στις πόρτες έχουν χαλάσει ή φθαρεί
- Η **συσκευή** σας έχει τοποθετηθεί πάνω σε οριζόντια επιφάνεια.

### Υποδείξεις

- Αν απενεργοποιήσετε τη συσκευή ή αν αποσυνδέσετε το φις από την πρίζα, πρέπει να περιμένετε τουλάχιστον 5 λεπτά πριν τη συνδέσετε πάλι στο ρεύμα ή την επανεκκινήσετε, για να μην προκληθεί βλάβη στον συμπιεστή.
- Εάν δεν πρόκειται να χρησιμοποιήσετε τη συσκευή σας για μεγάλο χρονικό διάστημα (π.χ. στις καλοκαιρινές διακοπές), τότε αποσυνδέστε το από το ρεύμα. Καθαρίστε τη συσκευή σύμφωνα με το κεφάλαιο καθαρισμού και αφήστε την πόρτα ανοικτή για την αποτροπή υγρασίας και οσμών.

- Αν το πρόβλημα επιμένει αφού έχετε ακολουθήσει όλες τις παραπάνω οδηγίες, συμβουλευτείτε το πλησιέστερο εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις.
- Η συσκευή που προμηθευτήκατε έχει σχεδιαστεί μόνο για οικιακή χρήση. Δεν είναι κατάλληλη για επαγγελματική ή κοινόχρηστη χρήση. Αν ο καταναλωτής χρησιμοποιήσει τη συσκευή με τρόπο που δεν συμμορφώνεται με αυτό, δηλώνουμε ρητά ότι ο κατασκευαστής και ο έμπορος δεν θα φέρουν καμία ευθύνη για οποιαδήποτε επισκευή και βλάβη εντός της περιόδου εγγύησης.

## 8 ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΓΙΑ ΕΞΟΙΚΟΝΟΜΗΣΗ ΕΝΕΡΓΕΙΑΣ

1. Εγκαταστήστε τη συσκευή σε ένα δροσερό, καλά αεριζόμενο δωμάτιο, αλλά όχι στο άμεσο φως του ήλιου και όχι κοντά στην πηγή θερμότητας (θερμαντικό σώμα, κουζίνα μαγειρέματος κ.λπ.) διαφορετικά θα πρέπει να χρησιμοποιηθεί μια μονωτική πλάκα.
2. Αφήνετε τα ζεστά τρόφιμα και ποτά να κρυώσουν πριν τα τοποθετήσετε μέσα στη συσκευή.
3. Τοποθετείτε τα τρόφιμα που θέλετε να αποψύξετε στον θάλαμο ψυγείου αν διατίθεται. Η χαμηλή θερμοκρασία των κατεψυγμένων τροφίμων θα βοηθήσει στην ψύξη του θαλάμου ψυγείου ενώ αποψύχονται τα τρόφιμα. Έτσι θα έχετε εξοικονόμηση ενέργειας. Τα κατεψυγμένα τρόφιμα που αποψύχονται έξω από τη συσκευή συνιστούν άσκοπη κατανάλωση ενέργειας.
4. Τα ποτά ή άλλα υγρά πρέπει να είναι καλυμμένα μέσα στη συσκευή. Αν παραμείνουν ακάλυπτα, η υγρασία μέσα στη συσκευή θα αυξηθεί και έτσι η συσκευή θα χρησιμοποιεί περισσότερη ενέργεια. Διατηρώντας καλυμμένα τα ποτά και άλλα υγρά συμβάλλετε στη διατήρηση του αρώματος και της γεύσης τους.
5. Προσπαθήστε να αποφύγετε να αφήνετε

τις πόρτες ανοικτές για μεγάλα χρονικά διαστήματα ή να ανοίγετε τις πόρτες πολύ συχνά, επειδή θα εισέλθει ζεστός αέρας στη συσκευή και ο συμπιεστής θα ενεργοποιείται άσκοπα συχνά.

6. Κρατάτε κλειστά τα καλύμματα οποιουδήποτε θαλάμου διαφορετικής θερμοκρασίας στη συσκευή (συρταριού λαχανικών, διαμερίσματος έντονης ψύξης κλπ.).
7. Η στεγανοποίηση της πόρτας πρέπει να είναι καθαρή και να διατηρεί την ελαστικότητά της. Σε περίπτωση φθοράς, αντικαταστήστε τη στεγανοποίηση.

## 9 ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

Οι τεχνικές πληροφορίες βρίσκονται στην πινακίδα στοιχείων στην εσωτερική πλευρά της συσκευής και στην ενεργειακή ετικέτα. Ο κώδικας QR στην ενεργειακή ετικέτα που παρέχεται με τη συσκευή αντιπροσωπεύει έναν διαδικτυακό σύνδεσμο προς τις πληροφορίες που σχετίζονται με την απόδοση της συσκευής στη βάση δεδομένων EPREL της ΕΕ.

Φυλάξτε την ενεργειακή ετικέτα για μελλοντική αναφορά, μαζί με το εγχειρίδιο χρήσης και όλα τα άλλα έγγραφα που παρέχονται με τη συσκευή.

Επίσης, μπορείτε να βρείτε τις ίδιες πληροφορίες στη βάση δεδομένων EPREL χρησιμοποιώντας τον σύνδεσμο <https://eprel.ec.europa.eu> και τον αριθμό μοντέλου και αριθμό προϊόντος που θα βρείτε στην πινακίδα στοιχείων της συσκευής.

Δείτε τον σύνδεσμο [www.theenergylabel.eu](http://www.theenergylabel.eu) για λεπτομερείς πληροφορίες σχετικά με την ενεργειακή ετικέτα.

## 10 ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΙΝΣΤΙΤΟΥΤΑ ΔΟΚΙΜΩΝ

Η εγκατάσταση και προετοιμασία της συσκευής για οποιαδήποτε πιστοποίηση οικολογικού σχεδιασμού θα πρέπει να συμμορφώνεται με το EN 62552. Οι απαιτήσεις αερισμού, οι διαστάσεις εσοχής

και τα ελάχιστα πίσω διάκενα πρέπει να είναι όπως αναφέρονται στο Εγχειρίδιο χρήσης στο ΜΕΡΟΣ 1. Παρακαλούμε επικοινωνήστε με τον κατασκευαστή για οποιοσδήποτε περαιτέρω πληροφορίες, περιλαμβανομένων προγραμμάτων φόρτωσης.

## **11 ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΗ ΠΕΛΑΤΩΝ ΚΑΙ ΣΕΡΒΙΣ**

Χρησιμοποιείτε πάντα γνήσια ανταλλακτικά.

Όταν επικοινωνείτε με το Εξουσιοδοτημένο μας Κέντρο σέρβις, βεβαιωθείτε ότι έχετε διαθέσιμα τα εξής δεδομένα: Μοντέλο, αριθμό προϊόντος (PNC), αριθμό σειράς.

Μπορείτε να βρείτε τις πληροφορίες αυτές στην πινακίδα στοιχείων.

Μπορείτε να βρείτε την ετικέτα στοιχείων στο εσωτερικό του τμήματος ψυγείου στην αριστερή κάτω πλευρά.

Τα γνήσια ανταλλακτικά για ορισμένα συγκεκριμένα εξαρτήματα είναι διαθέσιμα για τουλάχιστον 7 ή 10 χρόνια, ανάλογα με τον τύπο του εξαρτήματος, από την ημερομηνία διάθεσης στην αγορά της τελευταίας μονάδας του μοντέλου.

Επισκεφθείτε τον ιστότοπό μας για να:

[www.sharphome.eu](http://www.sharphome.eu)



# Service & Support

Visit Our Website  
[www.sharphome.eu](http://www.sharphome.eu)

**SHARP**  
Be Original.

52537612